

Bulletin hebdomadaire
2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Version électronique :
ISSN 1496-6212

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Québec, 2000
Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2000

1. AVIS	
1.1 Avis d'audience publique	1
1.2 Consultations en cours	1
– Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation	1
– Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs	1
– Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés.....	2
– Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification	2
– Projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché et projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation	2
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'état B et à l'état C du « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniforme - Politique C-3 des Règles et Politiques	3
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques.....	3
– Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques	3
1.3 Calendrier des audiences	4
1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec	4
1.5 Autres avis	5
– Protocole d'entente sur la surveillance des Bourses et des systèmes de cotation et de déclaration d'opérations	5
2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC	
2.1 Décisions de la Commission.....	5
3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	
4. POURSUITES JURIDIQUES	
4.1 Poursuites criminelles	6
4.2 Poursuites pénales	6
4.3 Poursuites civiles	6
5. INTERDICTIONS	
5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs.....	7
5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs.....	7
5.3 Levées d'interdiction	7
6. PLACEMENTS	
6.1a Prospectus provisoires.....	7
– Barclays Advantaged Equal Weighted Income Fund.....	7
– Call-Net Enterprises Inc.	7
– Citadel Income & Growth Fund	7
– Electromed Inc.	8
– Fonds Fidelity Revenu diversifié	8
– (série A, F, O et T).....	8
– NAL Oil & Gas Trust	8
– Vengrowth Traditional Industries Fund Inc. (The).....	8
6.1b Prospectus définitifs	8
– diversiTrust Stable Income Fund	8
– EnCana Corporation	8
– Fonds AIM Trimark	8
– Fonds mutuels CIBC.....	9
– Fonds Mutuels Sceptre.....	9
– Fonds sous gestion Beutel Goodman.....	10
– Kinross Gold Corporation	10
– Leitch Technology Corporation.....	10
– Noranda Inc.	10
– Portefeuilles privés RBC.....	10
– Régime Familial d'Épargne-Études Collectif USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour plusieurs étudiants USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour un seul étudiant USC et Régime d'Épargne-Études Horizon USC	11
– Sigma Ventures Inc.	11
– Superior Plus Income Fund	11
– Wheaton River Minerals Ltd.	11
6.1c Modifications du prospectus	12
– Fonds Desjardins.....	12
– Fonds Desjardins.....	12
– Fonds Hartford Canada	12
– Les Fonds Keystone	12
6.1d Modifications de la notice d'offre	12
6.2 Dispenses de prospectus	12
– APF Energy Trust	12
– Bolcar Energie Inc.	13
– Corel Corporation	13
– Fonds Mutuels CI.....	13
– FRV Média inc. (anciennement French Riviera Capital inc.)	14
– Little Mountain Resources Ltd.	14
– Little Mountain Resources Ltd.	15
– Magistral Biotech Inc.	15
– NHC Communications Inc.	15
– North Atlantic Nickel Corp.....	15
– Ressources Freewest Canada Inc.	15
– Sigma Ventures Inc.	15
– SR Telecom Inc.	15
– Technologie Silanis Inc.....	15
– Trader.com N.V.	16
– Trader.com N.V.	16
6.3 Avis de placement	16
6.4 Refus	22
6.5 Divers.....	22
– Fonds Mutuels CI.....	22
– International Forest Products Limited.....	22
– Portefeuilles privés RBC.....	22
– Portefeuilles Privés RBC	22
– Rio Narcea Gold Mines, Ltd.....	24
– Trader.com N.V.	24
6.6 Dépôt de suppléments.....	24
– Axcan Pharma inc.....	24
7. OFFRES PUBLIQUES	
7.1 Avis.....	24
7.2 Dispenses.....	24
7.3 Refus	24

**8. COURTIERS, CONSEILLERS ET LEURS
REPRÉSENTANTS**

8.1	Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs.....	25
8.2	Inscriptions.....	25
8.3	Inscriptions conditionnelles.....	25
8.4	Agréments.....	25
8.5	Reprises d'activités.....	25
8.6	Interruptions d'activités.....	25
8.7	Radiations.....	25
8.8	Cessations de fonctions.....	26
8.9	Dispenses.....	26
8.10	Exercice d'une autre activité.....	26
8.11	Refus.....	26
8.12	Divers.....	26
	– Qtrade Investor Inc.....	26

**9. INFORMATIONS SUR VALEURS EN
CIRCULATION**

9.1	Actions déposées entre les mains d'un tiers.....	26
9.2	Dispenses.....	26
9.3	Refus.....	26
9.4	Révocations de l'état d'émetteur assujetti.....	26
	– Kontron Canada Inc.....	26
9.5	Divers.....	26

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A.	Dépôt de documents d'information.....	A-1
B.	Déclarations d'initiés	
	– B1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées dans SEDI.....	B-1
	– B2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées auprès de la CVMQ.....	B-12
C.	Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées.....	C-1
D.	Liste des déclarations d'initiés déposées hors délai	
	– D1 : Déclarations d'initiés (format électronique) déposées hors délai dans SEDI.....	D-1
	– D2 : Déclarations d'initiés (format papier) déposées hors délai auprès de la CVMQ.....	D-12
E.	Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec.....	E-1

1. AVIS

1.1 Avis d'audience publique

1.2 Consultations en cours

Avis de publication - Lignes directrices pour les régimes de capitalisation

La Commission des valeurs mobilières du Québec (« la Commission »), au nom des organismes québécois de réglementation des marchés financiers, a publié, à l'instar des autres organismes du Forum conjoint des autorités de réglementation du marché financier (le « Forum conjoint »), un document de consultation intitulé *Lignes directrices pour les régimes de capitalisation*.

La Commission participe activement aux travaux du Forum conjoint qui a été créé en 1999 en vue d'harmoniser et de coordonner la réglementation des services financiers dans les domaines des valeurs mobilières, des assurances et des pensions. Un comité de travail du Forum conjoint s'est penché sur la protection réglementaire dont disposent les participants à des régimes de retraite à cotisations déterminées et à d'autres régimes de capitalisation similaires, ainsi que sur les informations dont ils disposent dans leurs décisions de placement. Les travaux du comité de travail avaient résulté dans un premier temps en la publication des principes réglementaires pertinents en avril 2001, et leur révision en 2002 pour tenir compte des commentaires reçus. Les lignes directrices veulent élaborer la mise en œuvre des principes réglementaires applicables aux régimes de capitalisation.

Le document de consultation ainsi qu'un avis explicatif ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-04-25, Vol. XXXIV, N°16.

Commentaires

La Commission invite les personnes intéressées à lui faire parvenir leurs observations relativement aux lignes directrices proposées. Les personnes intéressées ont jusqu'au **31 août 2003** pour présenter par écrit des observations qui doivent être transmises à la Commission des valeurs mobilières du Québec à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, square Victoria

C.P. 246, Tour de la Bourse, 22^e étage
Montréal, Québec, H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Si vous n'envoyez pas vos observations par courriel, veuillez les soumettre sur disquette (en format Windows, de préférence Word).

Étant donné que la législation en valeurs mobilières exige la publication des observations reçues pendant la période de consultation, il n'est pas possible d'en préserver la confidentialité.

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Ann Leduc
Chef du service de la réglementation
Direction de la législation et de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tél. : (514) 940-2199 (poste 4572)
Courriel : ann.leduc@cvmq.com

Projet de Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-108 sur la surveillance des vérificateurs*.

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Diane Joly
Direction de l'expertise comptable, de la
recherche et de la gouvernance
Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Téléphone : (514) 940-2199, poste 4551
Courriel : diane.joly@cvmq.com

Projet de Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés*, d'Annexes 52-109A1, 52-109A2 et d'*Instruction générale relative au Règlement 52-109 sur l'attestation de l'information présentée dans les documents annuels et intermédiaires des sociétés*

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Ancil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.ancil-bavas@cvmq.com

Projet de Règlement 52-110 sur le comité de vérification

La Commission, de concert avec les autorités en valeurs mobilières de tous les territoires sauf la Colombie-Britannique, publie, pour consultation, le projet de *Règlement 52-110 sur le comité de vérification*, d'Annexes 52-110A1, 52-110A2 et d'*Instruction générale relative au Règlement 52-110 sur le comité de vérification*.

(Les textes originaux anglais et français ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-06-27 vol. XXXIV, n°25)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **25 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

M^e Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Sylvie Ancil-Bavas
Analyste
Service de l'expertise comptable
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4556
Courriel : sylvie.ancil-bavas@cvmq.com

Projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le fonctionnement du marché et projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les règles de négociation

La Commission, de concert avec les autres membres des Autorités canadiennes en valeurs mobilières (ACVM), publie, pour consultation, le projet de Règlement modifiant le Règlement 21-101 sur le *fonctionnement du marché*, le projet de Règlement modifiant le Règlement 23-101 sur les *règles de négociation* et les modifications des instructions générales y relatives.

(Les textes de l'avis de publication ainsi que les versions françaises et anglaises de ces projets de règlements modifiant les règlements, des modifications aux instructions générales ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-07-11 vol. XXXIV, n°27)

COMMENTAIRES

Les personnes intéressées ont jusqu'au **11 septembre 2003** pour présenter leurs commentaires par écrit à la Commission des valeurs mobilières du Québec, à l'adresse suivante :

Me Denise Brosseau, secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage, Tour de la Bourse
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :

Serge Boisvert
Conseiller en réglementation
Service de la réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4576
Courriel : serge.boisvert@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'état B et à l'état C du « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniforme - Politique C-3 des Règles et Politiques

La Commission a publié le projet de modifications aux états B et C du « Rapport et questionnaire financiers réglementaires uniformes - Politique C-3 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatif aux ententes de garde.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-08-01, Vol. XXXIV, n° 30).

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **2 septembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications à l'article 6642 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs aux conditions d'admissibilité d'un commanditaires sur les options commanditées.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-08-15, Vol. XXXIV, n° 32)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **15 septembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse
800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Yves Cloutier
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4235
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : yves.cloutier@cvmq.com

Bourse de Montréal Inc. – Modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques

La Commission a publié les projets de modifications aux articles 6751 et 6757 des Règles et Politiques déposés par Bourse de Montréal Inc. relatifs à l'extension de la gamme des échéances OBX.

(Les textes ont été publiés au **Supplément** du Bulletin hebdomadaire le 2003-08-15, Vol. XXXIV, n° 32)

Commentaires

Les personnes intéressées à soumettre des commentaires doivent en transmettre une copie au plus tard le **15 septembre 2003** à :

M^e Denise Brosseau, Secrétaire
Commission des valeurs mobilières du Québec
Tour de la Bourse

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

800, Square Victoria
C.P. 246, 22^e étage
Montréal (Québec) H4Z 1G3
Courriel : consultation-en-cours@cvmq.com

Information complémentaire

Pour de plus amples renseignements, on peut s'adresser à :

Normand Bergeron
Analyste
Bureau du conseiller juridique principal et directeur, législation et réglementation
Commission des valeurs mobilières du Québec
Téléphone : (514) 940-2199, poste 4333
Télécopieur : (514) 873-4130
Courriel : normand.bergeron@cvmq.com

1.3 Calendrier des audiences

Le 2 septembre 2003, 9 h 30	Banque Nationale de Grèce (Canada)
Les 3 et 4 septembre 2003, 9 h 30	Michel Chevrier, Jean-Eudes Arsenault et Alexandre Cigna (Optec Fund Inc.)
Le 4 septembre 2003, 14 h 00	H2O Innovation (2000) Inc.
Le 16 septembre 2003, 9 h 30	Valeurs Mobilières Internat D & B Inc.
Le 18 septembre 2003, 9 h 30	Corporation Ced-Or
Le 22 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 23 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 24 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 25 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales
Le 26 septembre 2003, 9 h 30	Coopérative de producteurs de bois précieux Québec Forestales

Les dates d'audience peuvent être modifiées sans avis préalable. Veuillez vérifier auprès de la Commission quelques jours auparavant.

1.4 Liste des sociétés dont les titres sont admissibles aux fins de couverture dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec

On trouvera en annexe la liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du Régime d'épargne-actions du Québec.

1.5 Autres avis

Protocole d'entente sur la surveillance des Bourses et des systèmes de cotation et de déclaration d'opérations

Le personnel de la Commission des valeurs mobilières du Québec, en collaboration avec le personnel des commissions des valeurs mobilières de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Manitoba et de l'Ontario, a participé à l'élaboration d'un protocole d'entente sur la surveillance des Bourses et des systèmes de cotation et de déclaration d'opérations (« Protocole d'entente »).

Le Protocole d'entente s'applique aux Bourses suivantes : Bourse de Montréal Inc., TSX Inc., Bourse de croissance TSX et Winnipeg Commodity Exchange Inc. Aucun système de cotation et de déclaration d'opérations n'est actuellement visé par ce Protocole d'entente. Cette liste peut être modifiée de temps à autre pour tenir compte des changements de statut des Bourses et des systèmes de cotation et de déclaration d'opérations.

Selon le Protocole d'entente, la surveillance de chaque Bourse est exercée par une autorité principale à laquelle s'en remettent les autres signataires de l'entente. La Commission des valeurs mobilières du Québec agira à titre d'autorité principale pour Bourse de Montréal Inc.

Au Québec, le Protocole d'entente est entré en vigueur le 17 juillet 2003, après signature de la Commission des valeurs mobilières du Québec et du ministre délégué aux Affaires intergouvernementales canadiennes et aux Affaires autochtones.

Le texte complet du Protocole d'entente est présenté au supplément du Bulletin.

2. DÉCISIONS RENDUES EN VERTU DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC

2.1 Décisions de la Commission

3. INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

4. POURSUITES JUDICIAIRES

4.1 Poursuites criminelles

4.2 Poursuites pénales

4.3 Poursuites civiles

5. INTERDICTIONS

5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

5.2 Interdictions d'exercer l'activité de conseiller ou de courtier en valeurs

5.3 Levées d'interdiction

6. PLACEMENTS

6.1a Prospectus provisoires

Barclays Advantaged Equal Weighted Income Fund

Visa du prospectus provisoire du 22 août 2003 concernant le placement de parts au prix de 10 \$ la part.

Le visa prend effet le 25 août 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Corporation Canaccord Capital
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 566927

Call-Net Enterprises Inc.

Visa du prospectus simplifié provisoire du 21 août 2003 concernant le placement de 10 000 000 d'actions sans droit de vote de catégorie B au prix de 3,75 \$ par action.

Visa prend effet le 21 août 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Financière Banque Nationale Inc.

Numéro de projet Sédar : 566281

Citadel Income & Growth Fund

Visa du prospectus provisoire du 22 août 2003 concernant le placement de parts de fiducie au prix de 10 \$ la part.

Le visa prend effet le 25 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Canaccord Capital Corporation
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Investissements Premiers Associés Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 567180

Electromed Inc.

Visa du prospectus provisoire du 20 août 2003 concernant le placement d'actions ordinaires.

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Courtier(s) :

Valeurs Mobilières Orion Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 566221

Fonds Fidelity Revenu diversifié

(série A, F, O et T)

Visa du prospectus simplifié provisoire du 18 août 2003 concernant le placement de parts de série A, F et O.

Le visa prend effet le 20 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 565650

NAL Oil & Gas Trust

Visa du prospectus simplifié provisoire du 19 août 2003 concernant le placement de 10 000 000 de parts de fiducie.

Le visa prend effet le 20 août 2003.

Courtier(s) :

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Corporation Canaccord Capital
Financière Banque Nationale Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.

Numéro de projet Sédar : 565977

Vengrowth Traditional Industries Fund Inc. (The)

Visa du prospectus provisoire du 20 août 2003 concernant le placement d'actions de catégorie A.

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 565839

6.1b Prospectus définitifs

diversiTrust Stable Income Fund

Visa pour le prospectus du 22 août 2003 de diversiTrust Stable Income Fund concernant le placement d'un maximum de 34 500 000 parts de fiducie au prix de 10 \$ la part.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
Marchés mondiaux CIBC Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
First Associates Investments Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
Canaccord Capital Corporation
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Raymond James Ltée

Numéro de projet Sédar : 557880

EnCana Corporation

Visa pour le prospectus préalable de base simplifié du 20 août 2003 de EnCana Corporation concernant le placement de 1 000 000 000 \$ en billets à moyen terme.

Le visa prend effet le 22 août 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Merrill Lynch Canada Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 562373

Fonds AIM Trimark

Visa pour le prospectus simplifié du 15 août 2003 concernant le placement d'actions ou de parts de série A et de série F de :

Catégorie combinée équilibrée canadienne AIM Trimark (auparavant la Catégorie combinée équilibrée canadienne AIM)

Catégorie combinée actions canadiennes AIM Trimark (auparavant la Catégorie combinée actions canadiennes AIM)

Catégorie combinée actions américaines AIM Trimark (également la série I) (auparavant la Catégorie combinée actions américaines AIM)

Catégorie combinée actions mondiales AIM Trimark (également la série I) (auparavant la Catégorie combinée actions mondiales AIM)

Fonds RER combiné actions américaines AIM Trimark (auparavant le Fonds RER combiné actions américaines AIM)

Fonds RER combiné actions mondiales AIM Trimark (auparavant le Fonds RER combiné actions mondiales AIM)

Le visa prend effet le 19 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 555643

Fonds mutuels CIBC

Visa pour le prospectus simplifié du 7 août 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds bons du Trésor canadien CIBC

Fonds privilégié bons du Trésor canadien CIBC

Fonds marché monétaire CIBC

Fonds marché monétaire en dollars US CIBC

Fonds valeurs liquides rendement élevé CIBC

Fonds d'hypothèques CIBC

Fonds canadien d'obligations CIBC

Fonds à revenu mensuel CIBC

Fonds international d'obligations CIBC

Fonds de revenu à court terme en euros CIBC

Fonds équilibré CIBC

Fonds de dividendes CIBC

Fonds canadien d'actions de premier ordre CIBC

Fonds Canadien Impérial d'actions

Fonds d'appréciation du capital CIBC

Fonds petites sociétés canadiennes CIBC

Fonds sociétés canadiennes émergentes CIBC

Fonds petites sociétés US CIBC

Fonds international d'actions CIBC

Fonds d'actions européennes CIBC

Fonds d'actions japonaises CIBC

Fonds économies émergentes CIBC

Fonds prospérité de l'Extrême-Orient CIBC

Fonds Amérique latine CIBC

Fonds petites sociétés internationales CIBC

Fonds sociétés financières CIBC

Fonds ressources canadiennes CIBC

Fonds énergie CIBC

Fonds immobilier canadien CIBC

Fonds métaux précieux CIBC

Fonds démographie Amérique du Nord CIBC

Fonds mondial de technologie CIBC

Fonds indiciel d'obligations canadiennes à court terme CIBC

Fonds indice obligataire canadien CIBC

Fonds indice obligataire international CIBC

Fonds indice boursier canadien CIBC

Fonds indice boursier US CIBC

Fonds REER indice boursier US CIBC

Fonds indice boursier international CIBC

Fonds REER indice boursier international CIBC

Fonds indice boursier européen CIBC

Fonds REER indice boursier européen CIBC

Fonds REER indice boursier japonais CIBC

Fonds indiciel marchés émergents CIBC

Fonds indiciel Asie-Pacifique CIBC

Fonds indice Nasdaq CIBC

Fonds REER indice Nasdaq CIBC

Le visa prend effet le 11 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 538640

Fonds Mutuels Sceptre

Visa pour le prospectus simplifié du 19 août 2003 concernant le placement de parts de catégorie A et de catégorie O de :

Fonds équilibré de croissance Sceptre

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Fonds d'obligations Sceptre

Fonds de titres de revenu Sceptre

Fonds d'actions canadiennes Sceptre

Fonds d'actions de croissance Sceptre

Fonds d'actions mondiales Sceptre

Fonds du marché monétaire Sceptre

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 558212

Fonds sous gestion Beutel Goodman

Visa pour le prospectus simplifié du 21 août 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds d'actions canadiennes Beutel Goodman

Fonds d'actions canadiennes Plus Beutel Goodman

Fonds canadien à valeur intrinsèque Beutel Goodman

Fonds de dividendes canadiens Beutel Goodman

Fonds à petite capitalisation Beutel Goodman

Fonds revenu Beutel Goodman

Fonds équilibré Beutel Goodman

Fonds du marché monétaire Beutel Goodman

Fonds d'actions américaines Beutel Goodman

Fonds d'actions internationales Beutel Goodman

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 558514

Kinross Gold Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 20 août 2003 de Kinross Gold Corporation concernant le placement de 23 000 000 d'actions ordinaires au prix de 9,26 \$ l'action ordinaire.

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Scotia Capitaux Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Numéro de projet Sédar : 563799

Leitch Technology Corporation

Visa pour le prospectus simplifié du 21 août 2003 de Leitch Technology Corporation concernant le placement de 4 895 000 actions ordinaires au prix de 4,50 \$ l'action ordinaire.

Le visa prend effet le 22 août 2003.

Courtier(s) :

BMO Nesbitt Burns Inc.

Marchés mondiaux CIBC Inc.

Valeurs Mobilières TD Inc.

Numéro de projet Sédar : 564195

Noranda Inc.

Visa pour le prospectus simplifié du 11 août 2003 de Noranda Inc. concernant le placement de 28 520 000 actions ordinaires au prix de 12,65 \$ l'action ordinaire.

Le visa prend effet le 11 août 2003.

Courtier(s) :

Marchés mondiaux CIBC Inc.

RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.

Valeurs Mobilières TD Inc.

Financière Banque Nationale Inc.

Corporation Canaccord Capital

Scotia Capitaux Inc.

BMO Nesbitt Burns Inc.

Griffiths McBurney & Associés

Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 561006

Portefeuilles privés RBC

Visa pour le prospectus simplifié du 21 août 2003 concernant le placement de parts de série O et de série F de :

Portefeuille privé de revenu à court terme RBC

Portefeuille privé d'obligations canadiennes RBC

Portefeuille privé d'obligations de sociétés RBC

Portefeuille privé de revenu RBC

Portefeuille privé d'obligations étrangères RBC

Portefeuille privé de dividendes RBC

Portefeuille privé d'actions canadiennes croissance et revenu RBC

Portefeuille privé d'actions canadiennes RBC

Portefeuille privé d'actions canadiennes de base RBC

Portefeuille privé de sociétés canadiennes à moyenne capitalisation RBC

Portefeuille privé d'actions américaines RBC

Portefeuille privé de sociétés américaines à grande capitalisation RBC

Portefeuille indiciel privé REER de sociétés américaines à grande capitalisation RBC

Portefeuille privé d'actions américaines de valeur RBC

Portefeuille privé d'actions américaines de croissance RBC

Portefeuille privé de sociétés américaines à moyenne capitalisation RBC

Portefeuille privé de sociétés américaines à petite capitalisation RBC

Portefeuille privé d'actions mondiales RBC

Portefeuille privé d'actions internationales RBC

Portefeuille indiciel privé REER international RBC

Portefeuille privé d'actions EAEO RBC

Portefeuille privé d'actions européennes RBC

Portefeuille privé d'actions asiatiques RBC

Le visa prend effet le 21 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 544124

Régime Familial d'Épargne-Études Collectif USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour plusieurs étudiants USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour un seul étudiant USC et Régime d'Épargne-Études Horizon USC

Visa pour le prospectus du 21 août 2003 de Régime Familial d'Épargne-Études Collectif USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour plusieurs étudiants USC, Régime Familial d'Épargne-Études pour un seul étudiant USC et Régime d'Épargne-Études Horizon USC concernant le placement de parts.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéros de projet Sédar : 555825, 555831, 555819, 555813

Sigma Ventures Inc.

Visa pour le prospectus du 19 août 2003 de Sigma Ventures Inc. concernant le placement :

1. D'un maximum de 4 000 000 actions ordinaires au prix de 0,20 \$ l'action;
2. D'une option de souscription incessible d'un maximum de 400 000 actions ordinaire auprès du placeur pour compte pour une durée de dix-huit mois à partir de la date d'inscription des actions ordinaires de la société à la cote de la Bourse de croissance TSX; et
3. D'options d'achat d'actions visant un maximum de 505 000 actions ordinaires auprès des dirigeants de la société.

Courtier(s) :

Jones, Gable & Compagnie Limitée

Numéro de projet Sédar : 550846

Superior Plus Income Fund

Visa pour le prospectus simplifié du 20 août 2003 de Superior Plus Income Fund concernant le placement de 4 850 000 parts de fiducie au prix de 21,85 \$ par part.

Le visa prend effet le 20 août 2003.

Courtier(s) :

Scotia Capitaux Inc.
Marchés mondiaux CIBC Inc.
Financière Banque Nationale Inc.
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
Valeurs Mobilières TD Inc.
BMO Nesbitt Burns Inc.
Canaccord Capital Corporation
Valeurs Mobilières Desjardins Inc.
Firstenergy Capital Corp.
Valeurs Mobilières HSBC (Canada) Inc.

Numéro de projet Sédar : 563935

Wheaton River Minerals Ltd.

Visa pour le prospectus simplifié du 18 août 2003 de Wheaton River Minerals Ltd. concernant le placement de 47 619 049 unités au prix de 2,10 \$ l'unité, chaque unité consistant en une action ordinaire et un demi-bon de souscription d'une action ordinaire de série B.

Le visa prend effet le 19 août 2003.

Courtier(s) :

Griffiths McBurney & Associés
BMO Nesbitt Burns Inc.
Canaccord Capital Corporation
Valeurs Mobilières Orion Inc.
Valeurs Mobilières Sprott Inc.

Numéro de projet Sédar : 563250

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

6.1c Modifications du prospectus

Fonds Desjardins

Visa pour la modification n° 1 du 20 août 2003 du prospectus simplifié du 16 décembre 2002 concernant le placement de parts de :

Fonds Desjardins Marché américain
Fonds Desjardins Asie/Pacifique
Fonds Desjardins Actions
Fonds Desjardins Éthique équilibré
Fonds Desjardins Éthique revenu
Fonds Desjardins Éthique Nord-américain
Fonds Desjardins Europe
Fonds Desjardins Mondial science et technologie
Fonds Desjardins Secteurs promoteurs
Fonds Desjardins International RER
Fonds Desjardins Hypothèques
Fonds Desjardins Sélection américaine
Fonds Desjardins Sélection équilibrée
Fonds Desjardins Sélection canadienne
Fonds Desjardins Mondial équilibré

Cette modification est faite à la suite de propositions de fusions, de changements d'objectifs de placement sous réserve de l'approbation des porteurs ainsi que des changements de fonds sous-jacents et de sous-conseiller en valeurs.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 494036

Fonds Desjardins

Visa pour la modification n° 1 du 20 août 2003 du prospectus simplifié du 26 juin 2003 concernant le placement de parts de :

Fonds Desjardins Sélection Cartier

Cette modification est faite à la suite d'une proposition de fusion sous réserve de l'approbation des porteurs de parts.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 543889

Fonds Hartford Canada

Visa pour la modification n° 1 du 22 août 2003 du prospectus simplifié modifié et mis à jour du 29 mai 2003 concernant le placement de parts avec frais d'acquisition et parts avec frais d'acquisition reportés

et

parts avec frais d'acquisition d'APSF et parts avec frais d'acquisition reportés d'APSF (série 1 de douze mois, série 1 de six mois et série 2 de six mois de :

Fonds marché monétaire Hartford

Cette modification est faite à la suite de la décision du Fonds marché monétaire Hartford de cesser d'accepter des offres d'achat de parts de la série 1 de six mois pour chaque catégorie de parts acquises dans le cadre de l'APSF.

Le visa prend effet le 27 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 519524

Les Fonds Keystone

Visa pour la modification n° 2 du 7 juillet 2003 du prospectus simplifié du 26 mai 2003 concernant le placement de parts des séries A, F, I et O de :

Fonds de titres de croissance américains CI Keystone

Fonds revenu élevé CI Signature Keystone

Fonds canadien sélect CI Signature Keystone

Cette modification est faite à la suite des changements de nom, conseiller en placement et stratégie de placements.

Le visa prend effet le 20 août 2003.

Numéro de projet Sédar : 524778

6.1d Modifications de la notice d'offre

6.2 Dispenses de prospectus

APF Energy Trust

Dispense APF Energy Trust de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de parts de fiducie auprès de ses porteurs de parts par l'entremise de son régime de réinvestissement de distributions et de souscription

supplémentaire (le « Régime ») conformément aux informations déposées auprès de la Commission et aux conditions suivantes :

- a) lors de chacune des distributions de parts, APF Energy Trust est un émetteur assujéti et n'est pas dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières;
- b) aucune commission ne sera exigée lors de chacune des distributions;
- c) APF Energy Trust a fait parvenir aux personnes ou sociétés qui recevront les parts, au moins 12 mois avant la date de la distribution, un communiqué décrivant :
 - i) leur droit de choisir de participer au Régime afin de recevoir sur une base mensuelle des parts de fiducie au lieu d'un paiement en espèces lors de la distribution des revenus par APF Energy Trust; et
 - ii) les instructions concernant la façon d'exercer leur droit de choisir décrit en (i);
- d) le nombre total de parts pouvant être émis en vertu de l'option de souscription supplémentaire du Régime au cours d'une année financière de APF Energy Trust n'excédera pas 2 % du nombre total de parts émis et en circulation au début de cette année financière;
- e) l'aliénation des titres placés en vertu de la présente décision ne pourra s'effectuer sans un prospectus ou une dispense de prospectus à moins que :
 - i) au moment de l'aliénation, APF Energy Trust est un émetteur assujéti et a satisfait aux obligations en résultant depuis plus de douze mois avant le placement;
 - ii) aucun effort inhabituel n'est fait pour préparer le marché ou stimuler la demande pour les titres visés;
 - iii) aucune commission extraordinaire ou autre contrepartie n'est payée à l'égard de l'aliénation;
 - iv) dans le cas où le vendeur est initié à l'égard de l'émetteur, il n'a pas raison de croire que l'émetteur est dans une situation irrégulière par rapport à ses obligations découlant de la législation en valeurs mobilières.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Bolcar Energie Inc.

Dispense Bolcar Energie Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 133 332 actions ordinaires auprès de ses dirigeants Michel Blouin et Michael Curtis.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de leur souscription, sauf entre les souscripteurs ou ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens, à la condition en ce dernier cas, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Corel Corporation

Dispense Corel Corporation de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement d'actions ordinaires et d'actions catégorie B auprès de ses propres actionnaires, en échange de leurs titres dans le cadre d'un arrangement conclu aux termes de l'article 182 du *Business Corporations Act (Ontario)*, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Prenez avis qu'à compter de la date effective de l'opération, CorelAmalco, société résultante de la fusion entre Corel Corporation et Vector CC Acquisitions inc. en vertu de l'arrangement devient un émetteur assujéti aux obligations prescrites au Titre III de la Loi.

Numéro de projet Sédar : 567085

Fonds Mutuels CI

Dispense les Fonds suivants :

Fonds Placements diversifiés CI

Fonds obligations à moyen terme CI

Fonds dividendes CI

Fonds RER obligations internationales CI

Fonds secteur télécommunications mondiales CI

Fonds RER télécommunications mondiales CI
Fonds de revenu de dividendes Signature
Fonds canadien de croissance Prestige
Fonds canadien de petites sociétés Prestige
Fonds américain de valeur Prestige
Fonds américain de croissance Prestige
Fonds international de valeur Prestige
Fonds international de croissance Prestige
Fonds d'actions mondial Prestige
Fonds mondial de petites sociétés Prestige
Fonds canadien de revenu à rendement élevé Prestige
Fonds mondial de revenu fixe Prestige
Fonds canadien de valeur Prestige
Fonds canadien de croissance de dividendes Prestige
Fonds d'actions mondial RER Prestige
Fonds canadien de revenu fixe Prestige
Fonds du marché monétaire Prestige
Fonds d'obligations à court terme Clarica
Fonds d'obligations Clarica
Fonds science et technologie mondiales Clarica
Fonds de croissance Clarica
Diversifonds Clarica 40
Fonds équilibré conservateur Clarica
Fonds de revenu Clarica
Fonds d'actions américaines de croissance Clarica
Fonds supérieur américain Clarica
Amérifonds Clarica
Fonds d'actions Asie-Pacifique Clarica
Fonds Asiatique Alpin Clarica
Varifonds Clarica
Fonds Clarica du marché monétaire
Fonds supérieur marchés émergents Clarica

Fonds d'actions européennes Clarica
Fonds indiciel d'actions américaines RER Clarica
Fonds indiciel international RER Clarica
Fonds indiciel européen RER Clarica
Fonds indiciel américain de technologie RER Clarica
Fonds indiciel japonais RER Clarica
Fonds indiciel d'actions canadiennes Clarica
Fonds indiciel d'obligations Clarica

de l'application de l'article 33 de la Loi, afin de leur permettre de poursuivre jusqu'au 30 septembre 2003 le placement de leurs parts à l'aide des prospectus simplifiés du 28 août 2002 et du 22 août 2002.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

FRV Média inc. (anciennement French Riviera Capital inc.)

Dispense FRV Média inc. (anciennement French Riviera Capital inc.) de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'un nombre additionnel de 364 857 options de souscription d'actions de catégorie A portant ainsi à 1 907 925 le total d'actions de catégorie A pouvant être placées lors de l'exercice d'options octroyées en vertu du régime intitulé « *Stock Option Plan* » auprès des salariés, dirigeants et consultants de la société et de ceux de sociétés du même groupe, conformément aux informations déposées auprès de la Commission et à la condition que la société dépose un rapport sur le nombre et la valeur des titres placés au Québec en vertu du régime, conformément aux dispositions prévues à l'article 114 du Règlement.

Little Mountain Resources Ltd.

Dispense Little Mountain Resources Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 400 000 actions ordinaires au prix de 0,18 \$ l'action auprès de Canadian Royalties inc., à titre de contrepartie partielle pour l'acquisition d'intérêts miniers.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus,

sauf entre le souscripteur ou entre ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens ou par l'entremise d'une bourse ou d'un marché organisé à l'extérieur du Québec.

Little Mountain Resources Ltd.

Dispense Little Mountain Resources Ltd. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 500 000 actions ordinaires au prix de 0,19 \$ l'action auprès de Golden Valley Mines Ltd., à titre de contrepartie partielle pour l'acquisition d'intérêts miniers.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus, sauf entre le souscripteur ou entre ceux-ci et les personnes avec qui ils ont des liens ou par l'entremise d'une bourse ou d'un marché organisé à l'extérieur du Québec.

Magistral Biotech Inc.

Dispense Investissements Elmag Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 666 667 actions ordinaires de Magistral Biotech Inc. acquises antérieurement et de 666 667 actions ordinaires de Magistral Biotech Inc. pouvant être acquises suite à l'exercice de 666 667 bons de souscription d'actions ordinaires antérieurement émis.

NHC Communications Inc.

Dispense NHC Communications Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec auprès de Dungarvan Management N.V. de 909 090 actions ordinaires au prix de 0,66 \$ chacune et de 590 908 bons de souscription, chaque bon permettant d'acquérir une action ordinaire au prix de 0,74 \$ l'action pendant une période de 2 ans.

Numéro de projet Sédar : 566608

North Atlantic Nickel Corp.

Dispense North Atlantic Nickel Corp. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de 200 000 actions ordinaires au prix de 0,65 \$ chacune auprès de Canadian Royalties Inc.

L'aliénation de ces titres ne peut avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus avant l'expiration d'un délai de douze mois de

leur souscription, sauf entre le souscripteur et les personnes avec qui il a des liens, à la condition, que la Commission en soit avisée cinq jours avant l'opération, et sauf à l'extérieur du Québec sur un marché organisé. Après le délai de douze mois, l'aliénation peut avoir lieu sans un prospectus pourvu que l'émetteur ait qualité d'émetteur assujéti. De plus, si le vendeur est un initié, l'émetteur assujéti doit avoir satisfait à ses obligations d'information qui en découlent pendant les douze mois précédant l'aliénation.

Ressoures Freewest Canada Inc.

Dispense Ressoures Freewest Canada Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec de 50 000 actions ordinaires au prix de 0,18 \$ l'action auprès de Inco Limited, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 562023

Sigma Ventures Inc.

Dispense les porteurs des 666 667 actions ordinaires de Sigma Ventures Inc. acquises alors que la société était une société fermée et les porteurs des 383 333 actions ordinaires de Sigma Ventures Inc. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier concernant le placement de ces titres à la condition que l'aliénation de ces titres soit conforme aux dispositions prévues au prospectus concernant le dépôt entre les mains d'un tiers.

SR Telecom Inc.

Dispense SR Telecom Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement de 41 500 000 actions ordinaires auprès des actionnaires de Netro Corporation en échange de leurs titres dans le cadre d'un regroupement de sociétés, conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 562450

Technologie Silanis Inc.

Dispense Technologie Silanis Inc. de l'obligation d'établir un prospectus pour le placement à l'extérieur du Québec d'une option auprès de GATX/MM Venture Finance Partnership permettant d'acquérir un bon de souscription, lequel permet d'acquérir un montant maximum de 2 000 000 d'actions privilégiées classe B convertibles. L'option et le bon de souscription

expirent à la date la plus rapprochée de : i) 3 ans à partir de la date où les actions de la Société seront inscrites et transigées sur une bourse reconnue au Canada ou aux États-Unis, ou cotées pour transaction sur NASDAQ, ou ii) 9 ans à partir de la date de clôture de la facilité de crédit, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 560145

Trader.com N.V.

Dispense Trader.com N.V. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement d'option d'achat d'actions ordinaires et d'actions ordinaires de la société auprès de ses salariés, dirigeants, administrateurs et de ceux de sociétés du même groupe en vertu de ses régimes intitulés : « *Régime d'intéressement en actions de 1998 de Trader.com N.V.* » et « *Régime d'options d'achat d'actions et d'intéressement en actions de 2000 de Trader.com N.V.* » aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec;
- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes des Pays-Bas soit remise aux personnes visées par le placement.

Dispense Trader.com N.V. de l'application des dispositions prévues aux paragraphes 2°, 3° et 10° de l'article 2.1 de l'Instruction générale n° Q-3 pour ledit placement, dans le cadre de ses régimes présentés à la Commission tant et aussi longtemps que la société ne sera pas un émetteur assujéti au Québec et qu'elle respectera les normes des Pays-Bas.

Trader.com N.V.

Dispense les porteurs d'actions ordinaires de Trader.com N.V. de l'obligation d'établir un prospectus et de l'inscription à titre de courtier pour le placement des titres acquis ou à être acquis suite à l'exercice d'options d'achat d'actions antérieurement octroyées dans le cadre de ses régimes aux conditions suivantes :

- 1° que l'aliénation de ces titres ne puisse avoir lieu sans un prospectus ou une dispense de prospectus sauf entre les souscripteurs

ou entre ceux-ci et des personnes avec qui ils ont des liens ou à l'extérieur du Québec ;

- 2° qu'une copie des documents d'information respectant les normes des Pays-Bas soit remise aux personnes visées par le placement.

6.3 Avis de placement

LE PERSONNEL DE LA COMMISSION TIENT À RAPPELER QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER QU'ILS BÉNÉFICIENT DE LA DISPENSE STATUTAIRE (PRÉVUE AUX ARTICLES 43 OU 51 DE LA LOI).

LE PERSONNEL RAPPELLE ÉGALEMENT QU'IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DES ÉMETTEURS DE S'ASSURER DU RESPECT DES DÉLAIS IMPARTIS POUR DÉCLARER LES PLACEMENTS DE MÊME QUE DE FOURNIR UNE INFORMATION EXACTE. TOUTE CONTRAVENTION AUX DISPOSITIONS PERTINENTES DE LA LOI SUR LES VALEURS MOBILIÈRES DU QUÉBEC CONSTITUE UNE INFRACTION.

Souscripteur :

Cadim inc.

Description du placement :

placement de 45 000 actions ordinaires de First Capital Realty Inc.

Date du dépôt :

le 4 juillet 2003

Souscripteur :

Bariatix Products International Incorporated

Description du placement :

placement de 11 203,40 actions ordinaires de Nellson Holdings, Inc.

Date du dépôt :

le 14 juillet 2003

Souscripteur :

Pierre Danis

Description du placement :

placement de 500 000 actions ordinaires de Unigold Inc.

Date du dépôt :

le 14 juillet 2003

Souscripteur :

FONDACTION, Le Fonds de développement de la Confédération des syndicats nationaux pour la coopération et l'emploi

Description du placement :

placement de 1 666 667 actions ordinaires et de 833 334 bons de souscription d'actions de Victhom Bionique Humaine inc.

Date du dépôt :

le 15 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC Canadian Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC Cdn Growth & Income Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC EAFE Equity Pool-CDN.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC EAFE Equity Pool-USD.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC US Equity Pool-CDN.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RBC PC US Equity Pool-USD.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Asian Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Description du placement :

placement de parts de RM Canadian Bond Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Canadian Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Canadian Growth Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Corporate Bond Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Dividend Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Dividend Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM European Equity Pool Class A.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM European Equity Pool Class B.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Global Bond Pool Class A.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Global Bond Pool Class B.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Income Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM International Equity Pool Class A.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM International Equity Pool Class B.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Large Cap US Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Mid Cap US Equity Pool CDN.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM Mid Cap US Equity Pool USD.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM RSP International Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

Description du placement :

placement de parts de RM RSP US Equity Pool.

Date du dépôt :

le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs souscripteurs.

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Description du placement :
placement de parts de RM Short-Term
Income Pool.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :
placement de parts de RM U.S. Bond Pool.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :
placement de parts de RM U.S. Growth
Equity Pool.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :
placement de parts de RM U.S. Small Cap
Equity Pool-
USD.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :
placement de parts de RM U.S. Value
Equity Pool-

USD.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Le placement a eu lieu auprès de plusieurs
souscripteurs.

Description du placement :
placement de parts de RM World Equity
Pool.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

606899 New Brunswick Inc.
Claudia Maddalena

Description du placement :
placement de 2 000 000 actions ordinaires
catégorie A et de 1 000 000 bons de
souscription d'actions de Ressources
minières Pro-Or inc.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteur :

Le placement a eu lieu auprès d'un
souscripteur.

Description du placement :
placement de 58,5023 unités de Value
Contrarian Canadian Equity Fund.

Date du dépôt :
le 16 juillet 2003

Souscripteurs :

Caisse de dépôt et placement du Québec
Molson Breweries Combined Pension
Funds

Description du placement :
placement de 15 200 actions ordinaires de
American Financial Realty Trust.

Date du dépôt :

le 17 juillet 2003

Souscripteur :

Société de développement des entreprises minières et d'exploration II « Sodemex II ».

Description du placement :

placement de 357 143 actions ordinaires et de 357 143 bons de souscription d'actions de Junex inc.

Date du dépôt :

le 17 juillet 2003

Souscripteur :

Diarough N.V.

Description du placement :

placement de 500 000 actions ordinaires et de 500 000 bons de souscription de Dios Exploration inc.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteur :

Groupe Paré-Brossel ltée

Description du placement :

placement de cinq (5) billets émis à escompte de Fiducie IMCAP.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteurs :

Joanne Daley

James M. Daley

Helen Stephens

Sandra Mcphee

Description du placement :

placement de 658 000 unités de Fiducie Sodexin III.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteur :

Association de Bienfaisance et de Retraite des policiers et policières de la Ville de Montréal

Description du placement :

placement de 1 500 parts catégorie A de Fonds de Résidences Maestro II,sec.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteur :

Nomans Resources inc.

Description du placement :

placement de 700 000 actions ordinaires de NioGold Mining Corp.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteur :

Banque Nationale du Canada

Description du placement :

placement de billets de The Goldman Sachs Group.

Date du dépôt :

le 21 juillet 2003

Souscripteur :

SOQUEM inc.

Description du placement :

placement de 1 000 000 actions ordinaires de Eastmain Resources Inc.

Date du dépôt :

le 22 juillet 2003

Souscripteur :

St. Lawrence Cement Pension Plan

Description du placement :

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

placement de 237 026,497 parts de Putnam Canadian Global Trusts.

Date du dépôt :

le 22 juillet 2003

Souscripteur :

Craig Kellough

Description du placement :

placement de 400 000 actions ordinaires et de 400 000 bons de souscription d'actions de Dios Exploration inc.

Date du dépôt :

le 23 juillet 2003

Souscripteur :

Nunsubco inc.

Description du placement :

placement de parts de MAPLE KEY Market Neutral LP.

Date du dépôt :

le 23 juillet 2003

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS RELATIVEMENT AUX PLACEMENTS ÉNUMÉRÉS CI-DESSUS, VEUILLEZ CONSULTER LES DOSSIERS DISPONIBLES À LA SALLE DES DOSSIERS DE LA COMMISSION.

6.4 Refus

6.5 Divers

Fonds Mutuels CI

En vertu du sous-paragraphe b) du paragraphe 1°) de l'article 5.5 de NC 81-102, conformément aux informations déposées auprès de la Commission, donne son agrément à la fusion des fonds cédants et des fonds restants énumérés à l'Annexe A (ci-jointe).

Bien qu'il ne soit pas possible de conclure que les conditions prévues au sous-paragraphe a) ii) du paragraphe 1° de l'article 5.6 de NC 81-102 sont rencontrées, le directeur estime que les

objectifs de placement fondamentaux et la structure des frais des fonds cédants et des fonds restants s'avèrent être relativement compatibles. Bien que l'opération ne constitue pas un échange admissible ou une opération à impôt différée au sens de l'article 132.2 de la Loi de l'impôt sur le revenu (Canada), les porteurs ont été avisés de l'impact fiscal des fusions. De plus, les fusions qui font l'objet de la présente décision seront soumises à l'approbation des porteurs de parts des fonds, qui recevront la documentation pertinente relative à cette opération.

La présente prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 560127

International Forest Products Limited

Dispense International Forest Products Limited de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 27 août 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Portefeuilles privés RBC

Dispense les portefeuilles en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de l'article 6.1 de NC 81-101, de l'application des dispositions prévues à la rubrique 10.2(2) du formulaire 81-101F2 de NC 81-101 afin de leur permettre l'omission à la notice annuelle des informations relatives à certains administrateurs et employés du gérant, RBC Gestion d'actifs Inc., qui ne sont pas impliqués directement dans la gestion des portefeuilles ainsi que dans la gestion des actifs des portefeuilles, le tout conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 544124

Portefeuilles Privés RBC

Dispense Portefeuille privé de revenu à court terme RBC (« le Fonds ») en vertu des dispositions prévues au paragraphe 1° de

l'article 19.1 du Règlement intitulé *Norme canadienne 81-102* (« NC 81-102 ») de l'application de certaines des dispositions prévues à la Partie 6 de la NC 81-102 afin de permettre au Fonds d'acquies des créances hypothécaires garanties conformément à ses objectifs de placement et aux exigences de la NC 81-102.

Cette dispense est accordée aux conditions suivantes :

A. Les créances hypothécaires seront administrées par un administrateur qui :

i. est un prêteur agréé en vertu de la Loi nationale sur l'habitation (Canada) (« LNH »), et

ii. est également :

a) une entité ayant compétence pour remplir les fonctions de dépositaire ou de sous-dépositaire, tel que prévu à l'article 6.2 de la NC 81-102, ou

b) une société d'assurance constituée selon la loi canadienne ou la loi d'un territoire et qui possède, d'après ses derniers états financiers vérifiés, des capitaux propres d'au moins 10 000 000 \$, ou

c) une société constituée selon la loi canadienne ou la loi d'un territoire, qui est membre du groupe d'une société d'assurance tel que prévu au paragraphe (ii), si

(A) la société possède, d'après ses derniers états financiers vérifiés publics, des capitaux propres d'au moins 10 000 000 \$, ou

(B) la société d'assurance assume la responsabilité pour toutes les obligations qu'a la société envers le Fonds, ou

d) une autre société jugée acceptable par les autorités réglementaires en valeurs mobilières.

B. Les créances hypothécaires seront émises au nom de l'administrateur responsable de leur administration et ce dernier devra reconnaître dans le contrat d'administration ou dans un document distinct qu'il les détient en fiducie ou à titre de prête-nom pour le compte du Fonds.

C. L'administrateur fera parvenir de l'information à RBC Gestion d'Actifs Inc. (« RBC ») le gérant du Fonds, à tout le moins semi-annuellement, concernant les détails des créances hypothécaires enregistrées en son nom pour le compte du Fonds.

D. RBC fera parvenir à Compagnie Trust Royal (« Trust Royal »), au moins semi-annuellement, un certificat qui a pour but de confirmer les détails des créances hypothécaires détenues pour le compte du Fonds et Trust Royal devra confirmer aux autorités réglementaires en valeurs mobilières, dans le rapport qu'il dépose annuellement tel que requis au paragraphe 3° de l'article 6.7 de la NC 81 102, qu'il a reçu les certificats.

E. Les termes des contrats d'administration devront être similaires à ceux prévus aux conventions d'administration présentement en vigueur relativement aux créances hypothécaires détenues par le Fonds.

F. RBC livrera, au même moment, ou dans les 30 jours suivant le dépôt des états financiers annuels du Fonds, un rapport à l'intention des autorités réglementaires en valeurs mobilières confirmant que les arrangements pris à l'égard des créances hypothécaires respectent les termes tel que référé au paragraphe ci-dessus.

G. Le nom de chaque administrateur, la ville et la province où l'administrateur fourni au Fonds les principaux services ainsi qu'une brève description des services fournis par celui-ci sont divulgués dans le tableau « Détails du fonds » se retrouvant dans la Partie B du prospectus simplifié du Fonds. Les détails quant au rôle qu'exerce l'administrateur à l'égard des créances hypothécaires du Fonds sont divulgués à un endroit approprié dans la notice annuelle du Fonds.

H. Les autres actifs du Fonds (autres que les créances hypothécaires) sont détenus en conformité avec les exigences de la Partie 6 de la NC 81-102.

I. La présente décision deviendra inopérante dans le territoire relevant d'un décideur à l'entrée en vigueur de toute disposition législative ou de tout règlement pris par celui-ci traitant de la garde de créances hypothécaires garanties qui sont détenues par les organismes de placement collectif assujettis à la NC 81-102.

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

La présente décision prendra effet à compter de la date du document de décision du régime d'examen concerté émis par l'autorité principale.

Numéro de projet Sédar : 558312

Rio Narcea Gold Mines, Ltd.

Dispense Rio Narcea Gold Mines, Ltd. de l'obligation, prévue à l'article 40.1 de la Loi, d'établir une version française des documents intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire qu'elle entend déposer vers le 26 août 2003, compte tenu que la version française de ces documents sera déposée lors du dépôt du prospectus simplifié dans sa forme définitive.

Trader.com N.V.

Dispense Trader.com N.V. de l'application des articles 147.19 à 147.23 de la Loi, dans le cadre d'un rachat possible des actions ordinaires de son capital-actions auprès de ses salariés, dirigeants, administrateurs et de ceux de sociétés du même groupe dans le cadre de ses régimes intitulés : « *Régime d'intéressement en actions de 1998 de Trader.com N.V.* » et « *Régime d'options d'achat d'actions et d'intéressement en actions de 2000 de Trader.com N. V.* » conformément aux informations déposées auprès de la Commission.

6.6 Dépôt de suppléments

Axcan Pharma inc.

Réception du supplément de prospectus daté du 20 août 2003 au prospectus simplifié définitif de Axcan Pharma inc. daté du 8 août 2003, visant le placement de billets subordonnés convertibles 4 1/4 % échéant le 15 avril 2008. Ce document fait maintenant partie des dossiers publics de la Commission.

Numéro de projet Sédar : 524568

7. OFFRES PUBLIQUES

7.1 Avis

7.2 Dispenses

7.3 Refus

8. COURTIERS, CONSEILLERS EN VALEURS ET LEURS REPRÉSENTANTS

8.1 Inscriptions des courtiers et des conseillers en valeurs

8.2 Inscriptions

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Cohen, Jerome Samuel**
BMO Nesbitt Burns Inc.

8.3 Inscriptions conditionnelles

Inscription à titre de représentant de la personne suivante :

- **Tardif, Claude**
Scotia Capitaux Inc.

Assortit l'exercice des droits conférés par l'inscription de la condition suivante :

- Les activités de Claude Tardif se limitent à l'exécution des ordres par le biais d'un système de négociation automatisée d'une bourse reconnue.

8.4 Agréments

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Marchés Mondiaux CIBC Inc. :

- **Burt, Darell James**
- **Federer, Andrew Henry**
- **Hoy, Karen**
- **Mutch, Gordon Grant**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de BMO Nesbitt Burns Inc./Ltée :

- **Gabri, Kevin Lawrence**
- **Haward-Laird, Sharon Marie**
- **Smith, Daniel Edward**
- **Tadros, Michael Philip**
- **Wong, Peter Chow Chet**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes pour le compte de Valeurs Mobilières Hampton Limitée :

- **Leacock, Stephen Clermont**
- **Jebara, Nadim**

Agrément à titre de dirigeant des personnes suivantes :

- **Klassen, Robert William**
Corporation Valeurs Mobilières Dundee
- **Ley, John Robert Elliott**
Valeurs Mobilières TD Inc.
- **McKee, Mary Susan**
RBC Dominion Valeurs Mobilières Inc.
- **Stabile, Carlene Blanche**
Services d'Investissement TD Waterhouse (Canada) Inc.
- **Vaux, James Lee**
Scotia Capitaux Inc.

8.5 Reprises d'activités

8.6 Interruptions d'activités

Interruption d'activités à titre de représentant des personnes suivantes, vu la cessation de cette activité :

- **Chang, Wei Shing**
Edward Jones
- **Lam, Chi Quang Francis**
BMO Ligne d'Action inc.
- **Rodrigue, Stéphane**
MCA Valeurs Mobilières Inc.

8.7 Radiations

Radiation de l'inscription à titre de représentant de la personne suivante, vu la cessation de cette activité :

- **Stankaitis, David Josef**
Négociateur autonome

8.8 Cessations de fonctions

8.9 Dispenses

8.10 Exercice d'une autre activité

8.11 Refus

8.12 Divers

Qtrade Investor Inc.

Approbation d'un emprunt de 500 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Qtrade Canada inc. en faveur de Qtrade Investor inc., courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Qtrade Canada inc. renonce à concourir est de 4 570 000 \$.

9. INFORMATION SUR VALEURS EN CIRCULATION

9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

9.2 Dispenses

9.3 Refus

9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

Kontron Canada Inc.

Révoque l'état d'émetteur assujetti de Kontron Canada Inc.

9.5 Divers

ANNEXES - AUTRES INFORMATIONS

A. Dépôt de documents d'information

Rapports trimestriels

	Date du document		
ABERDEEN G7 TRUST	2003-06-30	TRUST	
ABERDEEN SCOTS TRUST	2003-06-30	COMMERCIAL AND INDUSTRIAL SECURITIES	2003-06-30
ACCLAIM ENERGY INC.	2003-06-30	INCOME TRUST	
ACCLAIM ENERGY TRUST	2003-06-30	COMMUNICATIONS ATLANTIS ALLIANCE	2003-06-30
ADEPTRON TECHNOLOGIES CORPORATION	2003-06-30	INC.	
AINSWORTH LUMBER CO. LTD.	2003-06-30	COMMUNICORP CORPORATION	2003-06-30
ALLSTREAM INC.	2003-06-30	COMPAGNIE D'ASSURANCE GENERALE CO-	2003-06-30
AMERICAN LEDUC PETROLEUMS LTD.	2003-06-30	OPERATORS	
AMERICAN NATURAL ENERGY	2003-03-31	COMPASS INCOME FUND	2003-06-30
CORPORATION		CONIAGAS RESOURCES LIMITED	2003-06-30
AQUEST EXPLORATIONS LTD.	2003-06-30	CONNORS BROS. INCOME FUND	2003-06-30
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	2003-06-30	CONTINENTAL MINERALS CORPORATION	2003-06-30
ARGUS CORPORATION LIMITED	2003-06-30	CORPORATION AURIFERE ARIANE	2003-06-30
ASSANTE CORPORATION	2003-06-30	CORPORATION CAMECO	2003-06-30
B.C. PACIFIC CAPITAL CORPORATION	2003-06-30	CORPORATION CAPITAL SPELNA	2003-06-30
BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE (LA)	2003-07-31	CORPORATION MOUNT REAL	2003-06-30
BEMA GOLD CORPORATION	2003-06-30	CORPORATIONS UNIES LIMITEE	2003-06-30
BESTAR INC.	2003-06-30	CPL TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
BIOMIRA INC.	2003-06-30	CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2002-03-31
BIRIM GOLDFIELDS INC.	2003-06-30	CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2002-06-30
BLACKROCK VENTURES INC.	2003-06-30	CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2002-09-30
BOMBARDIER INC.	2003-07-31	CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2003-03-31
BONAVISTA ENERGY TRUST	2003-06-30	CYBERPLEX INC.	2003-06-30
BONAVISTA PETROLEUM LTD.	2003-06-30	DALSA CORPORATION	2003-06-30
BOW VALLEY ENERGY LTD.	2003-06-30	DECOMA INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
BRASCAN CORPORATION	2003-06-30	DEFIANT ENERGY CORPORATION	2003-06-30
BROOKLYN ENERGY CORPORATION	2003-06-30	DEVOIR INC. (LE)	2003-06-30
CAE INC.	2003-06-30	DIAGNOS INC.	2003-06-30
CAISSE CENTRALE DESJARDINS (LA)	2003-06-30	DIGITAL WORLD TRUST	2003-06-30
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	2003-06-30	DIVCOM TECHNOLOGIES INC.	2003-09-30
CANADIAN REVOLVING AUTO FLOORPLAN	2003-06-30	DIVERSIFIED CANADIAN FINANCIAL CORP.	2003-06-30
TRUST (CRAFT)		DIVERSIFIED CANADIAN FINANCIAL II CORP.	2003-06-30
CANADIAN TIRE RECEIVABLES TRUST	2003-06-30	DIVERSIFIED INCOME TRUST II	2003-06-30
CANFOR CORPORATION	2003-06-30	DIVERSIFIED UTILITY TRUST	2003-06-30
CANLAN ICE SPORTS CORP.	2003-06-30	DOMAN INDUSTRIES LIMITED	2003-06-30
CASCADES INC.	2003-06-30	DOUBLESTAR RESOURCES LTD.	2003-06-30
CASURINA PERFORMANCE FUND	2003-06-30	DUPONT CAPITAL INC.	2003-06-30
CAVELL ENERGY CORPORATION	2003-06-30	DYNATEC CORPORATION	2003-06-30
CCS INCOME TRUST	2003-06-30	EASTSHORE ENERGY LTD.	2003-06-30
CHIP FOUR TERM TRUST	2003-06-30	ENBRIDGE INCOME FUND	2003-06-30
CHIP MASTER TERM TRUST	2003-06-30	ENERCHEM INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
CINRAM INTERNATIONAL INC.	2003-06-30	ENERGY SAVINGS INCOME FUND	2003-06-30
CITICORP	2003-06-30	ENSIGN RESOURCE SERVICE GROUP INC.	2003-06-30
CITIGROUP FINANCE CANADA INC.	2003-06-30	ENTREPRISES MICROTEC INC. (LES)	2003-06-30
CLAUDE RESOURCES INC.	2003-06-30	ENTREPRISES MINIERES GLOBEX INC.	2003-06-30
CLEAN POWER INCOME FUND	2003-06-30	ESPRIT EXPLORATION LTD.	2003-06-30
CLEAR ENERGY INC.	2003-06-30	EUROGAS CORPORATION	2003-06-30
CNH CAPITAL CANADA RECEIVABLES	2003-06-30	EXPLORATION MAUDE LAKE LIMITEE	2003-06-30
		EXPLORATION PUMA INC.	2003-06-30
		EXPLORATION RAUDIN INC.	2002-03-31
		EXPLORATION RAUDIN INC.	2002-06-30
		EXPLORATION RAUDIN INC.	2002-09-30
		EXPLORATION RAUDIN INC.	2003-03-31
		EXPLORATION RAUDIN INC.	2003-06-30
		EXPLORATIONS MINIERES DU NORD LTEE	2003-06-30
		E3 ENERGY INC.	2003-06-30
		FIDUCIE DE CAPITAL DE LA BANQUE	2003-07-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

SCOTIA		FONDS D' ACTIONS D' EUROPE ING (#18056)	2003-06-30
FIDUCIE DE CAPITAL GREAT-WEST	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS DE CROISSANCE	2003-06-30
FIDUCIE DE REVENU FIRST PREMIUM	2003-06-30	SCEPTRE (#3100)	
FIDUCIE DESJARDINS INC.	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS DE MARCHES	2003-06-30
FIDUCIE POUR L' EDUCATION DES ENFANTS	2003-06-30	EMERGENTS ING (#18056)	
DU CANADA (LA)		FONDS D' ACTIONS DU JAPON ING (#18056)	2003-06-30
FIRST PREMIUM OIL & GAS INCOME TRUST	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS ETRANGERES	2003-06-30
FIRST PREMIUM U.S. INCOME TRUST	2003-06-30	NORDOUEST (#10215)	
FNX MINING COMPANY INC.	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS EUROPE DES	2003-06-30
FONDS A COURT TERME DES	2003-06-30	PROFESSIONNELS DU QUÉBEC (#5296)	
PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)		FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES	2003-06-30
FONDS AMERICAIN AIM (#6795)	2003-06-30	ALTAMIRA (#5793)	
FONDS AMERICAIN DE CROISSANCE	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS EUROPEENNES	2003-06-30
ACTIVE AIM (#6795)		STANDARD LIFE (#11633)	
FONDS AMERICAIN DE GRANDES SOCIETES	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30
ALTAMIRA (#5793)		MCLEAN BUDDEN (#6039)	
FONDS AMERICAIN SELECT ALTAMIRA	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30
(#5793)		PUTNAM (#20098)	
FONDS ASIE-PACIFIQUE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS INTERNATIONALES	2003-06-30
FONDS AURIFERE ET DE MINERAUX	2003-06-30	STANDARD LIFE (#11633)	
PRECIEUX SPOTT (#19707)		FONDS D' ACTIONS MONDIALES ING (#18056)	2003-06-30
FONDS BIOTECHNOLOGIE ALTAMIRA	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES MCLEAN	2003-06-30
(#5793)		BUDDEN (#6039)	
FONDS COMMERCE ELECTRONIQUE	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES PUTNAM	2003-06-30
ALTAMIRA (#5793)		(#20098)	
FONDS CSA ACTIONS (#13405)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES SCEPTRE	2003-06-30
FONDS CSA EQUILIBRE (#13405)	2003-06-30	(#3100)	
FONDS CSA OBLIGATIONS (#13405)	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES SCIENCE ET	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	TECHNOLOGIE STANDARD LIFE (#11633)	
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES	2003-06-30	FONDS D' ACTIONS MONDIALES STANDARD	2003-06-30
SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS		LIFE (#11633)	
(#14114)		FONDS D' ACTIONS REER SELECTIONNEES	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES MCLEAN	2003-06-30	BMO NESBITT BURNS (#14114)	
BUDDEN (#6039)		FONDS D' ACTIONS U.S. STANDARD LIFE	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS ASIE DES	2003-06-30	(#11633)	
PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)		FONDS D' ACTIONS US A MOYENNE	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2003-06-30	CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)	
SELECTIONNEES BMO NESBITT BURNS		FONDS D' EXCELLENCE CANADIEN AIM	2003-06-30
(#14114)		(#6795)	
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES A FAIBLE	2003-06-30	FONDS D' OBLIGATIONS ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
CAPITALISATION STANDARD LIFE (#11633)		FONDS D' OBLIGATIONS AVANTAGE	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE	2003-06-30	TRIMARK (#3023)	
CROISSANCE MCLEAN BUDDEN (#6039)		FONDS D' OBLIGATIONS BMO NESBITT	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DE	2003-06-30	BURNS (#14114)	
VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)		FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES ING	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES DES	2003-06-30	(#18056)	
PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)		FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES ING	2003-06-30	PUTNAM (#20098)	
(#18056)		FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2003-06-30	STANDARD LIFE (#11633)	
NORDOUEST (#10215)		FONDS D' OBLIGATIONS CANADIENNES	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PUTNAM	2003-06-30	TRIMARK (#3023)	
(#20098)		FONDS D' OBLIGATIONS D' ETAT A COURT	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SCEPTRE	2003-06-30	TERME ALTAMIRA (#5793)	
(#3100)		FONDS D' OBLIGATIONS DE SOCIETE A	2003-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES SPOTT	2003-06-30	RENDEMENT ELEVE STANDARD LIFE	
(#19707)		(#11633)	
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES	2003-06-30	FONDS D' OBLIGATIONS DES	2003-06-30
STANDARD LIFE (#11633)		PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	
FONDS D' ACTIONS D' AUSTRALASIE ING	2003-06-30	FONDS D' OBLIGATIONS INTERNATIONALES	2003-06-30
(#18056)		STANDARD LIFE (#11633)	
		FONDS D' OBLIGATIONS MONDIALES	2003-06-30

ALTAMIRA (#5793)		REVENU PRIMERICA (#14593)	
FONDS D'OBLIGATIONS SCEPTRE (#3100)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN DU MARCHE MONETAIRE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE BONS DU TRESOR ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN EQUILIBRE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE CAPITAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE COMMUNICATIONS MONDIALES ING (#18056)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL A FORTE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE COUVERTURE DE CONTRATS A TERME DE GESTION DYNAMIQUE (#2884)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL DE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE ALTAMIRA LIMITEE (#5793)	2003-06-30	FONDS DE PORTEFEUILLE INTERNATIONAL RER CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE DE TITRES DE SOC. A FAIBLE CAPITALISATION DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES CANADIENNES ING (#18056)	2003-06-30
FONDS DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2003-06-30	FONDS DE RESSOURCES NATURELLES STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30
FONDS DE DECOUVERTES MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS DE REVENU A COURT TERME GLOBAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ALTAMIRA INC. (#5793)	2003-06-30	FONDS DE REVENU ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES CANADIENS DE CROISSANCE STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	FONDS DE REVENU CANADIEN A COURT TERME ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE DIVIDENDES ET DE REVENU CANADIENS ING (#18056)	2003-06-30	FONDS DE REVENU EN DIVIDENDES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN AIM (#6795)	2003-06-30	FONDS DE REVENU ET DE CROISSANCE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN ING (#18056)	2003-06-30	FONDS DE REVENU MENSUEL STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2003-06-30	FONDS DE SERVICES FINANCIERS CANADIENS ING (#18056)	2003-06-30
FONDS DE MARQUES RENOMMEES MONDIALES ING (#18056)	2003-06-30	FONDS DE TECHNOLOGIES MONDIALES ING (#18056)	2003-06-30
FONDS DE METAUX PRECIEUX ET DE METAUX STRATEGIQUES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS DE TITRES A REVENU FIXE MCLEAN BUDDEN (#6039)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT CORMEL - SECTION ACTIONS (#4821)	2003-06-30	FONDS DE TITRES DE REVENU SCEPTRE (#3100)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT CORMEL - SECTION EQUILIBRE (#4821)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR AMERICAINE PUTNAM (#20098)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC -SECTION ACTIONS (#4101)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR CANADIEN ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC -SECTION EQUILIBREE (#4101)	2003-06-30	FONDS DE VALEUR MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT DU BARREAU DU QUEBEC -SECTION OBLIGATIONS (#4101)	2003-06-30	FONDS DES SCIENCES DE LA SANTE MONDIAL AIM (#6795)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER D'IMMEUBLES RESIDENTIELS CANADIENS	2003-06-30	FONDS DES SERVICES FINANCIERS DES INSTITUTIONS LOCALES	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER - RESIDENCES POUR RETRAITES	2003-06-30	FONDS DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CONSTITUE D'HOTELS CANADIENS	2003-06-30	FONDS DES 20 MONDIALES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER DE PARTICIPATION RESIDENTIELLE	2003-06-30	FONDS DESTINEE CANADIENNE TRIMARK (#3023)	2003-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER O&Y	2003-06-30	FONDS DIVERSIFIE MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN CONSERVATEUR PRIMERICA (#14593)	2003-06-30	FONDS DU MARCHE DU SUD-EST ASIATIQUE DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN CROISSANCE ACTIVE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30	FONDS DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN PUTNAM (#20098)	2003-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN A FORTE CROISSANCE PRIMERICA (#14593)	2003-06-30	FONDS DU MARCHE MONETAIRE	2003-06-30
FONDS DE PORTEFEUILLE CANADIEN A	2003-06-30		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

NORDOUEST (#10215)		FONDS EQUILIBRE CANADIEN PUTNAM (#20098)	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE SCEPTRE (#3100)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE	2003-06-30
FONDS DU MARCHE MONETAIRE STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	MCLEAN BUDDEN (#6039)	
FONDS ELITE CANADIENNE AIM (#6795)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE CROISSANCE SCEPTRE (#3100)	2003-06-30
FONDS EN ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DE VALEUR MCLEAN BUDDEN (#6039)	2003-06-30
FONDS EN ACTIONS DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE DES PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	2003-06-30
FONDS EN ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE NORDOUEST (#10215)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS AMERICAINES MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS EQUILIBRE-CROISSANCE DES PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS EUROPEEN DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS FERIQUE ACTIONS (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS CANADIENNES MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS FERIQUE AMERICAIN (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS FERIQUE CROISSANCE (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS INTERNATIONALES MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS FERIQUE EQUILIBRE (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. AME. A PETITE OU MOY.CAP.MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS FERIQUE INTERNATIONAL (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE ACTIONS DE SOC. CANADIENNES A PETITE CAP.MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS FERIQUE OBLIGATIONS (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE CROISSANCE A LONG TERME HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS FERIQUE REVENU COURT TERME (#197)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE DE CROISSANCE SOCIETES A PETITE CAP. (#16136)	2003-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN A MOYENNE CAP. PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE MARCHE MONETAIRE CANADIEN HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS INDICIEL AMERICAIN DES PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS INDICIEL CANADIEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS CANADIENNES MM HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS INDICIEL DOW 30 PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE OBLIGATIONS INTERNATIONALES HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS INDICIEL EUROPEEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN GESTION COMMUNE REVENU EN DIVIDENDES CANADIENS HSBC (#16136)	2003-06-30	FONDS INDICIEL RER AMERICAIN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN OBLIGATIONS CANADIENNES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS INDICIEL RER EUROPEEN PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN PRETS HYPOTHECAIRES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS INDICIEL RER INTERNATIONAL PRECISION ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EN TITRES DES NOUVEAUX MARCHES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS INDO-PACIFIQUE AIM (#3023)	2003-06-30
FONDS EN TITRES DU MARCHE MONETAIRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS INTERNATIONAL-ACTIONS DES PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE PETITES SOCIETES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE BMO NESBITT BURNS (#14114)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DE SERVICES FINANCIERS ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN AIM (#6795)	2003-06-30	FONDS MONDIAL DIVERSIFIE DES PROFESSIONNELS DU QUEBEC (#5296)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	FONDS OBLIGATAIRE A HAUT RENDEMENT ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30
FONDS EQUILIBRE CANADIEN ING (#18056)	2003-06-30	FONDS OPTIMUM ACTIONS (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM ASIE-PACIFIQUE (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM CROISSANCE ET REVENUS (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM ECONOMIE D'AVENIR (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM EPARGNE (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM EQUILIBRE (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM ETATS-UNIS (#3300)	2003-06-30
		FONDS OPTIMUM EUROPE (#3300)	2003-06-30

FONDS OPTIMUM INTERNATIONAL (#3300)	2003-06-30	GLR RESOURCES INC.	2003-06-30
FONDS OPTIMUM OBLIGATIONS (#3300)	2003-06-30	GREAT LAKES POWER INC.	2003-06-30
FONDS REMEC -EQUILIBRE (#5527)	2003-06-30	GREAT-WEST, COMPAGNIE D'ASSURANCE-	2003-06-30
FONDS RER ACTIONS AMERICAINES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	VIE (LA)	
FONDS RER ACTIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	GREENSHIELD RESOURCES LTD.	2003-06-30
FONDS RER BIOTECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	GROUPE CANAM MANAC INC. (LE)	2003-06-30
FONDS RER COMMERCE ELECTRONIQUE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	GROUPE DATAMARK SYSTEMS INC.	2003-06-30
FONDS RER D'ACTIONS ETRANGERES NORDOUEST (#10215)	2003-06-30	GROUPE LAPERRIERE & VERREAULT INC.	2003-06-30
FONDS RER D'ACTIONS MONDIALES ING (#18056)	2003-06-30	GROUPE NORWALL INC. (LE)	2003-06-30
FONDS RER D'OCCASIONS D'AFFAIRES JAPONAISES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	GSW INC.	2003-06-30
FONDS RER DE CROISSANCE EUROPEEN AIM (#6795)	2003-06-30	HALIFAX-DARTMOUTH BRIDGE COMMISSION	2003-06-30
FONDS RER DES TECHNOLOGIES MONDIAL AIM (#6795)	2003-06-30	HEMOSOL INC.	2003-06-30
FONDS RER DIVERSIFIE MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	HIGH RIVER GOLD MINES LTD	2003-06-30
FONDS RER EQUILIBRE MONDIAL STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	HOLLINGER INC.	2003-06-30
FONDS RER INDICIEL S&P 500 STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	HORIZON SCIENCES ET TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30
FONDS RER INDO-PACIFIC AIM (#3023)	2003-06-30	HOTELS QUATRE SAISONS INC.	2003-06-30
FONDS RER OBLIGATIONS INTERNATIONALES DE LA HSBC (#6558)	2003-06-30	ID BIOMEDICAL CORPORATION	2003-06-30
FONDS RER SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	IMPACT ENERGY INC.	2003-06-30
FONDS RER SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	INDIGO BOOKS & MUSIC INC.	2003-06-30
FONDS RER TACTIQUE D'ACTIONS MONDIALES STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	INTER PIPELINE FUND	2003-06-30
FONDS RER TACTIQUE D'ACTIONS US STANDARD LIFE (#11633)	2003-06-30	INTERNATIONAL PAPER COMPANY	2003-06-30
FONDS RESSOURCES ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	INVENTRONICS LIMITED	2003-06-30
FONDS SCIENCE ET TECHNOLOGIE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	IPL INC.	2003-06-30
FONDS SCIENCES DE LA SANTE ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	ISOTECHNIKA INC.	2003-06-30
FONDS SPECIALISE D'ACTIONS NORDOUEST (#10215)	2003-06-30	JANNOCK PROPERTIES LIMITED	2003-06-30
FONDS SPECIALISE D'INNOVATIONS NORDOUEST (#10215)	2003-06-30	KCP INCOME FUND	2003-06-30
FONDS SPECIALISE D'OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE NORDOUEST (#10215)	2003-06-30	KICKING HORSE RESOURCES LTD.	2003-06-30
FONDS TELECOMMUNICATIONS MONDIAL ALTAMIRA (#5793)	2003-06-30	KILLAM PROPERTIES INC.	2003-06-30
FONDS TRIMARK CANADIEN (#3023)	2003-06-30	KINGSWAY FINANCIAL SERVICES INC.	2003-06-30
FONDS VOYAGEUR AMERICAIN PUTNAM (#20098)	2003-06-30	LAB INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
GESTION DE SERVICES FINANCIERS SPECIALISES DESJARDINS INC.	2003-06-30	LABORATOIRES PALADIN INC.	2003-06-30
GESTION GLOBAL (GMPC) INC.	2003-06-30	LOGIBEC GROUPE INFORMATIQUE LTEE	2003-06-30
GISEMENTS PETROLIERS DE CONTROLE BRITANNIQUE LTEE	2003-06-30	MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	2003-06-30
GLAMIS GOLD LTD.	2003-06-30	MAGNA INTERNATIONAL INC.	2003-06-30
GLOBAL PLUS INCOME TRUST	2003-06-30	MAXIN INCOME FUND	2003-06-30
		MCAP INC.	2003-06-30
		MCGRAW-HILL RYERSON LIMITED	2003-06-30
		MDC CORPORATION INC.	2003-06-30
		METALLICA RESOURCES INC.	2003-06-30
		MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2003-06-30
		MILL CITY INTERNATIONAL CORPORATION	2003-06-30
		MINACS WORLDWIDE INC.	2003-06-30
		MINES ASHTON DU CANADA INC.	2003-06-30
		MINES AURIZON LTEE	2003-06-30
		MINES J.A.G. LTEE (LES)	2003-06-30
		MINES MCWATERS INC. (LES)	2003-06-30
		MINES WESTERN QUEBEC INC.	2003-06-30
		MINT INCOME FUND	2003-06-30
		MOLSON INC.	2003-06-30
		MOORE WALLACE INCORPORATED	2003-06-30
		MORGUARD CORPORATION	2003-06-30
		MULTI-FUND INCOME TRUST	2003-06-30
		MULVIHILL PRO-AMS RSP SPLIT SHARE CORP.	2003-06-30
		MULVIHILL PRO-AMS 100 PLUS (CDN\$)	2003-06-30

TRUST		ROXIO, INC.	2003-06-30
MULVIHILL PRO-AMS 100 PLUS (US\$) TRUST	2003-06-30	SAGE INCOME FUND	2003-06-30
NCE FLOW-THROUGH (2003) LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30	SEARS CANADA INC.	2003-06-30
NEW MILLENNIUM TECHNOLOGY TRUST	2003-06-30	SENTRY SELECT BLUE - CHIP INCOME TRUST	2003-06-30
NEXFOR INC.	2003-06-30	SENTRY SELECT FOCUSED GROWTH & INCOME TRUST	2003-06-30
NORREP II FUND INC.	2003-06-30	SENTRY SELECT GLOBAL INDEX INCOME TRUST	2003-06-30
NORTHWATER MARKET-NEUTRAL TRUST	2003-06-30	SHARPE RESOURCES CORPORATION	2003-06-30
NOVICOURT INC.	2003-06-30	SILVER STANDARD RESOURCES INC.	2003-06-30
NRG GROUP INC. (THE)	2003-06-30	SIXTY PLUS INCOME TRUST	2003-06-30
NSTEIN TECHNOLOGIES INC.	2003-06-30	SLOCAN FOREST PRODUCTS LTD	2003-06-30
NURUN INC.	2003-06-30	SOCIETE ASBESTOS LIMITEE	2003-06-30
O&Y FPT INC.	2003-06-30	SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2003-06-30
O&Y PROPERTIES CORPORATION	2003-06-30	SOCIETE D'INVESTISSEMENT ALTA FUND (#5793)	2003-06-30
ORBUS PHARMA INC.	2003-06-30	SOCIETE DE HOLDING HOCKEY INC.	2003-06-30
PAN AMERICAN SILVER CORP.	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE NCE (2002-1)	2003-06-30
PARAMOUNT ENERGY TRUST	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE ACCREDITIVE NCE (2002-2)	2003-06-30
PASON SYSTEMS INC.	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE CENTRE DES RECOLLETS-FOUCHER	2003-06-30
PENN WEST PETROLEUM LTD	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE	2003-06-30
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)	2003-06-30	D'INVESTISSEMENTS ITS	
PEYTO ENERGY TRUST	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1992	2003-06-30
PIPELINES ENBRIDGE INC.	2003-06-30	SOCIETE EN COMMANDITE TALVEST 1994	2003-06-30
PLACEMENTS MICC LIMITEE (LES)	2003-06-30	SOCIETE FINANCIERE DAIMLERCHRYSLER CANADA INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS	2003-06-30	SPECIALTY FOODS GROUP INCOME FUND	2003-06-30
CONSERVATEUR ENSEMBLE (#18056)		SPEEDWARE CORPORATION INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS DYNAMIQUE ENSEMBLE (#18056)	2003-06-30	SPEQ LE DEVOIR INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE D'ACTIONS MODERE ENSEMBLE (#18056)	2003-06-30	STANTEC INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER D'ACTIONS	2003-06-30	STARS INCOME FUND	2003-06-30
CONSERVATEUR ENSEMBLE (#18056)		STELLA-JONES INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER D'ACTIONS DYNAMIQUE ENSEMBLE (#18056)	2003-06-30	STERLING CENTRECORP INC.	2003-06-30
PORTEFEUILLE RER D'ACTIONS MODERE ENSEMBLE (#18056)	2003-06-30	SUITE 101.COM, INC.	2003-06-30
PREMIERE CORPORATION EMETTRICE DE TACHC N-45°	2003-06-30	TAHERA CORPORATION	2003-06-30
PRO-AMS TRUST	2003-06-30	TANGO MINERAL RESOURCES INC.	2003-06-30
PRO-AMS U.S. TRUST	2003-06-30	TDK (2001) FLOW-THROUGH LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30
PROCYON BIOPHARMA INC.	2003-06-30	TDK RESOURCE FUND INC.	2003-06-30
PROMETIC SCIENCES DE LA VIE INC.	2003-06-30	TDZ HOLDINGS INC.	2003-06-30
PROVIDENT ENERGY TRUST	2003-06-30	TELECOMMUNICATIONS ALIANT INC.	2003-06-30
PUBLIC STORAGE CANADIAN PROPERTIES	2003-06-30	TELUS COMMUNICATIONS INC.	2003-06-30
REAL RESOURCES INC.	2003-06-30	TERASEN GAS INC.	2003-06-30
RESSOURCES BRASCADE INC.	2003-06-30	TERASEN INC.	2003-06-30
RESSOURCES CALDERA INC.	2003-06-30	TESCO CORPORATION	2003-06-30
RESSOURCES DIANOR INC.	2003-06-30	TEXTRON FINANCIAL CANADA FUNDING CORP.	2003-06-29
RESSOURCES GOLD HAWK INC.(LES)	2003-06-30	TEXTRON FINANCIAL CORPORATION	2003-06-29
RESSOURCES GOLDEN GOOSE INC.	2003-06-30	THUNDER ENERGY INC.	2003-06-30
RESSOURCES KWG INC.	2003-06-30	THYSSENKRUPP BUDD CANADA INC.	2003-06-30
RESSOURCES MINIERES PRO-OR INC.	2003-06-30	TRANS GLOBE ENERGY CORPORATION	2003-06-30
RESSOURCES MINIERES RADISSON INC.	2003-06-30	TRI-WHITE CORPORATION	2003-06-30
RESSOURCES OREZONE INC.	2003-06-30	TRIAX CARTS III TRUST	2003-06-30
RESSOURCES ORLEANS INC.	2003-06-30	TRIAX CARTS TECHNOLOGY TRUST	2003-06-30
RIDER RESOURCES LTD.	2003-06-30		
RIO NARCEA GOLD MINES LTD.	2003-06-30		
RIVER GOLD MINES LTD.	2003-06-30		
RONA INC.	2003-06-30		

TRIAX CARTS TRUST	2003-06-30	CAISSE POPULAIRE DE ST-ALEXIS-DES-MONTS (LA)	2003-04-30
TRIAX DIVERSIFIED HIGH YIELD TRUST	2003-06-30	CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY	2003-04-30
TRIAX RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP	2003-06-30	CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2002-12-31
TRIAX RESOURCE LIMITED PARTNERSHIP II	2003-06-30	EXPLORATION RAUDIN INC.	2001-12-31
TRICAN WELL SERVICE LTD.	2003-06-30	EXPLORATION RAUDIN INC.	2002-12-31
TR3 TRUST	2003-06-30	GRANIZ MONDAL INC.	2003-03-31
TWIN MINING CORPORATION	2003-06-30	GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	2003-05-31
UNIPRIX INC.	2003-06-30	MONT SAINT-SAUVEUR INTERNATIONAL INC.	2003-04-30
VAALDIAM RESOURCES LTD.	2003-06-30	RESSOURCES LUCEM INC.	2003-05-31
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2003-07-01	UTILITY CORP.	2003-05-21
VICTHOM BIONIQUE HUMAINE INC.	2003-06-30		
VIKING ENERGY ROYALTY TRUST	2003-06-30		
VITREOUS CAPITAL INC.	2003-06-30		
WESCAST INDUSTRIES INC.	2003-06-30		
WILMINGTON CAPITAL MANAGEMENT INC.	2003-06-30		
XEROX CANADA INC.	2003-06-30		
YEARS TRUST	2003-06-30		
YEARS U.S. TRUST	2003-06-30		
ZARGON OIL & GAS LTD.	2003-06-30		
<i>États financiers annuels</i>			
ALIMENTATION COUCHE-TARD INC.	2003-04-30		
CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2003-04-30		
CAISSE POPULAIRE DE ST-ALEXIS-DES-MONTS (LA)	2003-04-30		
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE SAINTE-CATHERINE-DE-HATLEY	2003-04-30		
CRESCENT POINT ENERGY LTD.	2002-12-31		
EXPLORATION RAUDIN INC.	2001-12-31		
EXPLORATION RAUDIN INC.	2002-12-31		
GEAC COMPUTER CORPORATION LIMITED	2003-04-30		
INTRAFOR, INC.	2003-03-31		
MONT SAINT-SAUVEUR INTERNATIONAL INC.	2003-04-30		
RESSOURCES LUCEM INC.	2003-05-31		
UTILITY CORP.	2003-05-21		
<i>Rapports annuels</i>			
AMERICAN NATURAL ENERGY CORPORATION	2002-12-31		
CAISSE D'ECONOMIE LAURENTIENNE	2003-04-30		
		<i>Circulaires en vue de la sollicitation de procuration</i>	
		COMPAGNIE MINIERE D'ESPOIR D'OR LIMITEE	
		CRESCENT POINT ENERGY LTD.	
		EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	
		FORAGES JET CANADA INC. (LES)	
		GROUPE JEAN COUTU (PJC) INC. (LE)	
		INDUSTRIES RAYMOR INC.	
		INTERNATIONAL DATASHARE CORPORATION	
		MITEC TELECOM INC.	
		MONT SAINT-SAUVEUR INTERNATIONAL INC.	
		PROVIDENT ENERGY TRUST	
		RESSOURCES LUCEM INC.	
		ROXIO, INC.	
		<i>Dossiers d'information</i>	
		EXPLORATION MINIERE MACDONALD LTEE	2002-12-31
		MONT SAINT-SAUVEUR INTERNATIONAL INC.	2003-04-30
		ONTZINC CORPORATION	2002-12-31
		RESSOURCES ORLEANS INC.	2003-03-31
		SHERMAG INC.	2003-04-04
		VITRAN CORPORATION INC.	2003-12-31

ANNEXE B1 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS CONFORMES (FORMAT ÉLECTRONIQUE – SEDI)****Liste des symboles SEDI**

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI 1 : Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres 2 : Filiale de l'émetteur assujetti 3 : Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (<i>Loi sur les valeurs mobilières</i> du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation. 4 : Administrateur d'un émetteur assujetti 5 : Dirigeant d'un émetteur assujetti 6 : Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3 7 : Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6 8 : Initié présumé – six mois avant de devenir initié	privément 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 35 : Dividende en actions 36 : Conversion ou échange 37 : Division ou regroupement d'actions 38 : Rachat – annulation 40 : Vente à découvert 45 : Contrepartie d'un bien 46 : Contrepartie de services 47 : Acquisition ou aliénation par don 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs Dérivés émis par l'émetteur 50 : Attribution d'options 51 : Levée d'options 52 : Expiration d'options 53 : Attribution de bons de souscription 54 : Exercice de bons de souscription 55 : Expiration de bons de souscription 56 : Attribution de droits de souscription 57 : Exercice de droits de souscription 58 : Expiration de droits de souscription	59 : Exercice au comptant Dérivés émis par un tiers 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers Divers 90 : Changements relatifs à la propriété 97 : Autres 99 : Correction d'information NATURE DE L'EMPRISE D : Propriété directe I : Propriété indirecte C : Contrôle AUTRES MENTIONS O : Opération originale M : Première modification M' : Deuxième modification M'' : Troisième modification, etc. R : Opération déclarée hors délai (en retard). * : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié était en désaccord avec le solde calculé par le système lorsque l'opération a été déclarée.
---	---	--

NATURE DE L'OPÉRATION**Généralités**

- 00 : Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI
- 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
- 11 : Acquisition ou aliénation effectuée

AVIS

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous.

Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Absolute Software Corporation									
Actions ordinaires									
Reid, Ian Osborne	4			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		140 500
Options									
Reid, Ian Osborne	4			2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
Acclaim Energy Trust									
Parts de fiducie									
Brawn, Robert Gerald Mami	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	11.5700	150 988
Acetex Corporation									
Actions ordinaires									
Cader, Arnold	6, 3		O	2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 614
Connaughty, Gary	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 495
Fox, Alvin	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		134
Gingerich, James	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 166
GIPSON, TOM	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 619
Hudson, Jim	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		166
Johnson, V. Peter	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 707
Johnston, Russell	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 300
Leitch, James	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 603
Nagey, Peter	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61
Trepanier, Michael	7			2003-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		333
ADS inc.									
Actions à droit de vote multiple									
SCHEUBEL, GERARD	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.8000	139 822
Advantage Energy Income Fund									
trust units									
Cairns, Patrick James	5		M	2001-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		252 091
			O	2001-05-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
P Cairns - R	PI	R	O	2001-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-07-24	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	15.5500	12 700*
			M	2001-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 500
P&W Cairns	PI			2001-05-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Tourigny, Rodger	4			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 373)	17.0000	35 000
M Tourigny	PI			2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 477)	17.0000	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Air Canada									
Actions ordinaires									
Morin, Claude	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	1.3000	0
				2002-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		800
Alcan Inc.									
Actions ordinaires									
Yosowitz, Sanford	7		M'	2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	4 000	26.9100	4 000
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Sanford Yosowitz T	PI		O	2003-08-06	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4 000	26.9100	
			M	2003-08-06	I	51 - Exercice d'options	4 000	26.9100	
Options A, B, C, & D Options									
Yosowitz, Sanford	7		M	2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	26.9100	33 250
			O	2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	26.9100	
Aliant Inc.									
Actions ordinaires									
BCE Inc.	3								
3810208 Canada Inc	PI			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 409)	31.0324	18 900 322
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 461)	30.9796	18 918 731
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(205 371)	31.0076	18 932 192
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 541)	30.9208	19 137 563
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 046)	30.8355	19 198 542
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(48 438)	30.9311	19 150 104
Butler, Joanne	7			2003-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(59)	30.9200	0
Kipnis, Evan	5			2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	209	29.2400	6 782*
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	230	27.7000	6 573*
				2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 343
Organ, James	5	R		2003-08-03	D	51 - Exercice d'options	(960)	29.6000	0
		R		2003-08-03	D	51 - Exercice d'options	960	21.7680	960*
				2003-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Paquette, Wendy	5		M	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	402	27.9100	2 142*
			O	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	402	27.9100	
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	28.5400	2 439*
			M	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268	28.5400	2 424*
			O	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 740
			O	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	268	28.5400	
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	27.9100	2 156*
Waite, Ronald	5			2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	124	29.2400	3 082*
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	144	27.7000	2 950*
				2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	27.7000	2 958*
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 806
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	29.2400	3 091*
Wetmore, Stephen Gerald	4			2002-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 685
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 185)	30.8000	1 500*
Options									
Organ, James	5	R		2003-08-03	D	51 - Exercice d'options	(960)	21.7680	6 939*
				2003-02-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 899
AltaGas Services Inc.									
Actions ordinaires									
Heikkinen, Lorne Milton	7			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	1 400	8.7500	21 818
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	800	8.7500	21 218
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	7 100	8.7500	27 518
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.7800	26 518
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	10 700	8.7500	32 518
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	13.0000	20 418

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	13.2600	31 118
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	13.2500	20 418
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	12.7500	20 418
				2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 418
				<i>Options \$8.75 - February 25, 2004 expiry</i>					
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(12 100)	8.7500	7 900
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(7 100)	8.7500	0
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(800)	8.7500	7 100
AMI Resources Inc.				2003-03-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
				<i>Actions ordinaires</i>					
				2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		141 550
	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4700	131 550
				Angiotech Pharmaceuticals, Inc.					
				<i>Actions ordinaires</i>					
	5			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	44.2500\$US	3 000
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	45.1000\$US	0
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 600	26.9250	4 600
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	45.6800\$US	0
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	22.9250	5 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	63.5000	201 308
				<i>Options</i>					
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 600)	22.9250	415 000
	5			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	22.9250	419 600
				AnorMED Inc.					
				<i>Actions ordinaires</i>					
	4			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 100
				Anthem Works Ltd.					
				<i>Actions ordinaires</i>					
	1			2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 700	11.8300	20 700
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	11.8300	23 700
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	4 200	11.8300	27 900

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
APF Energy Trust									
Actions ordinaires									
Hislop, Martin RBCDS	5 PI		M M' O	2003-08-11 2003-08-11 2003-08-11	I I I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000 10 000 7 000	8.0000 8.0000 11.8100	 100 261*
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	11.8000	90 261*
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	11.8100	93 261*
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 700	7.1500	100 261*
Droits									
Hislop, Martin	5		M O O O	1996-12-27 2003-08-08 2003-08-08 1996-12-27	D D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0 (10 000) (16 700) 0	 8.0000 7.1500	25 000
Options Old Plan									
Hislop, Martin	5		M M	1996-12-27 2003-08-08 2003-08-08	D D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options 51 - Exercice d'options	0 (10 000) (16 700)	 8.0000 7.1500	71 700 61 700* 45 000*
ARC Energy Trust									
Droits									
Carey, David Paul	5			2003-08-26	D	57 - Exercice de droits de souscription	(30 000)	10.2300	150 000
Dielwart, John Patrick	4, 5			2003-08-20	D	57 - Exercice de droits de souscription	(18 333)	6.3800	330 000
Parts de fiducie									
Carey, David Paul Brokerage Account	5 PI			2003-07-09 2003-08-26 2003-08-26	I I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 57 - Exercice de droits de souscription 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	0 30 000 (20 000)	 10.2300 13.6000	0 30 000 10 000
Dielwart, John Patrick	4, 5			2003-08-20 2003-08-26	I I	57 - Exercice de droits de souscription 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 333 (18 333)	6.3800 13.5200	144 492 126 159
Arctic Glacier Income Fund									
Income Trust Units									
Filmon, Gary Jangar Holdings Lt	4 PI		O	2002-03-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			M	2002-03-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 499
Ariane Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fennell, David A	4			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		974 954
Laurentian Mountai	PI			2003-05-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 030
Lalonde, Marcel	5			2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options</i>									
Crombie, James A.	4, 5			2003-07-23	D	50 - Attribution d'options	25 000		975 000
Fennell, David A	4			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		650 000
Lalonde, Marcel	5			2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.9400	135 000
				2002-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
Milian, Jean-Francois	7			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		185 000
Plante, Carole	5			2003-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		125 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	10 000		135 000
Assante Corporation									
<i>Options</i>									
Sakkal, Ronald Len George	7			2003-04-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	D	50 - Attribution d'options	10 000	6.4000	10 000
Associated Brands Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
perlis, morris	7			2002-11-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 500)	10.8083	10 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 400)	10.7600	4 100
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	10.6000	0
ATCO LTD.									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Southern, Ronald D.	4, 7, 5,								
	3								
Sentgraf Enterpris	PI			2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	48.7500	5 451 130
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	48.0000	5 452 530
van Wachem, Lodewijk C.	4	R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	10 000	14.0300	10 000
				1999-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Options 14.03

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
van Wachem, Lodewijk C.	4			1999-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	14.0300	0
<i>Options 18.58</i>									
van Wachem, Lodewijk C.	4			1999-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options 23.70</i>									
van Wachem, Lodewijk C.	4			1999-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options 38.18</i>									
van Wachem, Lodewijk C.	4			1999-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Atikwa Minerals Corporation									
<i>Options</i>									
McInnes, Donald Arthur	4, 5			2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	124 063	0.1500	150 000
ATS Automation Tooling Systems Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Patterson, Paul	5			2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	6 000	6.5000	42 152
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	12.0000	41 152
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.9600	36 152
<i>Options</i>									
Patterson, Paul	5			2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	6.5000	60 800
<i>Third Party Derivative</i>									
Woerner, Klaus	4, 7, 5, 3								
566226 Ontario Ltd	PI			2003-02-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1
				2003-08-20	I	97 - Autre	1		2
Aurora Platinum Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
EXPLORATION CAPITAL PARTN	3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	1.9500	2 445 896
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.2567	2 429 896
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	2.2000	2 432 896
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.1267	2 442 896
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	2.0683	2 436 896
Southwestern Resources Co	3			2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 221 275
<i>Bons de souscription</i>									
Southwestern Resources Co	3			2002-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		237 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
				2002-11-10	D	55 - Expiration de bons de souscription		(100 000)		137 000
B.C. Pacific Capital Corporation										
Actions à droit de vote subalterne Class A										
Lyons, Terrence	4, 5			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 426
Actions ordinaires Class B										
Lyons, Terrence	4, 5			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		70
B2B TRUST										
Actions ordinaires										
Wener, Jonathan I.	4			2001-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
RBCDS - Jacqueline	PI			2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
RBCDS - Katherine	PI			2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
RBCDS - Moi-meme H	PI		O	2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
RBCDS - Moimême Ho	PI		M	2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 000
RBCDS - Susan Wene	PI			2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
RBCDS- J. Wener in	PI			2001-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 000
Options										
Wener, Jonathan I.	4			2001-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 500
Ballard Power Systems Inc.										
Actions ordinaires										
Rasul, Firoz Abdul	4			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options		24 000	3.1670	330 800
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options		88 224	4.5840	419 024
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.2500	418 024
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	18.3000	417 024
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.9400	416 024
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	18.0000	413 024
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.8000	412 024
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.7500	411 024
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	17.8100	410 024
Options										
Rasul, Firoz Abdul	4			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options		(24 000)	3.1670	1 018 244
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options		(88 224)	4.5840	930 020
Banque Canadienne Imperiale de Commerce										
Actions ordinaires										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
BLACK, CONRAD MOFFAT	4			2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	295	54.9000	9 032*
<i>Actions ordinaires ESPP</i>									
orr, carmel Canada Trust	5 PI	R		2001-12-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	255		1 099
		R		2002-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	308		1 407
				2003-03-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		844
<i>Droits RSA Shares</i>									
orr, carmel	5			2003-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 369
<i>Options</i>									
orr, carmel	5			2003-03-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 600
Banque de Montréal									
<i>Actions ordinaires</i>									
Balych-Cooper, Lesya A.E.	5								
Computershare Trus	PI			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 901
Belliveau, Mark Allen	5			2003-03-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 209
Clark, Gillian Olwynne	5								
ESOP-Computershare	PI			2003-03-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 013
				2003-08-22	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(391)	44.0000	622
Ennis, William Mary	2			2003-08-25	D	36 - Conversion ou échange	2 182		4 184
				2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 013	37.3100	5 197
				2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 002
Farber, Scott	5			2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 150
Computer share Tru	PI			2003-03-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 385
Jenkins, Terry Alan	5								
Computershare Trus	PI			2003-03-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		811
Doris Jenkins	PI			2003-03-25	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
McNally, Alan G.	7			2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 248
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-03-04	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 234
Vickers, Robert	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
Computershare Trus	PI			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 422
<i>Options</i>									
Balych-Cooper, Lesya A.E.	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		69 700

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise					
Belliveau, Mark Allen	5		2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			21 200
Farber, Scott	5		2003-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			17 650
Jenkins, Terry Alan	5		2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			51 300
McNally, Alan G.	7		2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			516 020
Vickers, Robert	5		2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			51 700
BANQUE LAURENTIENNE DU CANADA									
<i>Actions ordinaires</i>									
Biron, Ève-Lyne	4		2003-08-26	D	46 - Contrepartie de services	194	25.8700		282
Desautels, L. Denis	4		2003-08-26	D	46 - Contrepartie de services	194	25.8700		1 398
Germain, Christiane	4		2003-08-26	D	46 - Contrepartie de services	194	25.8700		1 567
Maidman, Veronica S.	4		2003-08-26	D	46 - Contrepartie de services	194	25.8700		1 567
Ritchie, Gordon Ross	4		2003-08-26	D	46 - Contrepartie de services	194	25.8700		652
Banque Nationale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bérard, André	4, 5	O M	2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			8 255
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	36.4000		8 304
Gestion Béran Inc.	PI		2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			108 644
Bloomberg, Lawrence S.	4, 7		2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			2 551
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	36.4000		2 600
Bodejo Investments	PI		2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			620 517
Bourgie, Pierre	4		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	416	36.4000		12 334
			2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			11 918
175778 Canada inc.	PI		2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			13 000
Bourgie Capital in	PI		2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			81 000
Coulombe, Gérard	4		2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			3 468
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64	36.4000		3 532
Coutu, François Jean	4		2003-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			6 532
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	186	36.4000		6 718
		R	2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	27	36.4000		6 745
Cyr, Bernard	4		2003-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			1 865
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	295	36.4000		2 160
Château Moncton	PI		2003-07-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			3 000
Dawe, Shirley A.	4		2003-07-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			3 068
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76	36.4000		3 144
Diamond-Gélinas, Nicole	4		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	289	36.4000		7 654

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
3100-5739 Québec I DOUVILLE, Jean R.		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	41	36.4000	7 695
				2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 365
	PI			2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 700
	4			2000-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 564
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	105	36.4000	4 669
	4			2003-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64	36.4000	64
	PI			2003-08-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 000
	PI			2003-08-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
	4			2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		23 000
Gobeil, Paul		R		2003-07-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91	36.4000	23 091
	4			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	77	36.4000	10 077
				2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
	4			2003-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 220
Leclair, Suzanne				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	285	36.4000	6 505
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	53	36.4000	6 558
	PI			2003-07-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 150
	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Runte, Roseann				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	64	36.4000	2 064
	4			2003-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49	36.4000	2 049
Wood, Dennis	4			2003-08-15	D	46 - Contrepartie de services	285	36.4000	9 034
				2001-03-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 691
		R		2001-08-15	D	46 - Contrepartie de services	58	36.4000	8 749
Banque Royale du Canada									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 578
RBC Dominion Secur	PI			2003-08-25	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	61.5205	2 841
				2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 822
<i>Options</i>									
Ferguson, John Thomas	4			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
BCE Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Anderson, J. Trevor	7			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 262
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(906)	30.7600	356
Reynolds, Randall J.	7			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 256)	30.3000	3 854
Villeneuve, Louise	7			2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 502
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(479)	30.3400	1 023
Wickramsinghe, Mahes S. Nesbit Burns	5 PI			2003-08-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		260
Options									
Vanslette, Richard	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 204
Bema Gold Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Perez Cotapos, Eulogio	1			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.0600	0
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.0600	25 000*
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	50 000	1.2500	50 000*
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
RAYMENT, BARRY DONALD	4		M	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 162
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	150 000	1.0400	181 162*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	2.1300\$US	131 162*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.1200\$US	106 162*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.1400\$US	81 162*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.1500\$US	56 162*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.1800\$US	31 162*
			O	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Options									
Perez Cotapos, Eulogio	1			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	1.2500	400 000*
				2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450 000
RAYMENT, BARRY DONALD	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		700 000
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(150 000)	1.0400	550 000*
Bioscript Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Williams, Robert Lloyd	4			2002-10-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.2400	10 000
Options									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Williams, Robert Lloyd	4			2002-10-29 2003-08-05	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 50 - Attribution d'options	0 37 500	1.2000	34 400 71 900
Bioxel Pharma Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kemestrie inc.	3			2003-08-19 2003-08-25	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000) (19 000)	0.5500 0.5500	2 536 834 2 517 834
BlackRock Ventures Inc									
<i>Actions ordinaires</i>									
Festival, John Larry	4, 5			2003-08-20 2003-08-21 2003-08-21 2003-08-21 2003-08-19 2003-08-19 2003-07-31 2003-08-20 2003-07-31	D D D D D D D D I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 51 - Exercice d'options 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(3 000) (5 000) (1 000) (21 000) (15 000) 50 000 0 (5 000) 0	3.0000 3.0400 3.0200 3.0000 3.0100 0.5700 3.0200	236 500 210 500 209 500 215 500 244 500 259 500 209 500 239 500 200 000
Jannette Festival, <i>Options</i>	PI								
Festival, John Larry	4, 5			2003-07-31 2003-08-19	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 51 - Exercice d'options	0 (50 000)	0.5700	978 000 928 000
BNS Split Corp.									
<i>Actions privilégiées Class A</i>									
Scotia Capital Inc.	3	R		2003-08-08 2003-03-14	D D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché 00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	(600) 0	24.0000	(600) 0
Boston Pizza Royalties Income Fund									
<i>Parts</i>									
MacDonald, Douglas A.J.	5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.2800	50
Bow Valley Energy Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Seaman, Daryl Kenneth Sea	4, 5, 3			2001-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 574 739
<i>Options Employee Stock Option Plan</i>									
Seaman, Daryl Kenneth Sea	4, 5, 3			2001-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		111 866

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Brascan Corporation									
Actions ordinaires Class A Limited Voting									
Bastable, Colum Patrick	7			2002-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	10 000	16.8000	10 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	34.9700	0
Brascan Corporation	1			2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	34.4000	36 900
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	35.3500	43 700
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(43 700)		0
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	800	34.7000	37 700
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	34.5840	34 900
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	13 000	34.6031	29 900
				2003-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	900	34.4500	900
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	16 000	34.8344	16 900
Dean, Alan Vernon	5			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	4 000	19.2000	4 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	6 000	22.7000	10 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	35.4000	0
RRSP	PI			2003-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 050
Goldgut, Harry	7			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	35.4000	0
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	15 000	19.8500	15 000
EdperPartners Ltd.	PI			2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 988
Kerr, Trevor Dudley	7			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	13.2000	1 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	35.4500	0
				2003-03-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		127 393
Options									
Bastable, Colum Patrick	7			2002-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		90 000
Dean, Alan Vernon	5			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 500
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		63 500
Goldgut, Harry	7			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		172 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Kerr, Trevor Dudley	7			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)		45 500
				2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 500
Brasserie Sleeman Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallat, Kenneth Bruce	4			2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 759
Novas Capital Corp	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.9000	21 125*
				2001-10-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 125
RRSP	PI			2001-10-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 375
<i>Options</i>									
Hallat, Kenneth Bruce	4			2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 000
BRIQUE BRAMPTON LIMITEE									
<i>Actions ordinaires Class A Subordinate Voting Shares</i>									
KERBEL, MICHAEL	3								
Terrier Investment	PI			2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	13.2500	10 125
Brookfield Properties Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brookfield Properties Cor	1			2003-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	31.7500	3 000
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	32.2300	9 000
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	300	31.6000	9 300
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(9 300)		0
Brooklyn Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woolner, Ken S.	4			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-13	D	36 - Conversion ou échange	280 000		280 000
Capital Reef	PI			2003-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-13	I	36 - Conversion ou échange	520 000		520 000
Claudia Woolner	PI			2003-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-13	I	36 - Conversion ou échange	200 000		200 000
<i>Actions sans droit de vote</i>									
Woolner, Ken S.	4			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		280 000
				2003-08-13	D	36 - Conversion ou échange	(280 000)		0
Capital Reef	PI			2003-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		520 000
				2003-08-13	I	36 - Conversion ou échange	(520 000)		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Claudia Woolner	PI			2003-03-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
				2003-08-13	I	36 - Conversion ou échange	(200 000)		0
<i>Options</i>									
Woolner, Ken S.	4			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
Burntsand Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland, Terence Michael	4, 6			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.3800	146 801*
Canadian Natural Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Real J. H.	5	R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	57.0000	0
				2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Canada Life	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 252
Grenon, James Terrence	4, 7			2002-07-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 628 125
<i>Options</i>									
Doucet, Real J. H.	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		95 000
knight, allen matthew	5			1979-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 500
		MP		2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	10 000	27.4000	0
Canadian Real Estate Investment Trust									
<i>Options</i>									
Witterick, Robert	4			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	9.6800	22 000
<i>Parts Real Estate Investment Trust Units</i>									
Witterick, Robert	4			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	2 000	9.6800	18 570
Canfor Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Daniels, W. Doug	7			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	9.8500	2 100
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.0500	600
Cangene Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Troll, Elizabeth MacLenna	5			2001-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	11.8400	(7 500)
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	7 500	9.3100	0
Wolff-Long, Vicki Lynn	7	R		2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	9.0000\$US	(2 000)*
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	8.7000\$US	(5 000)

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	5 000	7.0400	0
				2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Troll, Elizabeth MacLenna	5		O	2001-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 000
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	7 500	9.3100	
			M	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	9.3100	13 500
Wolff-Long, Vicki Lynn	7			2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 000
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	7.0400	48 000
Cascades inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Zampini, Gerard	7			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	14.3000	0
<i>Options options d'achat d'actions ordinaires</i>									
Ducharme, Alain	5			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 775
				2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	11 365	13.0400	53 140
Thiollier, Stéphane	7			2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	50 - Attribution d'options	8 225	13.0400	8 225
Cavell Energy Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Evans, David J.	4	R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 900)	2.7000	129 220*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	2.6000	114 220*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	2.6500	123 620*
			O	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.6500	
			M	2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.6500	147 120*
			M	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.6500	159 220*
			O	2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 900)	2.7000	
CCS Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Werklund, David Paul	4, 5, 3	R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	184	24.1900	10 087
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	62	24.8100	10 149
CDI Societe D'Education									
<i>Actions ordinaires</i>									
Adams, John Graeme	4			2002-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 176

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(2 176)	4.3300	0
Crawford, Graham	5			2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		57 150
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(57 150)	4.3300	0
Korol, Mark	4			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(600)	4.3300	0
				2002-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
McKelvey, Bruce	4, 5			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(5 994 178)	4.3300	0
				2002-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 994 178
Morley, Douglas	4, 5			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		299 667
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(299 667)	4.3300	0
Proteau, Jocelyn	4			2003-01-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(400)	4.3300	0
Raspberry, William	5			2002-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		224 515
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(224 515)	4.3300	0
Scott, Jacquelyn Thayer	4			2002-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(600)	4.3300	0
Soye, Desmond	5			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 131
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(150 131)	4.3300	0
<i>Débiteures convertibles</i>									
1234512 Ontario Incorporat	4, 5			2002-11-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		107 777
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(\$ 107 777.00)	4.5000	0
Morley, Douglas	4, 5			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(\$ 55 555.00)	4.5000	0
				2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 555
Raspberry, William	5			2002-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		81 111
Roynat Capital	4			2002-11-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		888 889
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(\$ 888 889.00)	4.5000	0
Soye, Desmond	5			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55 555

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(\$ 55 555.00)	4.5000	0
<i>Options</i>									
Adams, John Graeme	4			2002-04-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Korol, Mark	4			2002-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Mitchell, Mona	5			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
				1999-06-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Morley, Douglas	4, 5			2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
				2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Rasberry, William	5			2002-12-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Scott, Jacquelyn Thayer	4			2002-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Soye, Desmond	5			2003-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
				2003-08-19	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(15 000)	3.6000	0
Centurion Energy International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
MILLER, Michael Joseph	4			2003-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		107 895
CIBC Wood Gundy	PI			2003-07-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 500
Safety Boss Inc.	PI	R		2003-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 039)	1.2500	1 000
			M	2003-07-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.2600	0
				2003-07-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 039
		R	O	2003-06-16	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.2600	
Safety Boss Intern	PI	R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	1.2500	1 206 932
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	1.2600	1 176 932
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.2700	1 171 932
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 400)	1.2500	1 136 532

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.2700	1 126 532
		R		2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 100)	1.2500	1 109 432
		R		2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.2900	1 089 432
		R		2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	1.3000	1 039 432
				2003-07-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 306 932
<i>Options</i>									
MILLER, Michael Joseph	4			2003-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400 000
Chemtrade Logistics Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Waisberg, Lorie	4								
L. Waisberg - RRSP	PI			2003-06-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Citadel HYTES Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5	R							
899259 Alberta Ltd	PI			2003-08-07	I	46 - Contrepartie de services	654	27.2300	12 979
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	27.6000	10 979
Citadel Multi-Sector Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5	R							
423543 Alberta Inc	PI			2003-07-23	I	46 - Contrepartie de services	3 407	10.0000	12 023
Clean Power Income Fund									
<i>Parts de fiducie Fund Units</i>									
Keskinen, Peter	7								
RRSP	PI			2001-11-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	9.7300	10 000
CML Healthcare Inc. (formerly, Canadian									
<i>Options</i>									
Bristow, Paul John	5			2002-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		160 000
CMN INTERNATIONAL INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Benvest Capital Inc.	3			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 490 579
Bhayani, Amyn S.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Chen, Denis C.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	3.2700\$US	1 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Chichester, Richard W.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 116	3.2700\$US	6 116
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Cook, Gordon D.	4			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 956
Echenberg, Paul S.	4			2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Fisher, Rennie J.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 598	3.2700\$US	4 598
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Frye, Douglas P.	4, 5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	11 468	3.2700\$US	11 468
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Grant, Glen P.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 070	3.2700\$US	2 070
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Horne, J.W.	4, 5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 881	3.2700\$US	185 071
				2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		178 190
Keddy, Drew E.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	3.2700\$US	1 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
McLernon, C.R.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 116	3.2700\$US	67 583
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61 467
McLernon, J.R.	4, 5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		427 614
Mermax Holdings Limited	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
Morison, C. Douglas	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		59 091
				2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 277	3.2700\$US	63 368
Murphy, R.I.	4			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		123 172
Noffsinger, Carolyn	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 058	3.2700\$US	3 558
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		500
Oishi, A.M.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	4 000	3.2700\$US	14 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Passaglia, David R.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 116	3.2700\$US	6 116
				2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Robbins, Craig A.	5			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 881	3.2700\$US	6 881
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Yau, Antonia	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 438
<i>Options</i>									
Chichester, Richard W.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	20 000
Fisher, Rennie J.	5	R		2003-06-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	3.2700\$US	20 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Frye, Douglas P.	4, 5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	40 000	3.2700\$US	40 000
				2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	3.0000\$US	190 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
McLernon, C.R.	5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	20 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
McLernon, J.R.	4, 5			2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	3.0000\$US	73 363
				2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	30 000	3.5000\$US	103 363
				2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	35 000	4.0000\$US	138 363
				2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	40 000	4.5000\$US	178 363
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		48 363
Morison, C. Douglas	5		M	2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	4.5000\$US	30 909
				2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	50 909
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 909
			O	2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	4.0000\$US	
			M	2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	4.0000\$US	20 909
			O	2003-01-01	D	50 - Attribution d'options	10 000	4.5000\$US	
Oishi, A.M.	5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	24 877
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 877
Passaglia, David R.	5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	20 000
				2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Robbins, Craig A.	5			2003-06-19	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.2700\$US	20 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Cogeco Câble Inc.									
Actions à droit de vote subalterne actions									
subalternes à droit d									
Bonneau, Robert	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
BOUTET, Jacqueline	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 140
Brousseau, André	4			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Damov, Daniel	4			2003-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 705
Germain, Gaston	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		480
King, Harry	4			2003-01-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 139
Laurin, Hélène	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		130
Maheux, Pierre	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 960
Mayrand, Yves	5			2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Options									
Audet, Louis	5			2002-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Bélanger, Denis	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		63 360
Gagné, Pierre	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
Germain, Gaston	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Grenier, Jules	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		52 000
Jolivet, Christian	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 731
Laurin, Hélène	5			2003-02-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 228
Cogeco Inc									
Actions à droit de vote multiple actions à droits de vote multip									
Audet, Louis	5			2001-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 200
Actions à droit de vote subalterne actions subalternes à droit d									
Audet, Louis	5			2001-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 994
Bonneau, Robert	4			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 310
BOUTET, Jacqueline	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 310
Brousseau, André	4			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 310
Damov, Daniel	4			2003-01-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 210
Gagné, Pierre	5			2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Jolivet, Christian	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 400
King, Harry	4			2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Laurin, Hélène	5			2002-10-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Maheux, Pierre	5			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Mayrand, Yves	5			2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		376
Options									
Audet, Louis	5			2001-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
Gagné, Pierre	5			2002-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 400
Jolivet, Christian	5			2002-12-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 879
Mayrand, Yves	5			2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		134 500
Commerce SureFire Inc.									
Actions ordinaires									
Garber, Mitchell	4, 5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		37 211
Lewin, Douglas	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 250
Options									
Garber, Mitchell	4, 5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		267 500
				2003-07-31	D	97 - Autre	(36 666)		230 834

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Lewin, Douglas	5			2003-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-07-31	D	97 - Autre	(14 999)		85 001
Schwartz, David	5			2003-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		44 700
				2003-07-31	D	97 - Autre	(4 666)		40 034
				2003-08-20	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.5500	65 034
Compagnie D'Assurance Générale Co-operat									
<i>Actions privilégiées Class A Series A</i>									
Menard, Gilles	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Dwyer, Gregory	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		134
Grimsrud, Randy	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		190
Harlock, Wayne	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		94
Hartman, David	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		158
Hawthornthwaite, Brian	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
Herback, Garry	5			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		117
Hutchinson, Kevin	5			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		188
Laverick, James	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		260
Lorimer, James	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		402
Lowes, Judith	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175
Mann, Howard	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		363
Margolese, Gordon	7			2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55
Marshall, William	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
McKinnon, Ian	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		71
McLellan, Douglas	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25
Rust, Karen	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6
Seguin, Lissa	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245
Siddiqui, Iqbal	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		88
Speirs, Brian	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		336
Suljak, Katka	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		124
Wesseling, Robert	5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		66
Wright, Douglas	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		205
Yeo, Linda	7			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		66
Compagnie des Chemins de Fer Nationaux d									
<i>Actions ordinaires</i>									
Canadian National Railway	1			2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(50 000)		95 600
			M	2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(25 000)		30 600

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

						Opérations ⁽¹⁾			
Émetteur	Relations	Re-tard	État oper-ation	Date de l'opération	Emp-rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	73.8724	130 000
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		55 600
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(30 600)		0
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	25 000	73.3750	155 000
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	50 000	74.2956	94 400
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	40 000	74.7211	84 400
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	30 600	73.3136	145 600
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(40 000)		115 000
Goldsworthy, S. Ross	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		204
				2003-04-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	12		216
				2003-05-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		224
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		232
				2003-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8		240
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	3 000	40.9600	3 240
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	74.0100	240
Options									
Goldsworthy, S. Ross	5			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		43 066
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	40.9600	40 066
Compagnie Miniere Black Hawk Inc.									
Actions ordinaires									
Caldwell, Paul Douglas	5			2003-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	20 349	0.1290	207 177
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		186 828
Options									
Caldwell, Paul Douglas	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
Compagnie Pétrolière Impériale Ltée									
Actions ordinaires									
Exxon Mobil Corporation	3								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Roytor & Co.	PI			2003-08-19	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(102 339)	49.6000	257 928 607
				2003-08-20	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(48 766)	50.1600	257 879 841
				2003-08-21	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(47 392)	50.8100	257 832 449
				2003-08-22	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(56 092)	50.5100	257 776 357
Imperial Oil Limited	1			2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	(21 100)	49.6209	0
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	24 500	50.7338	24 500
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	(20 700)	50.7506	0
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	20 700	50.7506	20 700
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(24 500)	50.7338	0
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	21 100	49.6209	21 100
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(23 600)	49.7533	0
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	23 600	49.7533	23 600
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	21 300	50.1367	21 300
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(21 300)	50.1367	0
Connor, Clark & Lunn PRINTSTrust									
Parts de fiducie									
Royal Capital Management	3			2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		301 488
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	26 000		327 488
Consolidated Trillion Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Cunningham, Eric Wallace	4			2002-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 200
Donna Cunningham	PI	R		2003-01-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1700\$US	25 000
		R		2003-05-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.2100\$US	65 000
		R		2003-05-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2100\$US	55 000
		R		2003-02-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800\$US	50 000
		R		2003-02-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1700\$US	45 000
		R		2003-01-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1800\$US	30 000
		R		2003-01-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1800\$US	15 000
		R		2003-01-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1500\$US	5 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
						Description de l'opération				
Options Cunningham, Eric Wallace	4	R		2002-02-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0	
				2003-02-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1700\$US	40 000	
				2002-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000	
				2003-02-27	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.2700	90 000	
Contrans Income Fund										
Subordinate Voting Trust Units										
Clark, James	5			2002-07-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 745	
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.7000	13 745	
Herr, Laban Bethel Scotia bank	7 PI			2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	8.9000	11 000	
CoolBrands International Inc.										
Actions à droit de vote multiple										
Stein, David Joseph	4			1998-03-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 138	
Coreco Inc.										
Actions ordinaires										
Caisse de dépôt et placem	3	O M		2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.7300		
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.7300	807 276	
				2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		812 276	
CDP Capital - Marc	PI			2003-08-19	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		29 776	
Corporation Cott										
Actions ordinaires										
Virmani, Prem	7, 5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	23.2500\$US	31 024	
Corporation Hydrogenique										
Actions ordinaires										
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.5620\$US	5 904 500	
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.4740\$US	5 901 500	
Rivard, Pierre	4, 5, 3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.5620\$US	6 014 834	
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.4740\$US	6 011 834	
				O	2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(315 000)	6.1515	
				M	2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(315 000)	6.1515	5 696 834
Taylor, Boyd	4, 5, 3			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(185 000)	6.1515	5 511 834	
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	4.4740\$US	5 901 500	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	4.5620\$US	5 904 500
Corporation La Senza									
<i>Options</i>									
Des Marais II, Pierre	4			2003-08-28	D	50 - Attribution d'options	5 000	11.8500	11 000
Rougeau, Pierre	4			2001-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Corporation Minière Inmet									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pirie, Ian David	7								
Humberco in trust	PI			2002-06-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 700
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	8.6400	4 700
Corporation Nortel Networks									
<i>Actions ordinaires</i>									
Strimas, John Playford	7			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		84 000
Vincent, Patricia Ann Mar	7								
Scotia McLeod Inc.	PI			2003-04-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 064
<i>Actions ordinaires Nortel Networks Stock Purchase Plan</i>									
Casamitjana Cucurella, Jo	7		O	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	679	1.5176\$US	
			M	2003-03-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	679	1.5176\$US	6 206
			O	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	885	1.9951\$US	
			M	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	885	1.9951\$US	7 091
<i>Investment Fund Units - Cdn. Investment Plan for Employees</i>									
Vincent, Patricia Ann Mar	7			2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		489
				2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	76.4100	587
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(498)	84.6943	89
<i>Investment Fund Units - Cdn. Investment Plan for Employees</i>									
Borowiecki, Thomas Julian	7			2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	19	79.3621	190

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Strimas, John Playford	7			2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(59)	85.0446	131
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 979
				2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	287	71.0115	2 266
				2003-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(287)	86.5643	1 979
<i>Investment Fund Units - U.S. Investment Plan</i>									
Reid, Robert Edwin	7			2003-08-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(12 229)	0.9721	0
<i>Options Nortel Networks Corporation 1986 Stock Option Plan</i>									
Strimas, John Playford	7			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		426 933
Vincent, Patricia Ann Mar	7			2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 300
<i>Options Nortel Networks Corporation 2000 Stock Option Plan</i>									
Strimas, John Playford	7			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 979
Vincent, Patricia Ann Mar	7			2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
Cumberland Resources Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goyette, Betty-May	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	3.8500	(4 800)*
Greig, John Angus	4								
JAG Holdings Ltd	PI			2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.5200	632 324
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.5500	622 324
				2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	3.4400	652 324
				2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	3.5000	659 324
				2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.5000	642 324
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6000	612 324
Cygnal Technologies Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hurlow, Gerald Stewart	4			2001-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		453 677
			O	2003-08-08	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	400 000	1.2500	
			M	2003-08-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	400 000	1.2500	853 677
<i>Options</i>									
Hurlow, Gerald Stewart	4			2001-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
DALSA Corporation									
Actions ordinaires									
Buehlow, David Arthur	4			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	15.9700	2 500
				2003-03-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		600
		R		2003-05-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	17.1800	1 600
DANIER LEATHER INC.									
Actions à droit de vote subalterne									
Copeland, Clare Robert	4			1998-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
Options									
Copeland, Clare Robert	4			1998-05-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	4 000		20 000
DENNINGHOUSE INC.									
Actions ordinaires									
Murray, Keith	5	R		2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	(400)	5.3900	16 600
		R		2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	5.4000	17 000
				2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 000
		R		2003-08-06	D	51 - Exercice d'options	(2 600)	5.3500	14 000
DiagnoCure Inc.									
Options									
Gobeil, Paul	5			1997-09-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 000
				2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	14 000	0.4000	70 000
Lapalme, Pierre	4			1996-11-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		98 000
				2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	23 000	0.4000	121 000
Robusto, Romano	5			2001-01-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 000
				2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	5 000	0.4000	115 000
Zurawski, Vincent R.	4			2003-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-18	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.4000	10 000
DOFASCO INC.									
Actions ordinaires									
Borsellino, David Salvato	5	R		2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	18 000	23.8500	18 000
		R		2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	29.4000	0
		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	14 700	24.7500	14 700

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Soomet, Urmas		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	18 000	23.0500	32 700
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 700)	29.4800	18 000
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	29.4800	0
				2002-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.0000	45
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	3 800	20.8750	3 845
Weppler, Joan Margaret Ha				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	31.0000	45
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	17.3750	2 045
	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	5 200	24.7500	5 200
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	30.5000	15 200
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	30.6000	12 600
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	30.6500	12 400
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	30.5500	10 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	30.7000	9 200
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	30.7500	4 200
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	30.6500	0
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 200	24.7500	20 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	1 000	24.7500	6 200
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	2 600	24.7500	8 800
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 200)	30.6000	3 600
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	30.6100	2 600
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	30.7000	0
		M		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 600	25.9500	
		M'		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 600	25.9500	7 400
				1997-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		O		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 800	25.9500	
		M		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 800	25.9500	
		M'		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 800	25.9500	4 800
		O		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	200	25.9500	
		O		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 600	25.9500	
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 400	24.7500	15 800

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Options 1995 Plan Borsellino, David Salvato	5		M	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	200	25.9500	
			M'	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	200	25.9500	7 600
			O	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 400	25.9500	
			M	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 400	25.9500	10 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 600	25.9500	13 600
			O	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	800	25.9500	
			M	2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	800	25.9500	14 400
			M'	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	108 900
			M	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	
			M'	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	94 200
			O	2002-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(14 700)	24.7500	
			M	2002-06-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		144 900
			M	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(18 000)	23.0500	
			Options Rights						
d'Andrade, Raymond Patric	5	R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(5 100)		63 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 300)		59 700
Soomet, Urmas	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(3 800)		32 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)		30 000
Weppler, Joan Margaret Ha	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	25.9500	104 400
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(2 600)	24.7500	90 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	24.7500	92 600
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(5 200)	24.7500	93 600
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 400)	24.7500	103 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(800)	25.9500	108 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 400)	25.9500	108 800
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(200)	25.9500	111 200
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 600)	25.9500	111 400
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	25.9500	114 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(4 200)	24.7500	98 800

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
Domco Tarkett Inc.										
Actions ordinaires										
Bénétreau, Jacques	5	R	2001-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			0	
			2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	10 120	4.1500		10 120	
			2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 120)	7.7500		0	
			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	15 181	4.1500		15 181	
			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	9 288	6.4000		24 469	
			2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(24 469)	7.7500		0	
Courtoy, Jean-François	5	O	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0				
			2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	5 212	6.4000		13 947	
			2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	4 735	4.1500		8 735	
			2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	4 000	6.0000		4 000	
de Beaumont, Gilles	5	M	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			1 407	
			2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(23 411)	7.7500		0	
			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	20 168	4.1500		24 678	
		O	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	12 102	6.4000			
			M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	12 012	6.4000		36 690
				2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(36 690)	7.7500		0
Lembregts, Jan	5	M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	40 000	40000.0000		55 117	
			2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(55 117)	7.7500		0	
			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	15 117	6.4000		15 117	
			2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 200)	7.7500		0	
		R	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	10 000	4.9600		10 200	
			O	2003-07-15	D	51 - Exercice d'options	15 117	6.4000		
Mattsson, Ulf	4, 5	R	2003-07-31	D	51 - Exercice d'options	50 000	6.0000		52 000	
		R	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	15 000	6.0000		67 000	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾										
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant		
Morando, James K.	5	R		2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	24 277	4.1500	91 277		
				2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(91 277)	7.7500	0		
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	10 000	6.0000	10 000		
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	36 416	4.1500	46 416		
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	19 043	6.4000	65 459		
				2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(65 459)	7.7500	0		
				2000-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000		
				2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	14 940	4.1500	14 940		
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	22 409	4.1500	35 259		
				2003-08-15	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(35 259)	7.7500	0		
				2000-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0		
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	12 850	6.4000	12 850		
				2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(14 940)	7.7500	0		
				2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	33 325	6.0000	134 234		
Van Buren, Robert W.	4	R		2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(33 325)	7.7500	100 909		
				2003-08-21	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(100 909)	7.7500	0		
Options											
Bénétreau, Jacques	5			2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(10 120)	7.5000			
					M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(15 181)	4.1500	9 288
					M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(10 120)	4.1500	24 469
					O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	10 120	4.1500	
					M'	2001-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 589
					M	2001-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
					O	2001-07-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
						2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(9 288)	6.4000	0
Courtoy, Jean-François	5			2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0				
				2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0				

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
de Beaumont, Gilles	5		M'	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M''	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		28 604
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(4 000)	6.0000	15 447
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(4 735)	4.1500	10 712
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(5 212)	6.4000	5 500
			O	2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r		(23 411)	7.5000	
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(4 510)	6.0000	6 750
			M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(20 168)	4.1500	23 272
			M	2000-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			O	2000-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Lembregts, Jan	5			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(12 012)	6.4000	11 260
			M'	2000-05-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		63 651
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		(10 000)	4.9600	55 117
			O	2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r		(10 200)	7.5000	
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		10 000	4.9600	
			M	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		65 117
Mattsson, Ulf	4, 5		O	2003-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(40 000)	4.9600	15 117
			O	2003-07-31	D	51 - Exercice d'options		50 000	6.0000	
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		24 277	4.1500	
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(36 416)	4.1500	19 043
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(10 000)	6.0000	55 459
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		(24 277)	4.1500	65 459
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(19 043)	6.4000	0
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		(15 000)	6.0000	89 736
			M	2003-07-31	D	51 - Exercice d'options		(50 000)	6.0000	104 736
Morando, James K.	5		M	2000-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		154 736
			O	2000-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options		15 000	6.0000	
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options		(12 850)	6.4000	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Van Buren, Robert W.	4		O	2000-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2000-10-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 199
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	14 940	4.1500	
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(14 940)	4.1500	35 259
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(14 940)	7.5000	
			M	2003-08-08	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	(14 940)	7.5000	
			M'	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(22 409)	4.1500	12 850
			O	2000-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2000-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2000-06-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		53 325
			O	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	33 325	6.0000	
			M	2003-08-08	D	51 - Exercice d'options	(33 325)	6.0000	20 000
Domtar Inc.									
Débentures George Weston (échéant le 30 juin 2023)									
Caisse de dépôt et placem	3			2003-06-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000 000
Dundee Bancorp Inc.									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Dundee Bancorp Inc.	1								
Employee Share Pur	PI			2003-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	784	17.0000	6 119
Dundee Real Estate Investment Trust									
Parts de fiducie Special Trust Units									
Dundee Bancorp Inc.	3	R							
Dundee Realty Corp	PI			2003-08-15	I	97 - Autre	59 419	21.2790	6 968 663
Dundee Wealth Management Inc.									
Actions ordinaires									
Dundee Wealth Management	1								
Employee Share Pur	PI			2003-08-26	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	8 801	6.2875	128 529
Options									
Boaz, Robert	7			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-22	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10 000	5.8300	10 000
DuPont Canada Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Richardson, Hartley T. V16OCT54 Limited	6 PI		O M	2002-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
		R		2003-06-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	21.7500	0
EASTSHORE ENERGY LTD.									
<i>Options</i>									
Howard, John Arnold	4			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Emgold Mining Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lang, Frank Alexander	4, 5, 3								
Dauntless Developm	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		966 429
Lang Mining Corpor	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 422 653
Mark Management Lt	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		445 320
<i>Actions privilégiées convertibles Series A First Preference</i>									
Lang, Frank Alexander	4, 5, 3			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 738 245
Lang Mining Corpor	PI			2003-03-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 210 183
<i>Options</i>									
Lang, Frank Alexander	4, 5, 3			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Enbridge Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaumont, Glenn William	7			2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	46.0900	418
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 600)	51.6000	436
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 000	34.5000	9 036
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 600	33.2500	4 036
				2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	50.4700	436
				2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	43.4400	411
				2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		403

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Monaco, Albert	5		O M M' MP	2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	4	46.6000	422
				2003-06-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	7	47.9700	429
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 801
Wilson, Scott Ross	5		M	2003-02-13	D	99 - Correction d'information	20	47.9300	0
				2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		889
				2003-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(10 000)	51.4818	969
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	10 000	24.8250	10 969
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	50.4690	969
				2003-06-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	47.9700	959
				2003-06-12	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	8	46.6000	949
				2003-05-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	46.0905	941
				2003-04-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	43.4351	930
				2003-03-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	10	43.6570	919
				2003-02-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	41.3100	900
			O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			MP	2002-09-17	D	99 - Correction d'information	7	45.9300	0
			MP	2002-06-17	D	99 - Correction d'information	6	46.6870	0
				2003-03-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	41.7100	909
Options \$24.825 - July 10, 2007 Expiry									
Wilson, Scott Ross	5			2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(5 600)	24.8250	0
Options \$24.825 - November 4, 2006 Expiry									
Wilson, Scott Ross	5			2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(4 400)	24.8250	0
Options \$26.70 - February 23, 2010 Expiry									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Beaumont, Glenn William <i>Options \$33.25 - July 29, 2008 Expiry</i>	7			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 300
Beaumont, Glenn William	7			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 600)	33.2500	1 000
<i>Options \$34.50 - June 17, 2009 Expiry</i>				2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 600
Beaumont, Glenn William	7			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options \$38.20 - February 21, 2011 Expiry</i>				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	34.5000	0
Beaumont, Glenn William <i>Options \$41.65 - February 6, 2013 Expiry</i>	7			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Beaumont, Glenn William <i>Options \$43.70 - February 5, 2012 Expiry</i>	7			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 600
Beaumont, Glenn William <i>Preferred Securities, Series B</i>	7			2003-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 400
Monaco, Albert RBC Dominion Secur	5 PI		M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41
			O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		151
			M'	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		191
			O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		446
				2003-02-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187
			O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Scotia McLeod Inc. <i>Preferred Securities, Series C</i>	PI			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400
Monaco, Albert RBC Dominion Secur	5 PI			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		347
<i>Preferred Securities, Series D</i>				2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		525
Monaco, Albert RBC Dominion Secur	5 PI			2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60
			O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24
			O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Scotia McLeod Inc. Wilson, Scott Ross TD Waterhouse ITF	PI 5 PI	M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		85
			2003-02-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		67
			2003-02-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		11
			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		20
			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		43
			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		500
			2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		400
EnCana Corporation									
Actions ordinaires									
Gardiner, Gary	7		2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		2 290
			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options		6 040	26.9000	8 330
			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(6 040)	52.2200	2 290
Options									
Gardiner, Gary	7		2003-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		58 260
			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options		(6 040)	26.9000	52 220
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.									
Actions ordinaires									
Brookman, John Barrie	5		2003-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		158 466
			2003-08-20	D	47 - Acquisition ou aliénation par don		(5 000)	3.1000	153 466
Options									
Brookman, John Barrie	5		2003-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		150 000
Esperanza Silver Corporation									
Actions ordinaires									
Halvorson, Michael Henrei Halcorp Capital Lt	4 PI		2003-08-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus		160 000	0.2500	163 000
Pincus, William	4, 5	R	2002-11-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		650 000	0.1200	650 000
			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément		30 000	0.2500	680 000
			2003-08-18	D	53 - Attribution de bons de souscription		30 000	0.4000	710 000
			2003-08-18	D	50 - Attribution d'options		400 000	0.2500	1 110 000
			2002-09-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Bons de souscription									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Halvorson, Michael Henrei Halcorp Capital Lt	4 PI			2003-06-06 2003-08-18	I I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	0 160 000		0 160 000
<i>Options</i>									
Halvorson, Michael Henrei	4			2003-06-06 2003-08-18	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 50 - Attribution d'options	0 200 000		0 200 000
Quartermain, Robert Allan	4			2002-10-16 2003-08-18	D D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI 50 - Attribution d'options	0 200 000		0 200 000*
EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple</i>									
Lamonde, Germain	4, 5, 3								
Fiducie Germain La	PI			2002-10-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 900 000
G. Lamonde Investi	PI			2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000 000
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
BULL, STEPHEN	5			2002-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 573
Gonzalez, Juan-Felipe	5			2002-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		51 352
Lamonde, Germain	4, 5, 3								
Placements Lamonde	PI			2002-10-15	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		93 000
Marcouiller, Pierre	4			2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
<i>Options</i>									
BULL, STEPHEN	5			2002-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 830
Gonzalez, Juan-Felipe	5			2002-09-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		112 530
Lamonde, Germain	4, 5, 3			2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 482
Marcouiller, Pierre	4			2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 382
Exploration Dios Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Doucet, Dominique	4, 6, 5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.5300	68 750
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.5000	71 750
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.5100	72 750
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4800	67 750
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.5300	59 750
Exploration Malartic-Sud Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lampron, René	4			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.3000	604 495

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	30.5000	618 495
				2003-05-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		598 495
Exploration Tom inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
FISET, GILLES	4, 5	R		2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4300	1 828 000
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4700	1 788 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4500	1 889 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	0.4650	1 886 000
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4700	1 861 000
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4600	1 858 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4600	1 855 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4800	1 850 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4800	1 845 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.4700	1 844 000
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4800	1 838 000
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4700	1 833 000
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	35 000	0.4700	1 823 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4600	1 892 000
		R		2003-07-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	0.3900	1 695 500
		R		2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.4400	1 828 000
		R		2003-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.4000	1 713 500
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 000)	0.4700	1 793 000
		R		2003-07-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 000	0.3900	1 713 500
		R		2003-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3850	1 861 000
		R		2003-07-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	0.3800	1 852 000
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4500	1 837 000
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.4600	1 830 000
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.4700	1 828 000
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4600	1 823 000
		R		2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.4400	1 829 000
		R		2003-07-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	0.4000	1 847 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Explorations Namex Inc.									
Actions ordinaires									
Feifer, Gerald	4	R		2003-08-05	D	46 - Contrepartie de services	(5 000)		113 778
90569 Canada Inc.	PI	R		2003-08-05	I	46 - Contrepartie de services	(25 000)		14 285
Hess, James W.	4, 5			2003-08-15	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(1 000)		633 883
Explorations Northgate Limitee									
Actions ordinaires									
B.C. Pacific Capital Corp	3			2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600 000	1.8900	69 210 726
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	1.9687	69 360 726
				2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		68 610 726
Westfield Minerals	PI			2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 929 345
Lyons, Terrence	4, 5	R		2003-07-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	1.1200\$US	91 600
				2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91 500
B.C. Pacific Capit	PI		M	2003-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		83 290 071
Northgate Explorat	PI		O	2003-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Stowe, Kenneth George	4, 5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	1.8770	0
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.9200	100 000
Trilon Bancorp Inc.	3			2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		211 400
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600 000	1.8800	811 400
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150 000	1.9700	961 400
Bons de souscription									
B.C. Pacific Capital Corp	3			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 220 198
Lyons, Terrence	4, 5								
Northgate Explorat	PI			2003-07-10	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 220 198
Options									
Stowe, Kenneth George	4, 5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(100 000)		1 200 000
Fairmont Hotels & Resorts Inc.									
Actions ordinaires									
Kilner, Barbara Dianne	5			2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	1 500	26.7900	1 500
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	35.0300	0
Options									
Kilner, Barbara Dianne	5	R		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	26.7900	6 000
				2003-01-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Falconbridge Limitee									
Actions ordinaires									
chertow, michael brent	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 200)	21.0000	0
				2002-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	3 200	15.6700	3 200
Pugsley, Thomas Fraser	5			2003-03-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 600	15.6700	13 600*
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 600)	19.2500	0
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 200	15.9300	16 200*
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 200)	19.2500	0
Snow, Jeffery Alexander	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	10 200	15.6700	10 200*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 200)	20.9500	0
Options Common Shares									
chertow, michael brent	5			2002-02-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97 800
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	15.6700	94 600
Hayward, Allen George	5		M	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 400
			O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Kukielski, Peter Gerald J	5			2003-07-21	D	50 - Attribution d'options	25 000	18.1500	42 500*
				2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 500
Pugsley, Thomas Fraser	5	R		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	(13 600)	19.2500	107 100*
		R		2003-08-01	D	51 - Exercice d'options	(16 200)	19.2500	90 900*
Siewwright, Julia Knowles	5			2003-08-25	D	59 - Exercice au comptant	(700)	20.7000	16 000
Snow, Jeffery Alexander	5			2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 600
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(10 200)	15.6700	80 400*
Financière Sun Life inc.									
Actions ordinaires									
Astley, Robert M.	4, 5			2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75 000	19.0500	134 368
				2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(75 000)	30.6029	59 368
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(100 000)	30.7193	59 368
				2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(75 000)	30.6770	59 368

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant		
						Description de l'opération					
Brooks, Cindy	5			2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	75 000	19.0500	134 368		
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		59 368		
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	100 000	19.0500	159 368		
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	11 967	19.0500	14 974		
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 967)	30.6400	3 007		
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 007		
				CIBC Mellon Trust West, P. Bruce	PI 5	2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		904
						2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	30.7400	5 929
						2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 929
						2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	20 000	19.0500	25 929
2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		185						
2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		273						
Options											
Astley, Robert M.	4, 5			2003-08-27	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(75 000)	19.0500	596 440		
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		846 440		
				2003-08-25	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(75 000)	19.0500	771 440		
				2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(100 000)	19.0500	671 440		
Brooks, Cindy	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(11 967)	19.0500	14 278		
				2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 245		
West, P. Bruce	5			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 495		
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	19.0500	55 495		
Finning International Inc.											
Actions ordinaires											
Sloan, Monica Elizabeth	4	R		2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000		
				2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	29.0000	1 500		
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	28.7000	2 000		
Whitehead, Douglas Willia ScotiaMcLeod	4 PI			2003-08-27	I	51 - Exercice d'options	40 000	12.4500	77 098		
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	32.1000	47 098		
				Options							

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Whitehead, Douglas Willia	4			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	12.4500	151 100
First Capital Realty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	475 889	11.8000	16 610 543
				2003-08-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	24 111	11.8000	16 634 654
Segal, Dori	4, 7, 6, 5			2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	4 000	12.4200	4 000
<i>Bons de souscription Expiring Aug. 31/08 exercisable June 1-Aug</i>									
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-26	D	54 - Exercice de bons de souscription	(24 111)		5 000 000
				2003-08-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	(475 889)		5 024 111
<i>Débetures 7.50% Unsecured Debentures maturing December 1, 2003</i>									
First Capital Realty Inc.	1			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 19 000.00	1.0000	284 000
<i>Débetures convertibles 7.0% Convertible Unsecured Subordinated</i>									
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 7 000.00	0.9150	35 246 100
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 16 000.00	0.9265	35 262 100
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 5 000.00	0.9325	35 267 100
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 39 000.00	0.9350	35 306 100
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 119 000.00	0.9400	35 425 100
<i>Débetures convertibles 7.25% Convertible Unsecured Subordinated</i>									
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 10 000.00	0.9280	85 035 450
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 73 000.00	0.9350	85 108 450
<i>Débetures convertibles 7.875% Convertible Unsecured Subordinate</i>									
Gazit 1997 Inc.	3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 25 000.00	0.9950	38 994 100
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	\$ 7 000.00	0.9700	39 001 100
<i>Options</i>									
Segal, Dori	4, 7, 6, 5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(4 000)		196 000
FNX Mining Company Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Cudney, Robert Douglas	4			2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	6.4500	97 700
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.2300	96 200
Northfield Capital	PI			2003-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.3700	1 675 196
				2003-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.4000	1 674 696
				2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	6.3800	1 669 196
				2003-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	6.3500	1 668 696
Focus Energy Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clark, Stuart George	4								
RRSP	PI			2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	14.1500	341 161
Evans, Derek Watson	4, 5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 461	12.2000	21 414
Lawrence, Dennis Malcolm	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	835	12.2000	18 237
Ostlund, William Douglas	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 044	12.2000	15 296
Pickering, Al Stephen	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	835	12.2000	835
				2003-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Sakal, David William	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	835	12.2000	12 237
Fonds de placement immobilier d'immeuble									
<i>Options</i>									
Amaral, Maria	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	9.5000	142 000
<i>Parts de fiducie</i>									
Amaral, Maria	5			2003-03-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	86	13.7500	12 917
				2003-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	14.6900	13 015
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	7 000	9.5000	20 015
Fonds de Placement Immobilier InnVest									
<i>Parts de fiducie</i>									
Gibson, Kenneth	5			2002-07-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 000
				2003-08-05	D	36 - Conversion ou échange	13 442		49 442
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		39 442

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Fonds de Revenu Pages Jaunes									
Parts									
Metcalfe, Dean G.	4			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	10.9500	3 500
Fonds Enerplus Resources									
Droits									
FORD, Wayne G.	5			2003-08-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 000)	24.5000	10 000
Parts									
CAZA, JO-ANNE M.	5			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	35.5000	357
FORD, Wayne G.	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	35.7500	0
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 000	24.5000	5 000
Freehold Royalty Trust									
Options									
blades, douglas nolan	4			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	9.2400	0
				2001-11-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
MAHER, P MICHAEL	4			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	9.2400	0
Gabriel Resources Ltd.									
Options									
McClements, James Timothy	4		O	1998-12-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2001-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M''	2001-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		550 000
			M	2002-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		R		2002-05-22	D	50 - Attribution d'options	200 000		750 000
			O	2003-01-06	D	50 - Attribution d'options	50 000	4.7000	
			M	2003-01-06	D	50 - Attribution d'options	50 000		800 000
Moss, Trevor Antony	5		M	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		500 000
			O	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	500 000		
Parrett, Michael S.	4		O	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		
			M	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Wheatley, Frank David	5		O	2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		875 000
Young, Thomas Michael	4		O	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
			M	2003-06-17	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
Gateway Casinos Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Worrell, Howard Maurice Worrell	7 PI			2002-11-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
		R		2003-03-04	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	10.4100	22 400
		R		2003-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	80	11.1000	22 480
		R		2003-05-23	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	11.0300	23 280
		R		2003-05-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	206	11.2500	23 486
		R		2003-06-30	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	194	12.0000	23 680
		R		2003-07-31	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	194	12.1300	23 874
GENDIS INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cohen, Albert Diamond	4, 7, 5, 3								
Alexander Prospect	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.3000	5 508 761
George Weston Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Yamamoto, Ann Marie Jeani Employee Share Own	5 PI			2003-08-25	I	97 - Autre	2		2
				2002-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Holland, John Bradley Stock Option SAR P	5 PI			2003-08-19	I	59 - Exercice au comptant	(6 300)	107.4197	6 756
Yamamoto, Ann Marie Jeani	5			2003-08-25	I	59 - Exercice au comptant	(400)	105.5121	1 200
Gerdau Ameristeel Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCullohs, James Neal	5			2003-07-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		36 135
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0000\$US	41 135
Taylor, Stephen Van	5			2003-07-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		19 811
		R		2003-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	2.0000\$US	24 811
Glamis Gold Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Davidson, Andrew Ian Stew	4			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 966
Options									
Davidson, Andrew Ian Stew	4			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Steeves, Michael Albert	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Glendale International Corp.									
Actions ordinaires									
Firestone, David Morgan	4	R		2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	224	6.8600	94 896
Hanna, Edward Charles	4, 5		O	2003-06-03	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	933	6.0250	
				2003-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	358	6.8616	568 515
			M	2003-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 050	6.0250	569 565
Szabo, Philip L	5			2003-08-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	203	6.8616	72 104
				2003-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	833	6.0250	72 937
Glentel Inc.									
Options Common share									
Hartman, David	5			2003-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		42 000
				2003-06-24	D	50 - Attribution d'options	25 000		67 000
Hazelwood, Gaylord	4			2003-07-24	D	50 - Attribution d'options	15 000		45 000
Lowndes, Dan	5			2003-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		31 500
				2003-07-24	D	50 - Attribution d'options	25 000		56 500
GLR Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Kasner, Robert J.	4, 6, 5,								
	3								
RRSP	PI			2003-05-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 186 300
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 000	0.3200	1 226 300
R. J. Kasner Co. Ltd.	5, 1, 3			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	0.3500	1 596 993
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4000	1 598 993
				2003-06-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 186 300
Gold Reserve Inc.									
Actions ordinaires Class A Common Shares									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Timm, Rockne <i>Actions ordinaires Class B Shares</i>	4, 5			2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		538 715
Timm, Rockne	4, 5			2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
				2003-08-28	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(20 000)	0.2150\$US	255 000
<i>Options Stock Options</i>									
Timm, Rockne	4, 5			2002-12-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		696 700
Goldcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beatty, David	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	18.1500	26 000
Bradbrook, Christopher J.	5		O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M'	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
			M	2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Filion, Gilles	5		O	2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 100
Humphrey, R. Bruce	5		M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	18.6500	15 000
			O	2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Hutch, James P.	4			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	18.5000	12 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 000
McEwen, Robert R.	4, 5		O	2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 992 484
<i>Options</i>									
Beatty, David	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		60 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	84 000
Begeman, John A.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		343 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	36 000	17.5000	379 000
Boland, Brad J.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		62 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	60 000	17.5000	122 000
Bradbrook, Christopher J.	5		M	2003-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	100 000	17.5000	255 000
			M'	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
			O	2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Filion, Gilles	5			2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	90 000	17.5000	518 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		428 000

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Goldsack, Ronald M.	4			2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	24 000
Horne, Stuart R.	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 750
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	63 750
Humphrey, R. Bruce	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		341 668
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	17.5000	541 668
Hutch, James P.	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	48 000
Jones, Brian W.	4			2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	54 000
				2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
McEwen, Robert R.	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 860 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	800 000	17.5000	7 660 000
Quick, Donald R.M.	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		39 750
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	63 750
Stein, Michael	4			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 000
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	24 000	17.5000	111 000
GOLDMARK MINERALS LTD.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bickell, D. Harvey	4, 5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 490 786
Lamond, Robert William	4, 5, 3			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 014 500
Humboldt Capital C	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		383 000
Mary J. Lamond	PI			2003-05-23	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		34 500
Reich, Jorg M	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 136 100
Teare, Charles Anton	4, 5								
Terrie Teare - Spo	PI			2000-11-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
<i>Billets convertibles Convertible Promisory Note</i>									
Bickell, D. Harvey	4, 5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		615 000
Lamond, Robert William	4, 5, 3								
Diaz Resources Ltd	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		244 000
Humboldt Capital C	PI			2003-05-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		351 000
<i>Options</i>									
Bickell, D. Harvey	4, 5			2003-03-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		375 000
Lamond, Robert William	4, 5, 3			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Reich, Jorg M	4			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Teare, Charles Anton	4, 5			2000-11-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		183 000

Great Lakes Carbon Income Fund

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Class A Common Stock of GLC Carbon USA Inc.									
American Industrial Partn	3			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 247 961
Baca, A. Frank	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		174 620
Beilharz, Craig L.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		159 212
Crisp, Richard W.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 310
Dickie, Robert C.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		174 620
McKenzie, James D.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		513 588
Robles, Adele I.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		87 310
Class B Common Stock of GLC Carbon USA Inc.									
American Industrial Partn	3			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 628 821
Baca, A. Frank	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		212 052
Beilharz, Craig L.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		195 470
Crisp, Richard W.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		106 026
Dickie, Robert C.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		212 052
McKenzie, James D.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		667 513
Robles, Adele I.	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		187 356
Parts de fiducie									
FRANKLIN, ROBERT	6			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Watson, Colin D.	4			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 500
Great Northern Exploration Ltd., formerl									
Actions ordinaires									
ROSZELL, NEIL JACK	5			2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		267 500
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	4.7000	217 500*
Options									
ROSZELL, NEIL JACK	5			2002-10-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		197 500
Great-West Lifeco Inc.									
Options Common Share - Stock Options									
Acton, William Lawrence	8, 8	R		2003-07-10	D	50 - Attribution d'options	175 000	38.8397	343 847
Mahon, Paul	5			2003-07-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	38.8397	131 382
				2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		121 382
Schwartz, Michael Stephen	5			2003-08-15	D	50 - Attribution d'options	5 000	38.8397	25 000
				2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Groupe CGI inc.									
Actions à droit de vote subalterne Classe A									
Bourque, André	5								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Clarica - RAA	PI			2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		728
				2003-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 565	7.3790	3 293
				2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 898)	7.2890	395
Clarica - RAA - RE	PI			2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 871
				2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 871)	6.9430	0
Courtier	PI			2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 917
				2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(2 732)		16 185
				2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 898	7.2890	19 083
Courtier - REER	PI			2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 871	6.9430	4 459
		O		2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		M		2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 588
Courtier - RIA	PI			2003-01-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	2 732		2 732
Roy, Jacques	5								
Clarica - RAA	PI			2003-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	403	7.8800	403
				2003-08-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(403)	7.8800	0
Nesbitt Burns	PI			2003-08-25	I	90 - Changements relatifs à la propriété	403	7.8800	3 512
Options									
Scott, C. Wesley M.	4		O	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 693
			O	2003-08-08	D	50 - Attribution d'options	961		
			M	2003-08-08	D	50 - Attribution d'options	961		17 654
Groupe Cossette Communication Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Forget, François	7			2003-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 826
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	12.0000	7 326*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	12.0000	6 526*
Groupe Investors Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foley, Mark	7								
Computershare Trus	PI			2001-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		495
Kean, Douglas	7			2003-03-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		389

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i>	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Initié Porteur inscrit									
Sinclair, Scott	7			2001-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		878
Witte, Mark	7			2001-04-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		977
Yamamoto, Judith	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 891
			O	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.0900	
			M	2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	28.2500	10 391
			O	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.4000	
			M	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.5000	9 391
			O	2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	28.9000	
			M	2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	29.0000	8 391
<i>Options</i>									
Yamamoto, Judith	7			2003-03-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 970
Groupe Newtech International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rancourt, Claude	4, 5, 3			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 309 981
Rancourt, Yvon	4, 5, 3			2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 280 720
		R		2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(5 000)	2.0000	10 275 720
		R		2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 500)	2.0000	10 269 220
Groupe SNC-Lavalin Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
ANCTIL, Pierre	5	R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	21.6000	4 600
		R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(800)	38.1100	3 800
		R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200)	38.7600	3 600
		R		2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	21.6000	4 600
		R		2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	38.7000	3 600
				2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	21.6000	4 600
				2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	40.0000	3 600
BÉBAWI, Sami	5	R		2003-08-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 100	21.6000	3 425
		R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(15 000)	38.3024	325
		R		2003-08-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(800)	38.4000	325
		R		2003-08-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 300)	38.3500	1 125
		R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	10 900	21.6000	11 225
		R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	15 000	11.5500	15 325

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Bruneau, Angus Andrew	4	R		2003-08-11	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(10 900)	38.3000	325
				2003-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 400	11.3000	14 400
				2003-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 400)	40.0000	11 000
				2003-08-19	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000	11.3000	14 000
DAY, Michael	5	R		2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 000	21.6000	1 000
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	39.0000	0
LACHAPELLE, Daniel	5			2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 500	21.6000	4 857
				2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 500)	40.6000	1 357
LAINEY, Luc	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	41.4000	1 200
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	41.3300	1 400
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60	41.4500	1 460
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	41.3300	700
Régime d'actionnar	PI			2003-07-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	237		1 635
LAMARRE, Jacques	4			2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500	11.3000	32 500
				2003-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	20 000	11.3000	52 500
				2003-08-26	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(20 000)	41.2000	32 500
LAROCHE, Émile	5			2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200)	41.0700	0
				2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(800)	41.1000	200
				2003-01-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 500	21.6000	3 500
				2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 500)	41.2000	1 000
LEACH, Allan F.	4			2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 000	13.9000	8 000
LEONIDAS, Dimitrios	5	R		2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100)	38.5000	0
				2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 500	21.6000	2 500
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900)	38.1100	1 600
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200)	38.1500	1 400
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 000)	38.2500	400
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(200)	38.2600	200
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(100)	38.4000	100
				2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(3 000)	38.9000	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									
	Relations	Re-tard	État operation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
PINGAT, Jean-Claude	5	R	2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			0	
			2003-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	3 000	12.4000	3 000		
			2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	6 000	21.6000	37 000		
			2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(6 000)	41.0700	31 000		
			2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	900	21.6000	1 200		
POPLEMON, Alain	5		2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(900)	40.5000	300		
Options										
ANCTIL, Pierre	5	R	2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	21.6000	33 000		
			2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	21.6000	32 000		
			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	21.6000	31 000		
BÉBAWI, Sami	5	R	2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(3 100)	21.6000	20 000		
			2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	11.5500	34 000		
			2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(10 900)	21.6000	23 100		
Bruneau, Angus Andrew	4	R	2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(6 400)	11.3000	9 000		
DAY, Michael	5		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	21.6000	7 500		
LACHAPELLE, Daniel	5		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	21.6000	2 000		
LAMARRE, Jacques	4			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	11.3000	212 500	
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	11.3000	192 500	
LAROCHE, Émile	5	R	2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	21.6000	0		
LEACH, Allan F.	4		2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	13.9000	7 000		
LEONIDAS, Dimitrios	5		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	21.6000	1 000		
LOADER, Mark	5		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	12.4000	6 000		
PINGAT, Jean-Claude	5		2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	21.6000	2 500		
POPLEMON, Alain	5		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(900)	21.6000	4 600		
Groupe TVA Inc.										
Actions sans droit de vote Classe B										
BRIÈRE, Raynald	5		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	20.0000	5 700*		
			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	20.0000	0		
			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	100	13.2100	100*		
			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	20.0200	0		
			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0000	0		
			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	8 000	13.2100	8 000*		
			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	20.0000	7 100*		
			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0000	5 400*		

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
HINSE, Jean Yves				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.0000	2 400*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	20.0000	0
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.0000	4 800*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 200)	20.0000	2 300*
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	2 900	13.2100	2 900*
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.0000	5 000*
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	13.2100	4 500*
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	20.0800	0
				1998-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.0000	3 900*
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	20.0000	3 000*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0100	4 500*
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	20.0500	2 800*
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.0500	2 400*
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	13.2100	6 000*
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 100	13.2100	9 100*
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	20.0800	3 100*
		R		2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 100)	20.0800	0*
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.0500	2 400*
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	5 400	13.2100	5 400*
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	20.0500	0
	5	R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0000	900*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	20.0000	0
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.0000	900*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.0100	1 400*
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	2 000	6.8800	2 000*
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0000	0
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.0000	300*
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	700	6.8800	700*
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	6.8800	1 300*
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.0000	300*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant		
						Description de l'opération					
LABELLE, Philippe	5	R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0000	1 200*		
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0000	0		
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	20.0000	0		
				1987-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0		
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	6 000	13.2100	6 000*		
LAPOINTE, Philippe	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	20.0100	5 500*		
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	1 500	10.8700	1 500*		
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	19.7900	900*		
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0300	0		
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0300	100*		
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0300	400*		
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	500	10.8700	500*		
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0300	400*		
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.0300	700*		
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.0300	2 700*		
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	3 000	10.8700	3 000*		
				1992-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0		
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.0300	0		
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 400)	20.0000	900*		
		SAUVAGEAU, Luc	5			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.0000	0
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	100	14.4500	100*		
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.0000	0		
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(300)	20.0000	600*		
				1999-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 900		
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	20.0000	0		
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	20.0500	6 300*		
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	900	14.4500	900*		
Options d'achat d'actions classe B											
BRIÈRE, Raynald	5					2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(100)	13.2100	90 900*
						2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.0000	75 000
						2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	13.2100	80 000*
						2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(2 900)	13.2100	88 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
HINSE, Jean Yves		R		2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(9 100)	13.2100	96 400*
		R		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	13.2100	105 500
				1998-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(5 400)	13.2100	91 000*
	5	R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(700)	6.8800	22 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	6.8800	20 000*
		R		2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(1 300)	6.8800	22 700*
	5			1987-09-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 250
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	13.2100	20 250*
	5			1992-02-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
LAPOINTE, Philippe				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	10.8700	27 000*
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(500)	10.8700	26 500*
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(1 500)	10.8700	25 000*
	5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(900)	14.4500	17 200*
SAUVAGEAU, Luc				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100)	14.4500	17 100
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(6 900)	14.4500	18 100*
				1999-12-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
Guyanaor Ressources S.A.									
<i>Options</i>									
Golden Star Resources Ltd	4, 3			2000-12-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		860 000
Halterm Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Rose, Douglas	5			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	670	3.7500	7 977
Uberoi, Michael	5			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	246	3.7500	1 843
Hawker Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Markin, Allan	3			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 816 178
Headline Media Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Friedman, Alan M.	4			2003-08-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	128 340	0.3000	138 340
Levy, John S.	4, 7, 6, 5, 3								

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
2020858 Ontario In	PI			2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 158 900	0.3000	7 158 900
Mersch, Frank L.	4		O	2000-11-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
883786 Ontario Lim	PI		M	2000-11-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 074 560
				2003-08-22	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	166 667	0.3000	3 241 227
Schneider, Lorry H.	4			2003-08-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	16 667	0.3000	25 967
Wetherald, David	5			2003-08-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	150 000	0.3000	150 500
<i>Actions spéciales Special Voting</i>									
Levy, John S.	4, 7, 6, 5, 3								
First Control Corp	PI		O	2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Levfam Holdings In	PI		M	2003-05-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 566
High River Gold Mines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poad, Steven W. E.	5			2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	2.2900	0
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	9 000	0.6000	9 000
				2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options Employee/director</i>									
Poad, Steven W. E.	5			2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		142 500
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	0.6000	133 500
Hip Interactive Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Fenton, Thomas Armstrong	4			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.0000	46 750
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	2.3100	45 750
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 000)	2.3000	21 750
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.0000	46 750
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	2.3000	21 750
Lamba, Jatinder (Jack)	5								
Lamba Family Trust	PI			2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.3200	1 260 500
			O	2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	198 000	2.3100	
			M	2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(198 000)	2.3100	1 062 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Lee, Peter	5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.3000	0
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	5 000	0.8900	5 000
LIRA - Royal Bank	PI			2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	2.3100	20 000
Options									
Fenton, Thomas Armstrong	4			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.0000	100 000
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.0000	75 000
Lee, Peter	5		O	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.6000	
			M	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	0.8900	55 000
Home Capital Group Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class B</i>									
<i>Subordinate Voting Sh</i>									
Kyprianou, Nicolaos K.	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	22.8500	6 704
Soloway, Gerald M.	4, 5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	46	22.8500	378 080
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.7000	376 080
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	23.7500	374 780
Sutherland, Cathy A.	5			2003-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	23	22.8500	9 388
Vincent, W. Roy	5								
RRSP W. Roy Vincen	PI			2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	22.8500	177 915
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	23.0000	156 315
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	22.8600	157 015
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 800)	22.8500	157 215
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 300)	23.0000	152 015
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	22.8000	177 215
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	22.7100	186 515
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	22.7000	186 815
				2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	22.7000	192 815
		R		2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	22.7000	197 615
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 200)	22.8500	173 015
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	22.7500	181 515
Home Equity Income Trust									
<i>Parts de fiducie</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Cameron, Scott	5		M	2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	245	12.1200	11 434
Mary Cameron	PI		O	2003-08-08	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	245	12.1200	
Lebel, Pierre	4			2003-05-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Samuel, Gary	4			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	61	12.0000	8 620
Hub International Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Talbot, Thomas	7	R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	25.0000	178 554*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	24.9500	177 554*
HUMBOLDT CAPITAL CORPORATION									
<i>Actions ordinaires</i>									
Humboldt Capital Corporat	1			2003-08-27	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, r	1 500	1.8100	1 500
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		0
HUSKY ENERGY INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Li, Ka-Shing	6, 3								
H.F. Investments (	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 953 953
		R		2003-07-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(14 953 953)		0
				2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	4 262	0.0100	4 262
L.F. Investments (	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 576 366
		R		2003-07-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(137 576 366)		0
				2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	39 208	0.0100	39 208
L.F. Luxembourg SA	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-07-22	I	90 - Changements relatifs à la propriété	152 530 319		152 530 319
U.F. Investments (Barbado	3			2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	41 766	0.0100	41 766
<i>Bons de souscription</i>									
Li, Ka-Shing	6, 3								
H.F. Investments (	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 969
				2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(2 295)	0.0100	13 674
				2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(157)	0.0100	13 517
L.F. Investments (	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		146 917
				2003-08-16	I	54 - Exercice de bons de souscription	(21 114)	0.0100	125 803
				2003-08-16	I	55 - Expiration de bons de souscription	(1 442)	0.0100	124 361
U.F. Investments (Barbado	3		O	2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription	(22 491)	0.0100	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			M	2003-08-16	D	54 - Exercice de bons de souscription		(22 491)	0.0100	134 008
				2003-08-16	D	55 - Expiration de bons de souscription		(1 536)	0.0100	132 472
Options										
Coward, Robert Stanley	2			2000-09-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		90 000
IAMGold Corporation										
Actions ordinaires										
Bullock, Derek	4			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		20 000	5.7500	38 382*
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(20 000)	8.2675	18 382*
Edey, Grant Arnold	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(19 700)	8.1500	4 480
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options		18 666	1.2800	23 146
Nathanson, Mark	4									
Marzen Holdings Co	PI			2003-04-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		5 774 946
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000 000)	8.0500	4 774 946
Olmsted, Paul Burton	5		M	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		27 416
			O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
Pugliese, William	4									
Fundeco Inc.	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(41 000)	8.1282	3 571 156
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(800)	8.1800	3 499 756
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	8.2300	3 500 556
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(14 000)	8.2020	3 505 556
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(500)	8.1700	3 499 256
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 600)	8.1375	3 519 556
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	8.1000	3 521 156
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(10 000)	8.2300	3 561 156
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(25 000)	8.0940	3 612 156
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(34 000)	8.1238	3 637 156
				2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		3 671 156
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(35 000)	8.2197	3 526 156
Yellow Online Inc.	PI			2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 000)	8.1600	637 400
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	8.1900	641 400
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(7 000)	8.1100	678 000
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	8.2000	644 400
				2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(14 500)	8.1889	649 400

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾									
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
Quartermain, Robert Allan	4			2003-08-27	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 600)	8.2137	663 900	
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	8.0628	674 500	
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	8.2129	708 000	
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 200)	8.1280	725 000	
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(44 000)	8.1184	764 200	
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	8.0800	808 200	
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 800)	8.1055	815 200	
				O	2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				M	2003-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		925 000
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	8.2073	685 000	
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	8.2200	70 000*	
				2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 000	
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.1000	75 000*	
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	8.1500	70 000*	
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.2500	80 000*	
Options										
Bullock, Derek	4		O	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.7500		
			M	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.7500	150 000*	
Edey, Grant Arnold	5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(18 666)	1.2800	218 667	
Nathanson, Mark	4		O	2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			M	2003-04-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		470 000	
Olmsted, Paul Burton	5		O	2003-01-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			
			M	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		270 000	
Quartermain, Robert Allan	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		184 000	
				2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.2500	174 000*	
IMAX Corporation										
Actions ordinaires										
Keighley, David B.	5	R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	30 000	6.7500\$US	(35 400)	
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 500	
		R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	10 500	6.7800\$US	(24 900)	
		R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	25 000	3.0400\$US	100	
		R		2003-06-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 500)	8.9109\$US	(40 400)	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-06-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 400)	8.0800\$US	100
		R		2003-06-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	8.9109\$US	(29 900)
		R		2003-06-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	8.9109\$US	(65 400)
<i>Options 1:1</i>									
Keighley, David B.	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 000
		R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	3.0400\$US	85 000
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	15 000	7.4500\$US	100 000
O'Reilly, Larry	5			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	17 500	7.4500\$US	98 033
<i>Options 1:2</i>									
Keighley, David B.	5	R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	13.5000\$US	10 250
		R		2003-07-02	D	51 - Exercice d'options	(5 250)	13.5600\$US	5 000
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 250
Impact Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mason, Murray Spouse & sons	5 PI			2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	225	1.4500	45 737
Imperial Metals Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Deepwell, Andre Henry	5			2003-08-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	30 000	0.5000	36 715
Edwards, Norman Murray	3			2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	0.5000	944 844
Edco Oil & Gas Ltd	PI			2003-08-21	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000 000	0.5000	2 790 470
KYNOCH, J. BRIAN	4, 5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		132 053
				2003-08-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.5000	172 053
Lebel, Pierre	4			2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		174 948
				2003-08-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	0.5000	214 948
Moeller, Larry G.	4			2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	180 000	0.5000	539 926
<i>Options</i>									
KYNOCH, J. BRIAN	4, 5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		240 000
Lebel, Pierre	4			2003-04-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		240 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Inco Limitee									
Actions ordinaires									
Anderson, David Joseph	7			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	8 000	15.0300\$US	8 097
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	25.1200\$US	97
Bacon, William Gordon	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	4 081	16.9600\$US	6 506
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 830)	33.5000	2 676
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(251)	34.0500	2 425
Feiner, Stuart Franklin	5			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	5 000	16.9600\$US	19 135
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	24.6500\$US	14 135
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	6 000	16.9600\$US	20 135
Hurley, Jr., Donald Timot	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	25.1600\$US	14 135
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 981
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	24.5200\$US	1 981
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 900)	24.5000\$US	3 081
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	8 000	16.9600	9 981
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	8 000	16.9600\$US	9 981
Lehtovaara, Ronald Arvid	5			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	23.9000\$US	1 981
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 071
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 148)	35.3500	1 923
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	4 000	11.5600\$US	5 923
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	35.3500	1 923
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	3 200	15.5900\$US	4 536
Napier, William Andrew	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	25.2500\$US	1 836
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.2600\$US	1 336
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 000	11.5600\$US	4 336
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 336
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	24.0100\$US	1 336
Options									
Anderson, David Joseph	7			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		65 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	15.0300\$US	57 000
Bacon, William Gordon	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(19 800)	16.9600\$US	55 000
Feiner, Stuart Franklin	5			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	16.9600\$US	215 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Hurley, Jr., Donald Timot	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(6 000)	16.9600\$US	209 000
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	16.9600\$US	83 000
Lehtovaara, Ronald Arvid	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	16.9600\$US	75 000
				2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		118 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	11.5600\$US	114 000
Napier, William Andrew	5			2003-02-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		47 700
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	11.5600\$US	44 700
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	15.5900\$US	41 500
INDEXPLUS INCOME FUND									
<i>Parts de fiducie</i>									
Brasseur, Murray RRSP	4, 5 PI			2003-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-15	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	5 000	10.0000	5 000
Indigo Books & Music Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schwartz, Gerald Wilfred ONCAN Canadian Hol	4, 6, 3 PI			2003-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	4.8000	1 105 138
				2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 500	4.7586	1 122 638
				2003-08-26	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 200	4.8477	1 124 838
				2003-08-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	4.8000	1 129 738
Industrielle Alliance, Assurances et se									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ricard, Denis	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		210
				2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	37.5000	110*
<i>Options</i>									
Ricard, Denis	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Inter Pipeline Fund (formerly Koch Pipel									
<i>Options Unit Incentive Options</i>									
Bradley, Bernie John	4			2003-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-06-25	D	50 - Attribution d'options	150 000	6.5200	150 000
Fesyk, David William	5	M		1997-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-01-09	D	50 - Attribution d'options	400 000	6.2000	400 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Milne, James Lindsay Buch	4		O	1997-11-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-01-09	D	50 - Attribution d'options	50 000	6.2000	50 000
				2003-06-25	D	50 - Attribution d'options	100 000	6.5200	150 000
Parts de société en commandite Class A									
Errico, Jeffery Ernest	4			2002-10-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Fesyk, David William	5								
CDS	PI	O M		1997-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				1997-11-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		1997-11-27	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	10.0000	2 000
		R		2003-02-11	I	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	2 000	6.2000	4 000
Milne, James Lindsay Buch	4			2002-10-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
International Technologies Corporation									
Actions ordinaires									
Lambert, Alain	3			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.6500	584 000
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.6300	598 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.6800	593 000
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.6700	587 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6300	581 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.6300	576 000
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.6700	592 500
Mary Lou Parise	PI			2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.6500	314 912
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	88	0.7000	315 000
International Utility Structures Inc.									
Actions ordinaires									
Lyons, Terrence	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		515 845
Julie Paul Lyons	PI			2003-08-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		464 080
Intier Automotive Inc.									
Class A Subordinate Voting Shares									
PARADISE, Scott Everett	5			2002-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 650
Options Class A Subordinate Voting Shares									
PARADISE, Scott Everett	5			2002-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
IPC Financial Network Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Townshend, Andrew Brent Andrew Brent Towns	5 PI			2003-07-30	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		166 667
Ivanhoe Mines Ltd.									
Actions ordinaires									
Kirwin, Douglas	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	25 000	1.7000	146 615*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	5.2500	121 615*
Toll, Gordon	4			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	5.4400	227 500*
Options									
Kirwin, Douglas	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	1.7000	26 500*
Kingsway Financial Services Inc.									
Actions ordinaires									
Fielding, Dennis H.	5			2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 377
Susan B. Fielding	PI			2003-08-07	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		710
Muir, Jacques	7			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 668	11.5000	6 586
Williamson, Brian	7			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 107
		R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(730)	12.3400\$US	377
Options									
Fielding, Dennis H.	5			2003-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 333
Muir, Jacques	7			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 668)	11.5000	23 334*
Williamson, Brian	7			2003-02-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
KLONDIKE GOLD CORP.									
Actions ordinaires									
HUGHES, RICHARD WILLIAM	4, 5			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.1200	108 716*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.1100	88 716*
Hastings Managemen	PI		M	2003-08-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	350 000	0.1000	4 448 277
			O	2003-08-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	(350 000)	0.1000	
Bons de souscription									
HUGHES, RICHARD WILLIAM Hastings Managemen	4, 5 PI			2003-08-18	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		1 500 000
La Banque de Nouvelle - Ecosse									
Actions ordinaires									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Lucken, Steven	5			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 967
<i>Actions ordinaires ESOP</i>									
Pitfield, Robert Hartland	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 410
<i>Options</i>									
Lucken, Steven	5			2003-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 232
Pitfield, Robert Hartland	5			2003-03-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		185 516
La Societe Canadian Tire Limitee									
<i>Options</i>									
Collver, Robyn Anne	5			2003-08-07	D	50 - Attribution d'options	2 000	33.5140	8 300
Marrone, Marco	7			2003-08-07	D	50 - Attribution d'options	5 000	33.5140	69 946
McCann, Dean Charles	7			2003-08-07	D	50 - Attribution d'options	3 000	33.5140	48 077
La Societe de Gestioin AGF Limitee									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Ip, Beatrice	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	16.7500	96 350
Lake Shore Gold Corp.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEATTIE, THOMAS WILLIAM	4			2003-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	42 800	0.7000	92 800
<i>Bons de souscription</i>									
BEATTIE, THOMAS WILLIAM	4			2003-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 000
				2003-08-20	D	53 - Attribution de bons de souscription	21 400	0.8500	46 400
<i>Options</i>									
BEATTIE, THOMAS WILLIAM	4			2003-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300 000
Le Groupe Jean Coutu (PJC) inc.									
<i>Options</i>									
Goto, Kai	7			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	5 760	8.8500	20 500
				2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 740
Haron, C. Daniel	7			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 820
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	8 480	8.8500	17 300
Kinney, Donald	7		O	2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 880
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 360	8.8500	26 240
Manville, Susan	7			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	5 760	8.8500	14 400
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 640

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Morocco, David	7			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 800
				2003-08-13	D	50 - Attribution d'options	64 000	8.8500	91 800
Pouliot, Robert	7			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 180
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 720	8.8500	23 900
Topor, Kathleen	7			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 280
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	3 520	8.8500	8 800
Welsh, William	7			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	80 000	8.8500	213 960
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		133 960
Wyrofsky, Randy	7		M	2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	64 000	8.8500	174 760
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 760
			O	2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	32 000	8.8500	
Les Aliments Humpty Dumpty Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nichols, Kenneth Roy	6			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 094 387
				2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(63 964)	2.2500	1 030 423*
Renner, David Francis	4			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		419 288
				2003-08-20	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	63 964	2.2500	483 252*
Les Compagnies Loblaw Limitee									
<i>Actions ordinaires</i>									
Yamamoto, Ann Marie Jeani TD Waterhouse RSP	5 PI			1994-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Options</i>									
Conliffe, Roy Ronald	5								
Stock Option SAR P	PI			2003-08-18	I	59 - Exercice au comptant	(6 120)	64.3890	40 031
Holland, John Bradley	5			2003-08-18	I	59 - Exercice au comptant	(3 500)	64.3887	31 128
			O	2003-01-15	I	50 - Attribution d'options	9 382		
			M	2003-01-15	I	50 - Attribution d'options	9 328		34 628
Les Industries Avcorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kalil, Paul Benedict	4, 6, 5			2001-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	183 332	0.3000	183 332
<i>Bons de souscription</i>									
Kalil, Paul Benedict	4, 6, 5			2001-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État op- eration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-18	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	91 668		91 668
Les Mines McWatters inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Waisberg, Lorie	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 389
L. Waisberg - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		257 363
		R		2003-07-01	I	97 - Autre	4 111	0.1580	261 474
Waisberg Resources	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 848
<i>Débiteures convertibles Actions ordinaires (prix de conversion 0)</i>									
Waisberg, Lorie	4								
L. Waisberg - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
<i>Options</i>									
Waisberg, Lorie	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		82 030
Les Ressources Aur inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
BRACE, DAVID WALLACE	7			2003-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	20 000	1.9600	20 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.2500	0
Libby, David John	7			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	50 000	2.3000	50 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	4.5000	30 000
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.5000	0
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	4.6000	20 000
<i>Options</i>									
BRACE, DAVID WALLACE	7			2003-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
		O		2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	1.9600	
		M		2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	1.9600	180 000
Les Ressources Campbell Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Clow, Graham G.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
McCartney, James C.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 500
Pralle, G. E. Kurt	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Raymond, James D.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 000
<i>Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Clow, Graham G.	4			2003-08-18	D	52 - Expiration d'options	(10 000)	4.4000	85 000
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		95 000
MacGillivray, Lorna	5			2003-08-18	D	52 - Expiration d'options	(15 000)	4.4000	105 000
McCartney, James C.	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180 000
				2003-08-18	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	4.4000	160 000
Pralle, G. E. Kurt	4			2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		105 000
				2003-08-18	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	4.4000	85 000
Raymond, James D.	4			2003-08-18	D	52 - Expiration d'options	(20 000)	4.4000	95 000
				2003-05-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		115 000
Les Ressources Yorbeau Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Crevier, David	4, 5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	61 500	0.1300	2 306 799
<i>Options</i>									
Bodnar jr., Georges	4, 5			2003-08-26	D	52 - Expiration d'options	(350 000)		500 000
Crevier, David	4, 5			2003-08-26	D	52 - Expiration d'options	(38 890)		1 277 273
				2003-08-26	D	52 - Expiration d'options	(277 273)		1 000 000
Renaud, Richard J.	4			2003-08-26	D	52 - Expiration d'options	(116 667)		500 000
Les Systemes Informatiques EMJ Ltee									
<i>Actions ordinaires</i>									
ESTILL, James	4, 5, 3			2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 866
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	26 667	4.0500	32 533
Estill Holdings Li	PI			2002-11-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 735 265
<i>Options</i>									
ESTILL, James	4, 5, 3		O	2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(26 667)	4.0500	106 667
			M	2002-11-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		133 334
Les Vêtements de Sports Gildan Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A / catégorie A</i>									
Chamandy, H. Gregory	4, 6, 5, 3			2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	21 333	9.7500	55 033
				2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	42.2000	54 533
				2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 833)	42.0000	33 700
Langlois, Christian	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	41.7500	1 567

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	5 000	27.9000	5 067
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	41.8000	3 967
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	41.7700	2 167
<i>Options</i>									
Chamandy, H. Gregory	4, 6, 5,			2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(21 333)	9.7500	99 460
Langlois, Christian	3			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	27.9000	18 333
Lexxor Energy Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McNICHOL, DOUGLAS OLIVER	4, 5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	38 000	1.2500	314 886
<i>Options</i>									
McNICHOL, DOUGLAS OLIVER	4, 5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	(38 000)	1.2500	141 000
Lifeco Split Corporation Inc.									
<i>Actions privilégiées Class A</i>									
Scotia Capital Inc.	3	R		2003-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 573)		9 418*
LionOre Mining International Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Playford, Gilbert Earl	4								
Bank Privee de Rot	PI			2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(51 400)	6.7100	1 000 000
Wells Fargo	PI			2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(70 000)	6.7122	2 220 342
MAAX INC.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Poulin, David	5	R		2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	20 000	4.5000	84 266
			M	1992-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		64 266
			O	1992-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	17.7500	78 266
<i>Options</i>									
Poulin, David	5		O	1992-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	1992-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		205 000
		R		2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	4.5000	185 000
Magna International Inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple Class B</i>									
Walker, Donald James	7			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								
	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Jones, Guy Rhys	7			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	114.6000	2 411
				2002-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		211
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	11 000	82.5000	11 211
PARADISE, Scott Everett	7			2002-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 668
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(718)	78.6100\$US	1 950
Stronach, Belinda	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 300
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	8 750	92.3500	29 050*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	60.5000\$US	39 050*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	24 000	51.0000\$US	63 050*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	20 000	43.7500\$US	83 050*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	15 000	93.1700	98 050*
Stronach, Frank	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	100 000	51.0000\$US	100 000*
Walker, Donald James	7			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250
		M		2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	40 000	43.7500\$US	40 250
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	115.4500	250
		O		2003-08-25	D	51 - Exercice d'options	40 000	43.7500\$US	
Options									
Jones, Guy Rhys	7			2002-09-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
		O		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	82.5000	
		M		2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	82.5000	1 500
Stronach, Belinda	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		360 000
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(15 000)		282 250*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		297 250*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(24 000)		317 250*
		M		2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		341 250*
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(8 750)		351 250*
		O		2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)		
Stronach, Frank	4, 5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200 000
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	51.0000\$US	100 000*
Walker, Donald James	7			2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		375 000
		M		2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(40 000)	43.7500\$US	335 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
			O	2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		(40 000)	43.7500\$US	
Manitoba Telecom Services Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Miller, Catherine E.	7			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		1 559
RBC Dominion Secur	PI			2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(300)	41.5000	1 259
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(200)	41.3000	1 059
<i>Actions ordinaires Employee Share Ownership Plan</i>										
Miller, Catherine E.	7			2003-03-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		94
Computershare Trus	PI									
Masonite International Corporation (form										
<i>Actions ordinaires</i>										
Tubbesing, Robert	5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(10 000)	28.7000	50 000
MAXIN Income Fund										
<i>Parts de fiducie</i>										
Brasseur, Murray	4, 5			2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 500)	10.0000	82 700
MFL Management Lim	PI			2003-08-22	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(9 000)	10.1000	64 700
				2003-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	10.1000	73 700
				2003-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	10.1100	75 700
				2003-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	10.0200	81 700
				2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 500)	10.0100	84 200
				2003-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 000)	10.0100	77 700
MDC Corporation Inc.										
<i>Actions ordinaires Class A</i>										
Lewis, Peter	5	R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(48 000)	12.8500	29 100
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	12.8700	27 100
Mega Bloks Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Phaneuf, Eric	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		700
Segal, Brahm	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(8 000)	22.0000	0
				2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Varriano, Mike	5			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	8 000	3.8500	8 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 000	3.8500	1 680
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	22.9500	680
Options Plan 1									
Segal, Brahm	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		61 424
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(8 000)	3.8500	53 424
Varriano, Mike	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 000)	3.8500	19 000
Options Plan 2									
Phaneuf, Eric	5			2003-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Segal, Brahm	5			2003-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Metaux Russel Inc.									
Actions ordinaires									
Britton, Marion Eleanor	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 686
Dinning, James Francis	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Fiora, Carl	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Gilbert, Kenneth William	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 188
Hartog, Robbert	4								
Robhar Invst. Ltd.	PI			2003-08-27	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 850
Hedges, Brian Robie	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		98 300
Kathryn Hedges	PI			2003-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 800
Hes, John	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 811
Lachapelle, Lise	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Robinson, John Wayne	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
Siegel, Jr., Edward Mark	4, 5								
E.M. Siegel, Jr./R	PI			2003-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		590 165
Actions privilégiées Class II, Series C									
Britton, Marion Eleanor	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 700
Hedges, Brian Robie	5								
Kathryn Hedges	PI			2003-08-27	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 000
Débentures convertibles 8%									
Britton, Marion Eleanor	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		110 000
Hedges, Brian Robie	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		165 000
Options									
Britton, Marion Eleanor	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 000
Dinning, James Francis	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		13 000
Fiora, Carl	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Gilbert, Kenneth William	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		38 500
Hartog, Robbert	4			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		67 000
Hedges, Brian Robie	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		475 000
Henderson, Douglas Guy	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		37 500
Hes, John	5			2003-08-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		105 000
Kelly, Maureen Ann	5			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		67 500
Lachapelle, Lise	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		70 000
Robinson, John Wayne	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 000
Siegel, Jr., Edward Mark	4, 5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 250 000
Methanex Corporation									
Actions ordinaires									
Duffy, Gerry	5			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	13.7500	31 019*
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	25 000	4.4700	56 019*
				2003-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	166	13.5380	31 019*
				2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	173	13.0000	30 853*
				2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	157	14.3500	30 521*
				2003-07-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	159	14.1190	30 680*
Findlay, Robert	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		75 500
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	13.1700	75 700*
Dorothy Findlay (s	PI			2003-05-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 700
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	13.1700	6 500*
Hognestad, Jone	7			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 750)	14.2000	8 868*
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	4 500	3.2900	13 368*
				2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 500)	13.9500	8 868*
				2003-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	94	13.5380	8 868*
		O		2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	13.5380	
		M		2003-07-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	98	13.0000	8 774*
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	13 750	9.5600	22 618*
Options									
Duffy, Gerry	5			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(25 000)	4.4700	198 000*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Hognestad, Jone	7			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(13 750)	9.5600	121 250*
				2003-08-28	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	3.2900	116 750*
Metro inc.									
<i>Actions à droit de vote multiple catégorie B</i>									
Beaumier, Mario	4								
MARCHÉ BEAUMIER IN	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 800
MARCHÉ PORT-ROYAL	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 800
MARCHÉ ST-ANNE DE	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 800
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Beaumier, Mario	4			2003-07-14	D	46 - Contrepartie de services	103	20.0000	2 522
				2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 419
MARCHÉ BEAUMIER IN	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		80 306
MARCHÉ PORT-ROYAL	PI	R		2003-08-07	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(3 600)		14 758
				2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 358
MARCHÉ ST-ANNE DE	PI			2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 350
POTAGER DU SUD INC	PI	R		2003-08-07	I	90 - Changements relatifs à la propriété	3 600		9 462
				2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 862
Metro inc.	1			2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		191 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		194 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(17 000)		197 000
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(4 900)		214 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 500)		188 500
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(12 500)		218 900
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		182 500
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		231 400
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		238 400
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(7 000)		248 400
				2003-08-25	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		255 400
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	700	18.7300	258 400
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		181 500
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	18 000	18.7100	254 800
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(5 400)		155 000
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	18.7500	236 800

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		234 800
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	2 900	18.7000	257 700
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 400)		160 400
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	19.1500	121 000
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		234 900
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	200	18.6600	179 000
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 500	18.7500	178 800
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	18.7600	168 300
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	1 800	18.7700	165 300
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	5 000	18.7900	163 500
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		161 800
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(6 500)		148 500
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		180 500
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(3 000)		162 400
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		165 400
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 500)		175 400
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		176 900
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		177 400
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 000)		177 500
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		179 500
				2003-08-26	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	18.8000	158 500
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	100	19.0000	132 100
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	6 500	19.1500	161 000
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.1500	128 000
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 400	19.0800	149 100
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	600	19.0600	147 700
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.0500	147 100
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.0200	144 100
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		236 900
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	500	19.0500	132 600
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	24 000	19.1000	185 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	19.0500	132 000
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.2500	130 000
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	19.2000	129 000
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	6 000	19.2500	127 000
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.0500	118 500
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.2000	115 500
				2003-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	17 000	19.1000	112 500
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	19.0000	134 100
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(2 800)		268 600
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(7 400)		237 900
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		245 300
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(100)		246 300
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		246 400
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(11 200)		251 400
				2003-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	5 400	19.1000	154 500
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(5 000)		263 600
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	19.0500	195 000
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	2 000	18.6800	271 400
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	26 800	18.7000	269 400
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	18.7600	242 600
				2003-08-21	D	38 - Rachat ou annulation	10 000	18.8500	232 600
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	8 000	18.9500	222 600
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	3 000	19.0500	214 600
				2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	14 000	19.0000	211 600
				2003-08-19	D	38 - Rachat ou annulation	2 600	19.1000	197 600
				2003-08-22	D	38 - Rachat ou annulation	(1 000)		262 600
Microcell Télécommunications Inc.									
Options - Stock Option Plan									
Bousquet, René	5		M	2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	34 500	10.5000	34 500
			O	2003-06-20	D	50 - Attribution d'options	1	10.5000	
			M	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
			O	2003-06-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Micrologix Biotech Inc.									
Actions ordinaires									
Mallet, Colin Roger	4			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 000
Options									
Mallet, Colin Roger	4			2003-06-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Mines Agnico-Eagle Limitee									
Actions ordinaires									
Klyman, Milton	7	R		2002-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	25.0000	10 000
				2002-09-11	D	51 - Exercice d'options	11 000	17.7500	21 000
				2002-09-10	D	51 - Exercice d'options	7 000	17.7500	17 000
				2002-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 933
				2002-06-02	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 067	17.4500	10 000
				2002-04-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	22.5000	8 933
				2002-04-30	D	51 - Exercice d'options	12 000	8.2500	20 933
RRSP	PI	R		2002-09-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	25.1000	10 000
				2002-07-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2002-08-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	17.4500	100
Pon, George	7	R		2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	20.0000	12 314
				2002-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 314
				2002-09-16	D	51 - Exercice d'options	5 000	17.7500	11 314
				2003-01-07	D	51 - Exercice d'options	5 000	10.4000	16 314
Options									
Klyman, Milton	7	R		2002-09-11	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	17.7500	11 000
				2002-09-11	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	17.7500	0
				2002-04-30	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	8.2500	18 000
				2002-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
Pon, George	7	R		2002-05-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 800
				2002-09-16	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	17.7500	15 800
				2003-01-07	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	10.4000	10 800
Mines Cancor, Inc.									
Options									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Crevier, David	4			2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		145 000
				2003-08-07	D	50 - Attribution d'options	30 000		175 000
Molson inc.									
<i>Actions sans droit de vote Class 'A'</i>									
Doin, Raynald H.	5			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	5 333	14.0400	24 512
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 333)	35.0000	19 179
Kelley, Patrick L.	5			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 666)	34.2000	0
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	2 666	14.0400	2 666
<i>Options</i>									
Doin, Raynald H.	5			2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(5 333)	14.0400	138 000
Kelley, Patrick L.	5			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(2 666)	14.0400	54 834
Moore Wallace Incorporated									
<i>Common Stock</i>									
Winslow, Stephen Richard	5		O	2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	14.8000\$US	
				2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	14.8500\$US	1 000
			M'	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 600
			M	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			O	2003-02-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 400)	14.8000\$US	1 200
401K (MWI's Saving	PI		O	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		3 240
			O	2003-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(4)	11.9100\$US	
			M	2003-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(3 240)	11.9100\$US	0
ESPP (Employee Sto	PI			2003-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(1 423)	14.8180\$US	0
				2003-02-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 423
MYDAS Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bruvall, James Thomas	4, 5			2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	24.7500	15 108
423543 Alberta Inc	PI			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	24.7500	16 208
		R		2003-08-07	I	46 - Contrepartie de services	1 410	24.8500	18 608

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	24.7500	16 608
Navigation CP Limitée									
<i>Actions ordinaires</i>									
Drake, Jeffery	5								
Computershare Trus	PI			2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.0000\$US	11 164
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	19.1500\$US	10 164
LaCasse, James	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		33 333
				2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91
U.S. Deferred Comp	PI			2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 678
				2003-08-28	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	20.5600\$US	14 678
Lee, Jeremy	5								
Computershare Trus	PI			2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	29.2600	9 756
Murray, John	7			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		18 890
				2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		91
U.S. Deferred Comp	PI			2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.7500\$US	16 696
				2003-08-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(696)	21.0500\$US	14 000
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	20.0000\$US	14 696
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.8600\$US	16 196
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.5000\$US	17 196
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	19.3100\$US	17 696
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	19.3000\$US	17 796
				2003-05-29	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 696
				2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	19.9000\$US	15 696
<i>Droits Restricted Shares</i>									
Drake, Jeffery	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 223
<i>Options</i>									
LaCasse, James	5			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
Murray, John	7			2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		28 333
NCE Petrofund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Driscoll, John Fenbar	4, 7, 5	R		2001-01-30	D	50 - Attribution d'options	50 000	19.3500	179 911
		R		2000-05-08	D	50 - Attribution d'options	100 000	15.0000	129 911

Newco Bancorp Inc.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Rotstein, Nancy-Gay	4, 5, 3			2003-08-18	I	36 - Conversion ou échange	(59 200)		0
Mountbitch Limited	PI			2003-08-18	I	36 - Conversion ou échange	(520 000)		425 691
Municipal Bankers	PI								
Actions sans droit de vote Class A									
Rotstein, Nancy-Gay	4, 5, 3								
Mountbitch Limited	PI			2003-08-18	I	36 - Conversion ou échange	59 200		118 400
Municipal Bankers	PI			2003-08-18	I	36 - Conversion ou échange	520 000		2 114 446
Newfoundland Capital Corporation Limited									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Dobbin, Craig L.	4			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	11.0000	644 000
Templeton, Robert Bruce	5								
R. Templeton	PI			2003-08-25	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	10.9000	9 671
Nexen Inc.									
Actions ordinaires									
Foster, Nancy Fay	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	38.0000	240
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 400)	37.9800	240
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 200	27.2500	12 640
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	2 200	17.8500	2 440
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	3 000	17.8500	3 240
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000	7 440
ScotiaMcLeod Inc.	PI			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(356)	37.6600	1 400
Glynn, John Michael	7			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	23.8000	15 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	38.1880	0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	4 000	19.8400\$US	4 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	17.8500	5 000
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 000	28.3000	10 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	27.0060\$US	0
The 401K Company	PI			2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 593)	27.1100\$US	2 602
Harris, Michael John	5	R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	37.5000	945
Ramirez, Jr., Edward Loui	7			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 000	17.0000	2 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	38.5500	0
Sugalski, Thomas Anthony	5		M	2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 079	28.3000	5 096

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
			O	2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	5 079	5079.0000	
<i>Options Stock</i>									
Foster, Nancy Fay	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 200)	27.2500	86 800
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000	92 000
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	17.8500	99 200
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(2 200)	17.8500	97 000
Glynn, John Michael	7			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	17.8500	79 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	28.3000	74 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	23.8000	69 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	19.8400\$US	65 000
Ramirez, Jr., Edward Loui	7			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	17.0000	81 000
Sugalski, Thomas Anthony	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 079)	28.3000	176 921
NHC Communications Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Manchester Management Com	3								
Manchester Offshor	PI			2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(210 000)	0.4807\$US	1 740 900
				2001-10-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 950 900
Noranda Inc.									
<i>Actions ordinaires ESSP</i>									
Burdett, Richard Lee	5		O	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(400)	13.1100	
			M	2003-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(400)	13.1100	350
				2003-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	114		464
				2003-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(400)	12.9600	64
Kukielski, Peter Gerald J	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		870
Whyte, John	5								
Morneau Sobeco	PI			2003-08-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 082
<i>Options Common Shares</i>									
Kukielski, Peter Gerald J	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		56 500
				2003-08-01	D	50 - Attribution d'options	25 000	12.6700	81 500*
Whyte, John	5			2003-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 950
Noranda Income Fund									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Parts de fiducie									
Frilegh, Michael Ross	6			2002-05-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	9.7000	2 600
NOVA Chemicals Corporation									
9.04% Preferred Securities due March 31, 2048									
Kelusky, Eric Charles	7			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.9500\$US	500
Held directly by E	PI			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	24.9000\$US	0
9.50% Preferred Securities due December 31, 2047									
Kelusky, Eric Charles	7			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.0800\$US	500
Held directly by E	PI			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	25.0500\$US	0
NovaGold Resources Inc.									
Actions ordinaires									
Johnson, Gregory Shawn	5			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	4.6000	496 237
Olympia Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Dobek, Ray	4, 5			2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(26 000)	3.6400	593 103
Argosy Resources	PI			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	3.1900	3 055 082
Salamon, Peter	4, 5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	3.1700	3 054 682
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	3.1600	3 053 682
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	3.1200	3 052 582
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 500)	3.1500	3 070 082
ONEX CORPORATION									
Actions à droit de vote subalterne									
Hilson, Mark Loree	5			2003-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.2500	422 304*
MHON Canadian Inve	PI								
Pain Canada Compagnie, Limitee									
Actions ordinaires									
Maple Leaf Foods Inc.	3			2003-08-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	903 100	26.5000	21 521 115
Pan American Silver Corp.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
Actions ordinaires									
Beaty, Ross J.	4, 5			2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	13.2700	2 755 300
Radies, Brenda Lee	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	13.6500	0
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	9.3800	1 100
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	13.6500	0
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	9.3800	4 000
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 900)	9.7900\$US	0
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 900	9.3800	4 900
Wright, John H	4, 5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	20 000	5.0000	39 700
		M		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 610)	14.2500	19 700
		O		2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 610)	14.2500	
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	14.2500	19 700
Options									
Radies, Brenda Lee	5			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 000
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(4 900)	9.3800	25 100
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	9.3800	21 100
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 100)	9.3800	20 000
Wright, John H	4, 5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(20 000)	5.0000	169 750
Pan-Ocean Energy Corporation Limited									
Actions à droit de vote subalterne Class B									
Pan-Ocean Energy Corporat	1		MP	2003-05-30	D	99 - Correction d'information	120 200		0
			O	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		120 200
Paramount Resources Ltd.									
Actions ordinaires									
Knott, David M.	4								
Matterhorn Offshor	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 800	6.8400\$US	390 900
Shoshone Partners,	PI			2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	11 200	6.8400\$US	180 200
Patheon Inc.									
Actions ordinaires									
Snedden, Murray	5			2003-03-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	68	15.8300	68

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
PATHFINDER Income Fund									
Parts de fiducie									
PATHFINDER Income Fund	1			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	10.3100	536 400
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 000)	10.3600	539 400
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.2600	561 900
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	10.2700	562 900
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	10.2500	560 400
Pembina Pipeline Income Fund									
Parts de fiducie									
Michaleski, Robert B.	4, 5			2003-08-15	D	97 - Autre	469		61 069
				2003-08-15	D	97 - Autre	(469)		60 600
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 200)	12.1100	45 400
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 800)	12.1000	20 600
Bryan Michaleski	PI			2003-08-15	I	97 - Autre	13	11.2965	1 651
				2003-08-15	I	97 - Autre	(13)	11.2965	1 638
Kaylee Michaleski	PI			2003-08-15	I	97 - Autre	13	11.2965	1 651
				2003-08-15	I	97 - Autre	(13)	11.2965	1 638
Persona Inc.									
Actions ordinaires									
Hosker, Alfred Peter	5			2003-08-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	15	4.3000	2 367
Lyons, Terrence	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 000
Options									
Lyons, Terrence	4			2003-08-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Petro-Canada									
Actions ordinaires									
Haseldonckx, Paul	4			2003-06-26	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	189	53.6500	832
CIBC Mellon Trust	PI								
Placer Dome Inc.									
Actions ordinaires									
Gold, Geoffrey Peters	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	3 200	15.0500	4 650
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	19.1700	1 450

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
SMITH, STEPHEN JOHN <i>Options</i> Gold, Geoffrey Peters SMITH, STEPHEN JOHN	7			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	9 267	15.0500	10 717
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(9 267)	19.1600	1 450
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	9 650	15.0500	19 150*
	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(9 267)	15.0500	67 183
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 200)	15.0500	76 450
	7			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(9 650)	15.0500	110 335*
Platinum Group Metals Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hallam, Frank Jones, R. Michael 599143 BC LTD.	4, 5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.5000	499 613
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	0.5000	505 113
	4, 5 PI			2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5000	235 929*
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	883 500*
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 000	0.4800	932 000
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.4700	918 000
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4700	913 000
				2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.4700	903 000
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	0.4900	900 500*
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.5000	888 500*
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.4900	878 500*
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4800	875 500*
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.4850	858 500*
				2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.5000	856 000
				2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.4400	906 000*
				2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4500	886 000*
				2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.4500	876 000
				2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(65 000)	0.4100	874 000
				2003-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 500	0.3400	939 000
				2000-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.4350	996 500
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.5000	865 500*
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.4800	892 500*

Power Corporation du Canada

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions à droit de vote subalterne									
Dassault, Laurent	4			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	42.0074	4 100
Precision Drilling Corporation									
Actions ordinaires									
Peters, Dwayne Ernest	7		M	2003-06-12	D	51 - Exercice d'options	18 750	25.5000	18 950
			O	2003-06-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	18 750	25.5000	
Premium Brands Inc.									
Actions ordinaires									
Gibralt Capital Corporati	3			2003-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 157 200
PrimeWest Energy Inc.									
Actions échangeables									
Bruvall, James Thomas	5								
423543 Alberta Inc	PI			2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	10.8500	36 033
PrimeWest Energy Trust									
Parts de fiducie									
Ambrozy, Ronald J.	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	26.7600	14 971
Emes, Barry E.	4		O	2003-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 370
Feuchuk, Dennis	5		O	2003-08-11	D	57 - Exercice de droits de souscription	2 000	26.2500	
			M	2003-08-11	D	46 - Contrepartie de services	2 000	26.2500	13 750
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	26.7200	7 750
Garner, Don A.	5			2003-08-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 413
Progress Energy Ltd.									
Actions ordinaires									
Allaire, Steven Anthony	5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 903
Culbert, Michael Robert	5, 8, 8			2001-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		235 903
Bons de souscription									
Allaire, Steven Anthony	5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		230 903
Culbert, Michael Robert	5, 8, 8			2001-11-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		230 903
Options									
Allaire, Steven Anthony	5			2003-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
Provident Energy Trust									
Débentures convertibles									
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		445

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Linda Shaikh	PI			2003-05-01	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		55
<i>Options</i>									
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		123 333
<i>Parts de fiducie</i>									
Shaikh, Mazhar H. (Mike)	4			2003-05-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		27 337
PRT Forest Regeneration Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
STEVENS, GEORGE COLIN	4			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	9.3500	3 200
				2002-04-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 600
Queenstake Resources Ltd.									
<i>Options</i>									
Edey, Grant Arnold	4			2003-07-28	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.3850	565 525
Quest Capital Corp.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A without par value</i>									
Netolitzky, Ronald Kort	4, 5	R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.6300	1 166 584
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5600	1 156 584
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.5700	1 146 584
Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne)									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burton, David Jonathan	5	R							
RBC Dominion Secur	PI			2003-06-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.9500	75 000
			M	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
			O	2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Marcinew, Edward James	5	R							
Royal Trust Compan	PI			2003-05-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.9500	75 000
				2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Bons de souscription</i>									
Burton, David Jonathan	5								
RBC Dominion Secur	PI		O	2003-05-09	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.9500	75 000
Marcinew, Edward James	5			2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Royal Trust Compan	PI	R		2003-05-21	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	75 000	0.9500	75 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
				2003-04-11	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
<i>Options</i>										
Burton, David Jonathan	5		O M	2003-06-05	D	50 - Attribution d'options		65 000		65 000
				2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Marcinew, Edward James	5			2003-04-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-06-05	D	50 - Attribution d'options		75 000	0.9500	75 000
Rand A Technology Corporation										
<i>Actions ordinaires</i>										
Baldesarra, Gianfranco (F	4, 5	R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		10 500	0.7600	60 000*
				2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		20 000
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		5 000	0.7000	25 000*
		R		2003-08-01	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		24 500	0.7500	49 500*
Real Resources Inc.										
<i>Actions ordinaires</i>										
Orr, Pamela	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	4.5900	8 163*
Research In Motion Limited										
<i>Actions ordinaires</i>										
Guibert, Mark	5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options		10 000	3.4000	10 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(9 000)	27.6000	1 000
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	27.6500	0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options		5 000	3.4000	5 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	29.4500	0
Pacey, Dean	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options		2 000	28.2500	2 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	40.4000	0
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(500)	40.0000	1 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(500)	39.8500	1 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	39.7500	2 000
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options		3 000	28.2500	3 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	38.9500	1 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 000)	38.9180	0

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Rooks, Michael	5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	41.0200	1 900
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	41.0300	0
				2001-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	7 000	30.6100	7 000
Sanchez, Tom	5			2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	2 000	21.9500\$US	2 000
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	29.0000\$US	0
Options									
Guibert, Mark	5			2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		83 400
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	3.4000	73 400
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.4000	68 400
Pacey, Dean	5			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	28.2500	43 900
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	28.2500	40 900
Rooks, Michael	5			2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	30.6100	33 000
				2001-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Sanchez, Tom	5			2002-12-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	21.9500\$US	48 000
Ressources Appalaches									
Actions ordinaires									
Proulx, André	5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1100	480 700
Ressources Breakwater									
Actions ordinaires CUSIP 106902307									
Bub, Gordon	4			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2850	2 812 764*
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2550	2 912 764*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.2600	2 862 764*
Hayes, James Steve	5			2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		64 032
Heath, William Michael	5			2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 172
Options Employee Share Option Plan									
Hayes, James Steve	5			2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		175 000
				2003-08-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.2850	250 000
Heath, William Michael	5			2003-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		250 000
				2003-08-12	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.2850	400 000

Ressources Dianor Inc.

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Paquet, Pierre	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0105	502 076
Options									
Chagnon, Chantal	8, 8		M	2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.1000	25 000
			O	2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-02-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
			O	2003-06-13	D	50 - Attribution d'options	15 000	0.1000	
Duval, Daniel	4, 5		O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		625 000
Ryder, John	4, 5		O	2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-04-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		575 000
Ressources Golden Goose Inc.									
Actions ordinaires									
Johnston, David Ian	5			2002-05-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		41 700
Macklem, John Robert	4			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 182
Miller, Irwin	4, 5			2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 283 174
Options									
Nielsen, Frederick Willia	4, 5			2003-08-20	D	52 - Expiration d'options	(100 000)		260 000
Ressources Mirabel Inc.									
Actions ordinaires									
Allen, Normand	4, 5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.2700	207 495
				2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		185 495
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.2750	192 495
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.2750	194 495
France Carrier	PI			2003-07-10	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-06	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2550	6 000
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	0.2650	21 000
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	0.2500	27 000
		R		2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.2500	32 000
				2003-08-26	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.2750	62 000
Options									
Allen, Normand	4, 5			2003-07-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		275 000
Ressources Orezone Inc.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Little, Ron	4, 5	R		2003-08-15	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000		1 639 524
Ressources Searchgold Inc.									
Actions ordinaires									
Giroux, Maurice	4, 5		M	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.1550	757 837
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	222 500	0.1600	980 337
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1700	981 337
			O	2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 500	0.1350	
Tremblay, Denis	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.1600	355 768
Ressources Sirios Inc.									
Actions ordinaires									
Doucet, Dominique	4, 5			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1050	624 872
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.1000	604 872
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	0.0950	584 872
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1000	623 872
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	0.0850	613 872
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 000	0.0900	643 872
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 000	0.0950	636 872
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.0950	609 872
Ressources Strateco inc.									
<i>Actions ordinaires 32 546 735 émises et en circulation</i>									
Hubert, Claude Médard	4		O	2000-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
<i>Options 1 998 000 options d'achat d'actions en circulation</i>									
Hubert, Claude Médard	4		O	2000-10-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2001-10-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
Ressources Xemac inc.									
Actions ordinaires									
Bryce, Robert	4, 7, 5, 3			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0700	3 915 608
Rider Resources Ltd.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
King, Kevan Scott	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		112 500
BMO Nesbitt Burns	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 050
Actions sans droit de vote									
King, Kevan Scott	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		95 834
Options									
King, Kevan Scott	4			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	35 000	3.7000	35 000
RIOCAN REAL ESTATE INVESTMENT TRUST									
Options									
Sonshine, Edward	4, 5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(380 000)	9.3500	2 065 000
Parts de fiducie									
Sonshine, Edward	4, 5			2003-08-26	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	380 000	9.3500	769 000
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(350 000)	14.5500	419 000
Rockwater Capital Corporation									
Actions ordinaires									
BURROWS, DAVID C.	7			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.9100	1 863 382*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.8500	1 963 382*
GUICHON, GREG	7			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300 000)	0.9100	3 894 907*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	0.8500	4 194 907*
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	0.8800	4 201 907*
Kadey, Brian	7			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	0.9219	194 805
Rogers Communications Inc.									
Options to acquire Class B Non-Voting Shares									
Warren, Edna Jennifer	5			2000-10-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		37 000
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	17.2100	34 000
Rubicon Minerals Corporation									
Actions ordinaires									
Tognetti, John	3		O	2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000	1.0500	
			M	2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	1.0500	5 907 263

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾			
						Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
noelle tognetti	PI			2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000	1.2500	6 407 263
				2003-06-06	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 105 000
				2003-08-21	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	175 000	1.2500	1 280 000
Bons de souscription									
Tognetti, John	3			2003-08-21	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	500 000		809 000
Santé Draxis Inc.									
Actions ordinaires									
Huang, Chien-Yao	5			2003-07-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	2.7900	6 000*
Options									
Sauvageau, Michel	2			2000-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-18	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
Saskatchewan Wheat Pool									
Actions sans droit de vote Class B									
Brooks, Mike A.	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 071
Bruce, Vic	4								
Sunrise Farms Ltd.	PI			2003-08-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		6 000
Cameron, Thomas	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 310
Gerrand, Karl	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.3000	0
Kristoff, Lyn	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 316
Leslie Kristoff	PI			2003-08-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100
Reid Kristoff	PI			2003-08-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Todd Kristoff	PI			2003-08-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		300
Nielsen, Ferne	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 010
George Nielsen	PI			2003-08-13	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		114
Theaker, Grant	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 032
Trefiak, Thaddeus	4			2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 779
Vancha, Colleen	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		172
Wansbutter, Richard	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 937
Wiens, Marvin Douglas	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 866
Options Class B									
Brooks, Mike A.	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 127

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Bruce, Vic	4			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	2 500	0.2900	16 627
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	6 000
Cameron, Thomas	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	16 000
Colter, Gary F.	4			2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	6 000
Duguid, Paula Jeanne Gerrand, Karl	5			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	24 336
	5			2003-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		46 244
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	53 744
Kent, Alan	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 829
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	800	0.2900	8 629
Kitchen, Douglas O.	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.2900	15 000
Kristoff, Lyn	5			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	38 041
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		30 541
Malecha, Francis	5			2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		54 151
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	16 000	0.2900	70 151
MILAVSKY, HAROLD PHILLIP	4			2003-03-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	6 000
Milne, Mark	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-13	D	50 - Attribution d'options	5 000	0.2900	5 000
Nielsen, Ferne	4			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 500
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	18 500
Pinder, Herbert	4			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	6 000
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
Pizzev, Trevor	5			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	2 500	0.2900	20 103
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		17 603
Reinboth, David	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	1 875	0.2900	1 875
Theaker, Grant	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		26 857
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	34 357
Trefiak, Thaddeus	4			2003-07-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		16 000
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	6 000	0.2900	22 000
Vancha, Colleen	5			2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emprise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Wansbutter, Richard	5			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	9 500
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	100 357
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		92 857
	4			2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	7 500	0.2900	25 237
				2003-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 128
				2003-08-14	D	50 - Attribution d'options	10 000	0.2900	60 128
Sears Canada Inc.									
Actions ordinaires									
Vezér, Rudolph R.	5			2003-08-21	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	24	18.5900	8 583*
Series S-1 Income Fund									
Parts de fiducie									
Bruvall, James Thomas 423543 Alberta Inc	4, 5 PI	R		2003-07-23	I	46 - Contrepartie de services	4 195	10.0000	6 188
				2003-07-23	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	10.1000	3 688
SHAW COMMUNICATIONS INC.									
Actions sans droit de vote Class "B"									
Shaw, JR Carol M. Shaw	4, 5, 3 PI		MP	2002-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 155		0
				2003-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 295
ShawCor Ltee									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Goodridge, Douglas Verne	5	R		2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	805	0.0100	805
Options Units - Class A									
Goodridge, Douglas Verne	5	R		2003-05-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		49 200
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(2 400)		46 800
Shiningbank Energy Income Fund									
Parts de fiducie									
Clark, Richard W. Acumen Capital ITF	7 PI			2003-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	880	17.3900	5 730
Gibson, Bruce Kenneth Computershare Trus	7 PI			2003-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	144	17.2600	2 881

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
Glessing, Alan Grant BMO Nesbitt Burns	7 PI			2003-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11	17.2600	906
Sierra Systems Group Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Ian Usborne	4			2003-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		348 556
Sassoon, Melvin	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		20 930
Thomson, Daniel	5		O	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		24 738
<i>Options</i>									
Sassoon, Melvin	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 680
Silver Standard Resources Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
McNaughton, Kenneth C.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	10.4000	30 000*
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.4000	20 000*
		R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	10.4000	13 000*
		R		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	22 000	2.5000	35 000*
Meyer, William	4			2003-08-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	5 000	4.8000	20 000*
				2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.8900\$US	15 000*
		O		2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		MP		2003-05-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	10 000	4.8000	0*
		M		2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 000
Quartermain, Robert Allan	4, 5			2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	2.5000	230 000*
				2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	11.2200	225 000*
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.5000	235 000*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.9000\$US	230 000*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	7.7400\$US	225 000*
<i>Bons de souscription</i>									
McNaughton, Kenneth C.	5			2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Meyer, William	4			2003-08-21	D	54 - Exercice de bons de souscription	(5 000)	4.8000	0
		MP		2003-05-02	D	54 - Exercice de bons de souscription	(10 000)	4.8000	0
				2003-06-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Options									
McNaughton, Kenneth C.	5	R	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			150 600
			2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(22 000)	2.5000	128 600*	
Quartermain, Robert Allan	4, 5		2003-08-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	2.5000		545 000*
			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.5000	535 000*	
Sino-Forest Corporation									
Actions à droit de vote subalterne Class A									
Lawrence, Richard John	4	PI	2003-08-19	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	3.5000		498 500*
Lawrence & Company									
Societe d'energie Talisman Inc.									
Actions ordinaires									
TALISMAN ENERGY INC.	1		2003-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 200 900)			0
Options Employee Plan									
DOLAN, Philip David	5	R	2003-08-21	D	59 - Exercice au comptant	(12 500)			73 250
DUKE, Andrew Guy	5		2003-08-12	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)			47 350
			2003-08-21	D	59 - Exercice au comptant	(1 000)			46 350
SHEPPARD, Mary Jacqueline	7, 5		2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			253 650
			2003-08-21	D	59 - Exercice au comptant	(15 000)			238 650
Société Financière Manuvie									
Actions ordinaires									
Annaert, Rick	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			4 000
McEachen, John	7		2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			675
Wong, Jean	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			3 300
			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	42.0000		300
Deferred Share Units									
Annaert, Rick	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			7 725
Wong, Jean	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			5 562
Options									
Annaert, Rick	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			17 300
			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(4 725)			12 575
KOBAYASHI, Maralyn	7		2003-08-27	D	51 - Exercice d'options	(375)			1 125
			2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			1 500
McEachen, John	7		2003-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			4 400
Wong, Jean	7		2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			20 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Yamaguchi, Tadaaki	7			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(1 500)		17 450
SouthernEra Resources Limited									
<i>Actions ordinaires</i>									
Jennings, Christopher Mar	4			2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	6 500	2.6000	1 173 501
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	5.8700	1 170 501
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.8500	1 176 001
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.8800	1 169 501
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	5.8900	1 169 001
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.1000	1 167 001
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.0000	1 168 501
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	6.0700	1 167 001
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	6.1000	1 173 001
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	4 500	2.6000	1 171 501
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.1200	1 167 001
				2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	11 000	2.6000	1 178 001
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	6.0600	1 168 701
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	5.8900	1 167 001
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0700	1 167 001
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	5.8500	1 167 001
		R		2003-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.0500	1 170 001
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	5.8800	1 168 101
		R		2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	2.6000	1 177 001
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	11 000	2.6000	1 178 001
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.9000	1 177 001
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.9100	1 176 001
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	5.8400	1 173 501
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	5.8600	1 171 501
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.8800	1 170 501
		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	4 000	2.6000	1 171 001
<i>Options</i>									
Jennings, Christopher Mar	4			2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	2.6000	158 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-21	D	51 - Exercice d'options	(4 500)	2.6000	147 500
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(6 500)	2.6000	152 000
				2003-08-13	D	51 - Exercice d'options	(11 000)	2.6000	169 500
		R		2003-08-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	2.6000	184 500
		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(4 000)	2.6000	180 500
Specialty Foods Group Income Fund									
<i>Parts de fiducie</i>									
Waisberg, Lorie	4								
L. Waisberg - RRSP	PI			2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Stantec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alpern, Paul Jeremy David	7								
Sun Life Financial	PI			2003-03-28	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 887
				2003-08-21	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(91)	19.8500	2 796
DiManno, Valentino	7			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	3 500	6.0000	3 500
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	19.6000	0
Lloyd, Jeffrey Stewart	7, 5			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	19.6300	1 600
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	3 000	3.6000	4 600
				2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 600
Wilson, Donald Wayne	7, 5			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 600
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.4000	35 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	19.9500	32 800
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 900)	20.3500	29 900
<i>Options</i>									
DiManno, Valentino	7			2003-05-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		15 500
				2003-08-20	D	51 - Exercice d'options	(3 500)	6.0000	12 000
Lloyd, Jeffrey Stewart	7, 5			2003-05-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
			O	2003-08-19	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	3.6000	
			M	2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	3.6000	11 000
Sterling Centrecorp Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
KUMER, DANIEL J.	5			2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		35 000
Stressgen Biotechnologies Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mizzen, Lee	5	R		2003-07-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	1.7800	105 999
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 667)	1.6100	89 332
<i>Options</i>									
Mizzen, Lee	5			2003-02-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		198 934
		R		2003-05-21	D	51 - Exercice d'options	(3 034)	1.4000	195 900
		R		2003-05-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 067)	2.0700	189 833
		R		2003-07-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 034)	1.7800	186 799
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 034)	1.6100	183 765
Style de Vie Amica Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Amica Mature Lifestyles I	1	R		2003-06-24	D	38 - Rachat ou annulation	2 500	2.2000	16 000
				2003-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	2.2500	20 500
		R		2003-06-26	D	38 - Rachat ou annulation	3 500	2.2000	19 500
				2003-06-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-06-12	D	38 - Rachat ou annulation	1 500	2.2000	1 500
		R		2003-06-16	D	38 - Rachat ou annulation	3 700	2.2000	5 200
		R		2003-06-17	D	38 - Rachat ou annulation	8 300	2.2000	13 500
Suncor Energie Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burt, Marlie Ruth Marie	5								
CIBC MellonTrust	PI			2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		180
First Energy Capit	PI			2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		4 788
First Energy tradi	PI			2003-08-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 650
O'Brien, Michael Wilfrid	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	27.0000	0
				2003-08-22	D	51 - Exercice d'options	20 000	15.6900	20 000
<i>Options Granted: April 30, 2002 @ strike price \$27.65</i>									
Burt, Marlie Ruth Marie	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
<i>Options Granted: February 1, 2000 @ strike price \$15.69</i>									
Burt, Marlie Ruth Marie	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		5 416

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Retard	État opération	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
O'Brien, Michael Wilfrid <i>Options Granted: January 24, 2003 @ strike price \$26.14</i>	4			2003-08-22	D	51 - Exercice d'options		(20 000)		22 356
Burt, Marlie Ruth Marie <i>Options Granted: January 25, 2002 @ strike price \$23.93</i>	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		7 800
Burt, Marlie Ruth Marie <i>Options Granted: January 26, 2001 @ strike price \$17.45</i>	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		7 500
Burt, Marlie Ruth Marie <i>Options Granted: January 29, 1999 @ strike price \$10.13</i>	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 448
Burt, Marlie Ruth Marie <i>Options Granted: November 12, 1997 @ strike price \$13.04</i>	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		4 088
Burt, Marlie Ruth Marie	5			2003-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		14 000
Superior Plus Income Fund										
Parts de fiducie										
Timmons, Paul Stephen	7			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		200	22.2200	200
				2003-08-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
Systems Xcellence Inc.										
Options										
Ryan, James Alan	4			2003-08-18	D	51 - Exercice d'options		20 000	0.3900	90 000
				2003-08-18	D	51 - Exercice d'options		(10 000)	2.2500	80 000
Tango Mineral Resources Inc.										
Actions ordinaires										
Gourley, Albert	4			2003-08-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		300 000
				2003-08-28	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus		300 000	0.0500	600 000
Technologies D-Box Inc.										
Actions ordinaires Class A										
Jasmin, Marc	4			2003-08-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		10 000
REER Marc Jasmin	PI			2003-08-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		66 000
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		10 000	0.1300	76 000
Technologies Homebank Inc.										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Actions ordinaires									
Van Steen, Chris	5			2003-06-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3500	55 500
				2003-06-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		45 500
Technologies Rutter inc.									
Actions ordinaires									
Dawe, Byron	4, 5	R							
RRSP	PI			2002-12-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	0.7600	0
Dwyer, Clarence	4, 5								
10851 Newfoundland	PI			2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 300)	1.4500	1 456 300
				2003-08-22	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(2 000)	1.4500	1 454 300
Edison, Fraser	4	R		2003-07-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.6500	100 000
		R		2003-07-25	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	38 461	0.6500	138 461
Dollard Investment	PI	R		2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 000)	1.2500	1 553 985
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	1.4300	1 507 085
				2003-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.4000	1 508 485
				2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.5100	1 515 985
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.4100	1 520 985
				2003-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.4500	1 525 985
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3100	1 530 985
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.3100	1 535 985
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.3000	1 540 985
		R		2003-07-25	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	115 385	0.6500	1 583 985
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.3000	1 550 985
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	1.4100	1 502 085
		R		2003-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	1.2700	1 560 985
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	1.2900	1 563 985
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	1.2800	1 571 485
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 600)	1.2500	1 573 985
		R		2003-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	1.2200	1 582 585
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.4000	1 503 085
				2003-08-21	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	1.4000	1 497 085
				2003-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	1.2900	1 546 985

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
In trust for Natha	PI			2002-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-12-03	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 800	0.5000	4 800
Valerie Wicks	PI	R		2002-12-12	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	56 000	0.5000	56 000
				2002-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
<i>Bons de souscription</i>									
Edison, Fraser	4	R		2003-07-22	D	54 - Exercice de bons de souscription	(50 000)	0.6500	0
In trust for Natha	PI			2002-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-12-02	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	4 800		4 800
Valerie Wicks	PI			2002-11-29	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2002-12-12	C	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	56 000		56 000
<i>Options</i>									
Dinn, Gary	4, 3		M	2003-01-17	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.7500	100 000
			O	2003-01-17	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.7500	
Teck Cominco Limited									
<i>Class A Common Shares</i>									
Keevil, Norman Bell	4, 3			1963-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		86 440
BMO Nesbitt Burns	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97 000
MGC Investments Lt	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		12 000
OTTO Invesments Lt	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 000
TAYLOR, JOHN G.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 200
<i>Class B Subordinate Voting Shares</i>									
Keevil, Norman Bell	4, 3			1963-07-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		137 288
BMO Nesbitt Burns	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		109 516
MGC Investments Lt	PI			1963-07-05	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		21 800
ONOMO Investments	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		144 200
OTTO Invesments Lt	PI			1963-07-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		97 297
TAYLOR, JOHN G.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 040
ODLUM BROWN	PI			2003-08-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 000
Utley, Jim	5								
CIBC Wood Gundy	PI			2003-08-26	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		200
<i>Options</i>									
Daley, Fred S	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		90 125
TAYLOR, JOHN G.	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		233 500
Utley, Jim	5			2003-08-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		102 600
TECSYS Inc.									
<i>Options Stock Options</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
ESTILL, James	4		O	2003-08-01	D	50 - Attribution d'options	500	1.6100	8 425
			M	2002-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2002-06-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 925
Wayland, David	4	R		2003-08-01	D	46 - Contrepartie de services	3 000		14 237
		R		2003-07-27	D	52 - Expiration d'options	(2 000)		11 237
				2002-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		14 071
		R		2002-06-03	D	52 - Expiration d'options	(834)		13 237
Télesystème Mobiles International Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Normand, Yves	7			2002-09-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 400)	4.8700	0
		R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	4 400	3.4500	4 400
<i>Options</i>									
Normand, Yves	7	R		2003-08-12	D	51 - Exercice d'options	(4 400)	3.4500	21 742
Tembec Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Caisse de dépôt et placem	3		O	2003-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-07-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 380 817
CDP Capital - Marc	PI		M'	2003-07-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		274 576
			O	2003-07-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-07-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Tesco Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutherland, Michael W.	4			2003-05-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	8.8300\$US	2 000*
Tesma International Inc.									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Dobranowski, Anthony Edwa	5								
Self Directed RRSP	PI			2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	30.2500	15 050
Spousal Account	PI			2003-05-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		450
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	30.2500	150
The Nu-Gro Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Trilwood Limited	3			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 702 333)	7.9550	(1 702 333)
The Thomson Corporation									
Actions ordinaires									
Thomson, Kenneth Roy THOMFAM NOMINEES	4, 6, 3			2003-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	43.1502	449 847 274
Titanium Corporation Inc.									
Options									
Rankin, Daniel Stephen	4			2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	25 000	2.6700	100 000
TLC Vision Corporation									
Actions ordinaires									
Klobnak, John J.	4			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	5.7520\$US	318 638
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	5.3400\$US	308 638
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 000)	5.0609\$US	275 638
Torstar Corporation									
Actions sans droit de vote Class B									
Thall, Burnett Murray Thall Investments	3 PI	R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	27.0000	2 105 272
				2003-07-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		2 236 072
		R		2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(211 900)	26.5200	1 893 372
		R		2003-08-15	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 300)	26.5600	1 837 072*
		R		2003-08-08	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(120 800)	27.0200	2 111 272
		R	O	2003-08-01	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	25.7600	
		M		2003-08-01	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 000)	25.7600	2 232 072
TransCanada Corporation									
Actions ordinaires									
Kvisle, Harold N. Seamark Total Equi	4, 5 PI	R		2002-04-03	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	174	22.0700	680
		R		2003-03-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(135)	21.5470	545
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(545)	24.8200	0
TransGlobe Energy Corporation									
Actions ordinaires									
Dowhaniuk, James Wayne	1		M	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 250)	0.9800	10 000*
			O	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 000	1.0000	

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
			M	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	1.0000	20 750*
			O	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9900	
			M	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 500)	0.9900	19 250*
			O	2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 250	0.9800	
Tri-White Corporation									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tri-White Corporation	1			2003-08-20	D	38 - Rachat ou annulation	(500)		0
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.6500	500
Trinidad Energy Services Income Trust									
<i>Trust Units</i>									
Heier, David Garth	3	R		2003-07-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	638	4.6200	84 976*
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	616	4.8276	85 592*
Kathleen Heier	PI			2003-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	127	4.8276	17 767*
		R		2003-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	132	4.6200	17 640*
The Estatic of Aud	PI	R		2003-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	76	4.6200	121 941*
		R		2003-07-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	846	4.6200	122 787*
				2003-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	890	4.8276	123 677*
Heier, Michael Erskine	4, 6, 5			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	4.8700	403 551*
CKL Exploration Lt	PI			2003-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.9000	1 103 411*
				2003-08-21	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	4.8500	1 102 911*
Trojan Technologies Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
DeVries, Marvin Ralph	4, 5			2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		11 554
RRSP	PI			2003-03-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		8 452
Trojan Technologies Inc.	1			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	8.2500	600
				2003-08-27	D	38 - Rachat ou annulation	(600)		0
<i>Options</i>									
DeVries, Marvin Ralph	4, 5			2003-03-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		73 400
				2003-08-25	D	50 - Attribution d'options	100 000		173 400
TSO3 inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Boulanger, André	4			2003-08-18	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(4 068)	3.0600	892 367
Innovatech Québec	3	R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(39 000)	3.0000	3 888 189

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	3.1000	3 838 189
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.2500	3 813 189
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	3.4550	3 788 189
Tusk Energy Inc.									
Actions ordinaires									
Brown, Ian Thomas	5			2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	4.1050	252 870
				2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.8000	282 870
TUSK Energy Inc.	1			2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(26 100)		19 200
				2003-08-15	D	38 - Rachat ou annulation	(14 600)		4 600
Options									
Brown, Ian Thomas	5		O	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	30 000	0.8000	
			M	2003-08-15	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	0.8000	190 000
Twin Mining Corporation									
Options									
Bertucci, Domenico	5			2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.3500	250 000
Ritchie, Cedric Elmer	4			2003-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		0
				2003-08-19	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.3000	150 000
Unigold Inc.									
Actions ordinaires									
Danis, Daniel	5			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		369 712
de Pourtales, Paul	4			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		150 000
		R		2003-07-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	70 000	0.3000	220 000
Options									
Acero, Jose Ignacio	4			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		140 000
Cowan, John Christopher	4			2003-05-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		50 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		90 000
Danis, Daniel	5			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		285 000
de Pourtales, Paul	4			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		100 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		140 000
Del Campo, Joseph	4, 5			2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	60 000		285 000
				2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		225 000

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur <i>Titre</i> Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Lenarciak, Alfred	4			2003-05-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		245 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	40 000		285 000
Thompson, John Palmer	4, 5			2003-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		400 000
				2003-08-21	D	50 - Attribution d'options	60 000		460 000
UTS Energy Corporation									
<i>Options</i>									
Cassidy, Christopher Wall	5		M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(625 000)	1.2500	175 000
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	625 000	1.2500	1 125 000
			O	2002-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	100 000	0.8500	500 000
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	125 000	1.1200	1 250 000
			M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(125 000)	1.1200	50 000
			O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(125 000)	1.1200	
			O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(625 000)	1.2500	
			M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(100 000)	0.8500	800 000
			O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(100 000)	0.8500	
			M	2002-09-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		950 000
			O	1998-06-25	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.5000	
			M	2003-06-24	D	52 - Expiration d'options	(50 000)	0.5000	900 000
Sharp, Dennis Ambrose	4, 5		O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(250 000)	1.1200	
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	900 000	1.2500	1 800 000
			M	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		1 550 000
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	200 000	0.8500	900 000
				2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	250 000	1.1200	2 050 000
			M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(250 000)	1.1200	200 000
			O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(900 000)	1.2500	
			O	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(200 000)	0.8500	
			O	2003-03-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
			M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(900 000)	1.2500	450 000
			M	2003-06-26	D	36 - Conversion ou échange	(200 000)	0.8500	1 350 000
Vaquero Energy Ltd.									

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant	
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise					
Actions ordinaires										
Cruikshank, Ken	5	R	2001-09-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			20 000	
			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	2.1300		14 500	
Geosam Investments Limite	4		2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 000)	2.2018		2 520 500*	
			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.1830		2 758 300*	
			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 500)	2.2000		2 702 200*	
			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 700)	2.2059		2 679 600*	
			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	2.1900		2 678 200*	
			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 200)	2.2126		2 645 000*	
			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 400)	2.2034		2 636 600*	
			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 500)	2.2000		2 606 100*	
			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 900)	2.2082		2 593 200*	
			2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 100)	2.2121		2 570 100*	
			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 600)	2.1960		2 773 300*	
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(21 700)	2.2018		2 538 500*	
			2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(35 600)	2.2000		2 722 700*	
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.2000		2 518 500*	
			2003-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	2.2300		2 515 500*	
			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	2.2280		2 560 200*	
		R	2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(75 000)	1.7000		3 119 376*	
			2002-08-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0			3 271 576	
			R	2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 900)	2.2000		2 682 300*
				2003-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(42 500)	1.7010		3 194 376*
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(72 400)	2.2000		2 810 900*
			R	2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 600)	1.7000		3 081 776*
			R	2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(37 800)	1.7060		3 043 976*
			R	2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 400)	1.7200		3 013 576*
			R	2003-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 876)	1.7110		2 978 700*
				2003-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 400)	2.1900		2 883 300*
			R	2003-06-09	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	1.7000		2 933 100*
			R	2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	2.1110		2 927 500*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾					Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise				
		R		2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 800)	2.1270	2 907 700*
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	2.1200	2 902 700*
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	2.1800	2 900 700*
		R		2003-06-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(43 000)	1.7070	2 935 700*
		R		2003-06-03	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 700)	1.7040	3 236 876*
Victhom Bionique Humaine inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cote, Benoit	4, 5			2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.0000	180 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9900	181 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0000	182 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9400	183 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9700	184 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9700	185 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0000	186 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	1.0000	187 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0200	189 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.9400	193 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.0400	189 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0500	178 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9700	194 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9600	183 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.9400	178 000
		R		2003-08-08	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9200	177 500
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9800	178 500
		R		2003-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9000	179 500
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	1.0500	190 000
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.9800	182 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 500)	0.8800	163 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.9900	164 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.9300	165 500
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	0.9000	164 500

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Rela- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾		Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération				
Société Innovatech Québec	4, 3	R		2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(1 500)	0.9300	163 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		15 000	0.9500	178 000
				2003-08-21	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	0.9000	179 000
				2003-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		1 000	0.9000	180 500
				2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(500)	1.0000	4 860 894
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(23 000)	0.9500	4 837 894
				2003-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(2 000)	0.9600	4 835 894
Viking Energy Royalty Trust										
Options Aug. 24, 1998 - \$6.25										
King, Wayne	7, 5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options		(35 000)		13 000
Merstorf, Mark S.	5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		(15 000)		0
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		(60 000)		0
Options July 31, 2003 - \$6.57										
McGilvary, John	5			2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		125 000
			O	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		(25 000)		
			M	2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		(25 000)		100 000
Parts de fiducie										
King, Wayne	7, 5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options		35 000	6.2500	118 883
				2003-08-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(61 285)	7.1000	57 598
McGilvary, John	5			2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(17 500)	7.0300	7 500
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(3 000)	7.0200	4 500
				2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		25 000	6.5700	25 000
				2003-08-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI		0		0
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(4 500)	7.0100	0
Merstorf, Mark S.	5			2003-08-25	D	51 - Exercice d'options		15 000	6.2500	17 000
				2003-08-25	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(15 000)	7.1100	2 000
Purdy, Alexander Kirkpatr	4, 7, 5			2003-08-27	D	51 - Exercice d'options		60 000	6.2500	81 900
				2003-08-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(60 000)	7.0500	21 900
Vista Gold Corp.										
Actions ordinaires										
Quartermain, Robert Allan	4			2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché		(5 000)	6.0200	58 000*
Vitreous Capital Inc.										
Actions ordinaires										

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit						Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
	Re- la- tions	Re- tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Description de l'opération			
McCarthy, Patrick T.	4		M	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		144 400
		R		2003-07-16	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 500	0.3800	155 900
				2003-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	0.3800	159 400
			O	2003-06-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
		R		2003-06-26	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.3400	145 900
		R		2003-07-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.3800	146 400
VSM MedTech Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Christie, David	5			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	262	4.7800	9 832
				2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	10 000	0.5000	19 832
Vrba, Jiri	5			2003-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	235	4.7800	77 535
<i>Options</i>									
Christie, David	5			2003-08-26	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	0.5000	120 000
Warnex Inc.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Laferrière, Richard F.	4, 5			2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		9 800
Gestion Catriaalex	PI			2003-02-24	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		833 300
<i>Options</i>									
Laferrière, Richard F.	4, 5			2003-02-24	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		169 000
West Fraser Timber Co. Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ketcham, William Howard Trust	4 PI			2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(85 208)	33.5000	2 947 443*
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 600)	34.0000	3 032 951*
				2003-08-25	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.5100	3 032 651*
WestJet Airlines Ltd.									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bell, Don	7		M	2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		383 029
			O	2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
640601 Alberta Ltd	PI			2003-01-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		169 650
Bell Family Trust	PI			2003-01-08	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		154 875
				2003-08-20	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	22.5000	144 875*
Fridhandler, Daryl Steven	5			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.1000	23 955*

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Relations	Re-tard	État oper- ation	Date de l'opération	Emp- rise	Opérations ⁽¹⁾	Nombre de titres ou valeur	Prix unitaire	Solde courant
						Description de l'opération			
Daryl Fridhandler	PI			2002-06-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		25 955
				2002-06-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		563
				2002-06-17	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		563
Leede Financial Ma	PI	M		2002-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		7 175
				2003-08-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	23.1300	5 175*
Trust Company of B Options 1999 Stock Options	PI		O	2002-06-17	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
Bell, Don	7			2003-01-08	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		22 500
Westport Innovations Inc.									
Actions ordinaires									
Horvath, Dezso Joseph	4	R		2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	1.9300	13 500
				2003-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 500	1.9400	20 000
				2003-07-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		10 000
Wheaton River Minerals Ltd.									
Actions ordinaires									
McDonald, Ian James	4			2003-08-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	2.0200	173 205
Xerox Corporation									
Actions ordinaires									
Larsen, Ralph S.	4	R		2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		32 035
				2003-07-01	D	46 - Contrepartie de services	591	10.5900\$US	32 626
Nicholas, Nicholas J., Jr	4	R		2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		105 046
				2003-07-01	D	46 - Contrepartie de services	591	10.5900\$US	105 637
Options									
Larsen, Ralph S.	4	O M		2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		
				2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000
Nicholas, Nicholas J., Jr	4			2003-06-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI	0		40 000

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ANNEXE B2 :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
CONFORMES (FORMAT PAPIER)**

Vous trouverez sous la présente annexe du *Bulletin hebdomadaire*, les déclarations d'initiés déposées auprès de la CVMQ, à l'exception toutefois des déclarations incomplètes ou erronées.

Ces déclarations incomplètes ou erronées qui ne peuvent faire l'objet d'une saisie intégrale et d'une publication normale à la présente annexe, sont publiées à **l'Annexe C** du bulletin, sous une rubrique intitulée « Déclarations d'initiés incomplètes ou erronées ».

Enfin, le lecteur peut consulter à **l'Annexe D2**, les opérations d'initiés qui n'ont pas été déclarées à la CVMQ à l'intérieur des délais prescrits par la Loi.

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150

Sans frais : 1 800 361-5072

Télécopieur : (514) 864-7854

Courriel : courrier@cvmq.com

LISTE DES SYMBOLES

RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI		dirigeants R.E.E.R. : Régime enregistré d'épargne-retraite	53 : Attribution de bons de souscription 54 : Exercice de bons de souscription 55 : Expiration de bons de souscription 56 : Attribution de droits de souscription 57 : Exercice de droits de souscription 58 : Expiration de droits de souscription
0 :	Relation(s) de l'initié avec l'émetteur assujetti non indiquée(s) sur la déclaration	NATURE DE L'EMPRISE p : propriété c : contrôle	
1 :	Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres (ou ceux émis par une société du même groupe - LSCC	NATURE DE L'OPÉRATION (Nouveau formulaire 55-102F6) Généralités DI : Déclaration initiale	Dérivés émis par un tiers 70 : Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers 71 : Exercice d'un dérivé émis par un tiers 72 : Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers 73 : Expiration d'un dérivé émis par un tiers
2 :	Filiale d'un émetteur assujetti	10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	
3 :	Porteur de titres qui détient en propriété ou qui exerce une emprise ou la haute main sur plus de 10 % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les banques et Québec - 10 % d'une catégorie de titres) comportant le droit de vote ou le droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation	11 : Acquisition ou aliénation effectuée privément 15 : Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus 16 : Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	
4 :	Administrateur d'un émetteur assujetti	22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition	Divers 90 : Changements relatifs à la propriété 97 : Autres 98 : Nature, opération non identifiée
5 :	Membre de la haute direction d'un émetteur assujetti	30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat 35 : Dividende en actions 36 : Conversion ou échange 37 : Division ou regroupement d'actions 38 : Rachat – annulation 40 : Vente à découvert 45 : Contrepartie d'un bien 46 : Contrepartie de services 47 : Acquisition ou aliénation par don 48 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs	
6 :	Administrateur ou membre de la haute direction d'un porteur de titres visée en 3		
7 :	Administrateur ou membre de la haute direction d'une société du même groupe (d'une filiale dans le cas du Québec et de la Loi sur les banques) que l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6		
8 :	Initié présumé selon la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes ou la Loi sur les banques		
PI. :	Porteur inscrit	Dérivés émis par l'émetteur 50 : Attribution d'options 51 : Levée d'options 52 : Expiration d'options	
P.R.D. :	Plan de réinvestissement de dividendes		
P.S.A. :	Plan de souscription d'action		
P.S.S.D. :	Plan de souscription d'action auprès de ses salariés et		

NATURE DE L'OPÉRATION
(# - Ancien formulaire de déclaration
des initiés)

DI : Déclaration initiale
 00 : Nature de l'opération non indiquée sur la déclaration
 10 : Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché sauf la levée d'une option
 11 : Placement privé (actions nouvelles)
 20 : Acquisition ou aliénation effectuée privément
 22 : Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat
 25 : Modification de la nature de l'emprise
 30 : Acquisition ou aliénation en vertu d'un plan
 35 : Dividende en actions
 40 : Acquisition ou aliénation d'une option d'achat
 45 : Acquisition ou aliénation d'une option de vente
 46 : Expiration d'une option
 50 : Acquisition ou aliénation par don
 55 : Acquisition par héritage ou aliénation par legs
 60 : Vente à découvert
 65 : Attribution de bons de souscription
 66 : Attribution de droits de souscription
 70 : Exercice de bons de souscription
 71 : Expiration de bons de souscription
 72 : Expiration de droits de souscription
 75 : Exercice de droits de souscription
 76 : Levée d'options
 78 : Conversion ou échange
 82 : Restructuration de capital
 84 : Division ou regroupement d'actions
 85 : Rachat - annulation
 87 : Offre publique de rachat
 90 : Contrepartie d'un bien
 95 : Contrepartie de services
 96 : Attribution d'options
 97 : Autre (fournir explications dans

commentaires)
 99 : Correction d'information (déclaration rectifiée)

publiées telles qu'elles ont été déclarées.

AUTRES SYMBOLES

A : Déclaration corrigée, initialement reçue **après** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées. Ces informations ont été préalablement publiées à l'Annexe C du Bulletin.

B : Déclaration corrigée, initialement reçue **avant** le 17 février 2003 et qui comprenait des informations incomplètes ou erronées.

R : Opération déclarée hors délai (en retard).

a : Prix approximatif

m : Prix moyen

: Le dièse signifie que la déclaration d'initié a été remplie à partir de l'ancien formulaire de déclaration des initiés.

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont

Émetteur Titre Initié Porteur inscrit	Opérations ⁽¹⁾								S t a t u t	
	Re- la- tions	Re- tard	Date de l'opération	Nature Emprise/ Opération	Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale globale		Prix unitaire		Solde courant
						Acquisition	Aliénation			
MINES MCWATTERS INC. (LES)										
ACTIONS ORDINAIRES										
WAISBERG, LORIE	4		2002-04-08	P97	AUTRES		3 594	-	A	
			2002-04-08	P97	AUTRES	25 877		-		
			2003-01-13	P46	CONTREP. SERV.	65 106		,176	92 389	
R.E.E.R.	PI		- -	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	3 657		,145		
			2002-04-26	C97	AUTRES		9 673	-	A	
			2002-07-02	C16	ACQ./ALI. DISP.PROSP.	2 914		,177	257 363	
ACT. PRIV. CONV.										
WAISBERG, LORIE	4		- -	P97	AUTRES		20 000	-	-	
DROITS DE SOUSCR.										
WAISBERG, LORIE	4									
WAISBERG RESOURCES INC	PI		2002-05-03	C58	EXP. DROITS SOUSCR.		54 848	-	-	
R.E.E.R.			2002-05-03	C58	EXP. DROITS SOUSCR.		96 305	-	-	
OPTIONS (ACT. ORD.)										
WAISBERG, LORIE	4		2002-10-03	P52	EXP. OPT.		28 122	-		
			- -	P97	AUTRES	110 152		-	82 030 A	

(1) L'information de cette section provient des déclarations d'initiés déposées auprès de la Commission. Les initiés sont responsables de l'information fournie et des inexactitudes qu'elle pourrait comporter.

* L'astérisque en regard d'un solde signifie que les données fournies par l'initié ne correspondent pas à celles compilées par la Commission et qu'elles sont publiées telles qu'elles ont été déclarées.

ANNEXE C :**DÉCLARATIONS D'INITIÉS
INCOMPLÈTES OU
ERRONÉES (FORMAT
PAPIER)**

Les opérations d'initiés qui sont déclarées à la CVMQ de façon incomplète ou erronée, au point où elles ne peuvent être saisies intégralement par le personnel de la Commission et être publiées à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire*, sont désormais publiées sous la présente annexe.

La Commission publie le nom de l'initié ayant déposé une déclaration incomplète ou erronée, le nom de l'émetteur assujetti dont les titres font l'objet de la déclaration et, lorsque connus, la date de l'opération ainsi que le nombre d'opérations effectuées à ces dates.

Veuillez noter que les opérations incomplètes ou erronées ne sont publiées qu'une seule fois sous cette annexe.

La déclaration d'un initié qui n'a pas dévoilé son emprise ou une modification à son emprise à l'intérieur

des délais prescrits par la Loi est marquée du symbole « R ».

Le personnel de la CVMQ s'engage à communiquer avec l'initié fautif afin que l'information incomplète ou erronée soit corrigée et qu'une déclaration rapportant correctement l'opération soit déposée dans les plus brefs délais. Cette déclaration amendée sera par la suite publiée sous la rubrique régulière des « Déclarations d'initiés », à l'Annexe B2 du *Bulletin hebdomadaire* accompagnée du symbole « A ».

Le personnel de la CVMQ rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Aucune information cette semaine.

ANNEXE D1 :**LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS
DÉCLARÉES HORS DÉLAI
(FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à **l'Annexe B1** (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou

leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la *Loi sur les valeurs mobilières*, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujéti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

Le fait de ne pas respecter les délais impartis constitue une infraction en vertu de la Loi. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas.

Pour informations, veuillez communiquer avec le Service des relations publiques de la Commission :

Téléphone : (514) 940-2150
Sans frais : 1 800 361-5072
Télécopieur : (514) 864-7854
Courriel : courrier@cvmq.com

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Acton, William Lawrence	Great-West Lifeco Inc.	2003-07-10	2003-08-22	1
Allen, Normand	Ressources Mirabel Inc.	2003-08-06	2003-08-25	1
	Ressources Mirabel Inc.	2003-08-07	2003-08-25	1
	Ressources Mirabel Inc.	2003-08-07	2003-08-25	1
	Ressources Mirabel Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
Amica Mature Lifestyles I	Style de Vie Amica Inc.	2003-06-12	2003-08-27	1
	Style de Vie Amica Inc.	2003-06-16	2003-08-27	1
	Style de Vie Amica Inc.	2003-06-17	2003-08-27	1
	Style de Vie Amica Inc.	2003-06-24	2003-08-27	1
	Style de Vie Amica Inc.	2003-06-26	2003-08-27	1
ANCTIL, Pierre	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
Baldesarra, Gianfranco (F)	Rand A Technology Corporation	2003-08-01	2003-08-22	1
	Rand A Technology Corporation	2003-08-01	2003-08-22	1
	Rand A Technology Corporation	2003-08-01	2003-08-22	1
Beaumier, Mario	Metro inc.	2003-08-07	2003-08-27	1
	Metro inc.	2003-08-07	2003-08-27	1
BÉBAWI, Sami	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Bénétreau, Jacques	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-22	1
Borsellino, David Salvato	DOFASCO INC.	2003-08-08	2003-08-28	1
	DOFASCO INC.	2003-08-08	2003-08-28	1
	DOFASCO INC.	2003-08-12	2003-08-28	1
	DOFASCO INC.	2003-08-12	2003-08-28	1
	DOFASCO INC.	2003-08-12	2003-08-28	1
	DOFASCO INC.	2003-08-12	2003-08-28	1
BRIÈRE, Raynald	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-15	2003-08-26	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-15	2003-08-26	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-15	2003-08-26	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-15	2003-08-26	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-15	2003-08-26	1
Bruvall, James Thomas	Citadel HYTES Fund	2003-08-07	2003-08-21	1
	Citadel Multi-Sector Income Fund	2003-07-23	2003-08-21	1
	MYDAS Fund	2003-08-07	2003-08-21	1
	Series S-1 Income Fund	2003-07-23	2003-08-21	1
	Series S-1 Income Fund	2003-07-23	2003-08-21	1
Buehlow, David Arthur	DALSA Corporation	2003-05-03	2003-08-26	1
Burton, David Jonathan	Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne	2003-06-10	2003-08-25	1
	Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne	2003-06-10	2003-08-25	1
Cairns, Patrick James	Advantage Energy Income Fund	2003-07-24	2003-08-22	1
Cote, Benoit	Victhom Bionique Humaine inc.	2003-08-08	2003-08-25	1
	Victhom Bionique Humaine inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Victhom Bionique Humaine inc.	2003-08-12	2003-08-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Coutu, François Jean	Victhom Bionique Humaine inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Banque Nationale du Canada	2003-08-15	2003-08-26	1
Cruikshank, Ken	Vaquero Energy Ltd.	2003-08-15	2003-08-28	1
Cunningham, Eric Wallace	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-01-08	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-01-10	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-01-13	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-01-21	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-02-18	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-02-18	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-02-21	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-05-06	2003-08-22	1
	Consolidated Trillion Resources Ltd.	2003-05-07	2003-08-22	1
d'Andrade, Raymond Patric	DOFASCO INC.	2003-08-12	2003-08-27	1
Dawe, Byron	Technologies Rutter inc.	2002-12-19	2003-08-25	1
DAY, Michael	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
de Pourtales, Paul	Unigold Inc.	2003-07-04	2003-08-28	1
Diamond-Gélinas, Nicole	Banque Nationale du Canada	2003-08-15	2003-08-26	1
Doucet, Real J. H.	Canadian Natural Resources Limited	2003-08-13	2003-08-25	1
Driscoll, John Fenbar	NCE Petrofund	2000-05-08	2003-08-28	1
	NCE Petrofund	2001-01-30	2003-08-28	1
DUKE, Andrew Guy	Societe d'energie Talisman Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
Dundee Bancorp Inc.	Dundee Real Estate Investment Trust	2003-08-15	2003-08-28	1
Edison, Fraser	Technologies Rutter inc.	2002-12-02	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2002-12-03	2003-08-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Technologies Rutter inc.	2002-12-12	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2002-12-12	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2003-07-22	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2003-07-22	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2003-07-25	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-07-25	2003-08-25	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-07	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-07	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-08	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-08	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-11	2003-08-22	1
	Technologies Rutter inc.	2003-08-11	2003-08-22	1
Evans, David J.				
	Cavell Energy Corporation	2003-08-15	2003-08-26	1
Feifer, Gerald				
	Explorations Namex Inc.	2003-08-05	2003-08-25	1
	Explorations Namex Inc.	2003-08-05	2003-08-25	1
Fesyk, David William				
	Inter Pipeline Fund (formerly Koch Pipel	1997-11-27	2003-08-22	1
	Inter Pipeline Fund (formerly Koch Pipel	2003-02-11	2003-08-22	1
Firestone, David Morgan				
	Glendale International Corp.	2003-08-08	2003-08-25	1
FISET, GILLES				
	Exploration Tom inc.	2003-07-24	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-07-28	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-07-28	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-07-29	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-07-29	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-07-30	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-01	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-01	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-01	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-01	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-07	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-07	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-08	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-11	2003-08-26	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Exploration Tom inc.	2003-08-12	2003-08-26	1
	Exploration Tom inc.	2003-08-12	2003-08-26	1
Fisher, Rennie J.				
	CMN INTERNATIONAL INC.	2003-06-18	2003-08-25	1
Gaulin, Jean				
	Banque Nationale du Canada	2003-07-15	2003-08-25	1
Geosam Investments Limite				
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-03	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-03	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-04	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-04	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-04	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-04	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-04	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-05	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-06-09	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-08-13	2003-08-25	1
	Vaquero Energy Ltd.	2003-08-14	2003-08-25	1
Goodridge, Douglas Verne				
	ShawCor Ltee	2003-08-15	2003-08-26	1
	ShawCor Ltee	2003-08-15	2003-08-26	1
Harris, Michael John				
	Nexen Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
Heier, David Garth				
	Trinidad Energy Services Income Trust	2003-07-15	2003-08-25	1
	Trinidad Energy Services Income Trust	2003-07-15	2003-08-25	1
	Trinidad Energy Services Income Trust	2003-07-15	2003-08-25	1
	Trinidad Energy Services Income Trust	2003-07-15	2003-08-25	1
HINSE, Jean Yves				
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-11	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Groupe TVA Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Hislop, Martin	APF Energy Trust	2003-08-08	2003-08-27	1
	APF Energy Trust	2003-08-08	2003-08-27	1
	APF Energy Trust	2003-08-08	2003-08-27	1
Horvath, Dezso Joseph	Westport Innovations Inc.	2003-08-13	2003-08-24	1
	Westport Innovations Inc.	2003-08-13	2003-08-24	1
Innovatech Québec	TSO3 inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
Jennings, Christopher Mar	SouthernEra Resources Limited	2003-08-11	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-11	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-11	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-11	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-11	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-12	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-12	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-12	2003-08-23	1
	SouthernEra Resources Limited	2003-08-12	2003-08-23	1
Jones, R. Michael	Platinum Group Metals Limited	2000-08-08	2003-08-26	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-06	2003-08-26	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-07	2003-08-26	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-08	2003-08-26	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-11	2003-08-22	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-11	2003-08-22	1
	Platinum Group Metals Limited	2003-08-11	2003-08-22	1
Keighley, David B.	IMAX Corporation	2003-06-18	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-06-27	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-06-27	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-06-27	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1
	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1
Kilner, Barbara Dianne	IMAX Corporation	2003-07-02	2003-08-28	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
	Fairmont Hotels & Resorts Inc.	2003-08-01	2003-08-22	1
	Fairmont Hotels & Resorts Inc.	2003-08-01	2003-08-22	1
	Fairmont Hotels & Resorts Inc.	2003-08-01	2003-08-22	1
Klyman, Milton				
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-04-30	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-04-30	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-04-30	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-06-02	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-08-01	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-10	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-11	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-11	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-11	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-11	2003-08-25	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-11	2003-08-25	1
Kvisle, Harold N.				
	TransCanada Corporation	2002-04-03	2003-08-26	1
	TransCanada Corporation	2003-03-12	2003-08-26	1
Larsen, Ralph S.				
	Xerox Corporation	2003-07-01	2003-08-22	1
Leclair, Suzanne				
	Banque Nationale du Canada	2003-08-15	2003-08-26	1
Lembregts, Jan				
	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-22	1
LEONIDAS, Dimitrios				
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
Lewis, Peter				
	MDC Corporation Inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
	MDC Corporation Inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
Li, Ka-Shing				
	HUSKY ENERGY INC.	2003-07-22	2003-08-22	1
	HUSKY ENERGY INC.	2003-07-22	2003-08-22	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Little, Ron	HUSKY ENERGY INC.	2003-07-22	2003-08-22	1
	Ressources Orezone Inc.	2003-08-15	2003-08-27	1
LOADER, Mark	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
	Groupe SNC-Lavalin Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
Lyons, Terrence	Explorations Northgate Limitee	2003-07-11	2003-08-22	1
Marcinew, Edward James	Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne	2003-05-21	2003-08-25	1
	Ranchgate Energy Inc. (formerly Geodyne	2003-05-21	2003-08-25	1
Mattsson, Ulf	Domco Tarkett Inc.	2003-07-31	2003-08-21	1
	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-21	1
	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-21	1
McCarthy, Patrick T.	Vitreous Capital Inc.	2003-06-26	2003-08-28	1
	Vitreous Capital Inc.	2003-07-14	2003-08-28	1
	Vitreous Capital Inc.	2003-07-16	2003-08-28	1
McClements, James Timothy	Gabriel Resources Ltd.	2002-05-22	2003-08-26	1
McNaughton, Kenneth C.	Silver Standard Resources Inc.	2003-08-11	2003-08-27	1
	Silver Standard Resources Inc.	2003-08-12	2003-08-27	1
	Silver Standard Resources Inc.	2003-08-13	2003-08-27	1
	Silver Standard Resources Inc.	2003-08-14	2003-08-27	1
	Silver Standard Resources Inc.	2003-08-14	2003-08-27	1
MILLER, Michael Joseph	Centurion Energy International Inc.	2003-06-16	2003-08-25	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-07-16	2003-08-25	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-07	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-07	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-07	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-08	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-08	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-11	2003-08-26	1
	Centurion Energy International Inc.	2003-08-12	2003-08-26	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Mizzen, Lee	Stressgen Biotechnologies Corporation	2003-05-21	2003-08-22	1
	Stressgen Biotechnologies Corporation	2003-05-23	2003-08-25	1
	Stressgen Biotechnologies Corporation	2003-07-21	2003-08-22	1
	Stressgen Biotechnologies Corporation	2003-07-21	2003-08-25	1
Morando, James K.	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-22	1
Murray, Keith	DENNINGHOUSE INC.	2003-08-06	2003-08-22	1
	DENNINGHOUSE INC.	2003-08-06	2003-08-22	1
	DENNINGHOUSE INC.	2003-08-06	2003-08-22	1
Netolitzky, Ronald Kort	Quest Capital Corp.	2003-08-12	2003-08-25	1
Nicholas, Nicholas J., Jr	Xerox Corporation	2003-07-01	2003-08-22	1
Normand, Yves	Télesystème Mobiles International Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Télesystème Mobiles International Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
	Télesystème Mobiles International Inc.	2003-08-12	2003-08-25	1
Organ, James	Aliant Inc.	2003-08-03	2003-08-27	1
	Aliant Inc.	2003-08-03	2003-08-27	1
	Aliant Inc.	2003-08-03	2003-08-27	1
orr, carmel	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2001-12-30	2003-08-22	1
	Banque Canadienne Imperiale de Commerce	2002-12-31	2003-08-22	1
PARADISE, Scott Everett	Magna International Inc.	2003-08-14	2003-08-27	1
Pincus, William	Esperanza Silver Corporation	2002-11-25	2003-08-26	1
Pon, George	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-16	2003-08-28	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2002-09-16	2003-08-28	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2003-01-07	2003-08-28	1
	Mines Agnico-Eagle Limitee	2003-01-07	2003-08-28	1
Poulin, David	MAAX INC.	2003-08-13	2003-08-25	1
	MAAX INC.	2003-08-13	2003-08-25	1
	MAAX INC.	2003-08-13	2003-08-25	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Pugsley, Thomas Fraser	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
	Falconbridge Limitee	2003-08-01	2003-08-21	1
Rancourt, Yvon	Groupe Newtech International Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
	Groupe Newtech International Inc.	2003-08-14	2003-08-26	1
Richardson, Hartley T.	DuPont Canada Inc.	2003-06-17	2003-08-26	1
Scotia Capital Inc.	BNS Split Corp.	2003-08-08	2003-08-22	1
	Lifeco Split Corporation Inc.	2003-08-06	2003-08-22	1
Sloan, Monica Elizabeth	Finning International Inc.	2003-08-08	2003-08-28	1
	Finning International Inc.	2003-08-13	2003-08-28	1
Snedden, Murray	Patheon Inc.	2003-08-01	2003-08-21	1
Talbot, Thomas	Hub International Limited	2003-08-14	2003-08-25	1
Taylor, Stephen Van	Gerdau Ameristeel Corporation	2003-08-07	2003-08-22	1
Thall, Burnett Murray	Torstar Corporation	2003-08-01	2003-08-26	1
	Torstar Corporation	2003-08-08	2003-08-26	1
	Torstar Corporation	2003-08-08	2003-08-26	1
	Torstar Corporation	2003-08-15	2003-08-26	1
	Torstar Corporation	2003-08-15	2003-08-26	1
	Torstar Corporation	2003-08-15	2003-08-26	1
Van Buren, Robert W.	Domco Tarkett Inc.	2003-08-08	2003-08-21	1
van Wachem, Lodewijk C.	ATCO LTD.	2003-08-12	2003-08-25	1
	ATCO LTD.	2003-08-12	2003-08-25	1
Vincent, W. Roy	Home Capital Group Inc.	2003-08-14	2003-08-25	1
Waisberg, Lorie	Les Mines McWatters inc.	2003-07-01	2003-08-27	1

Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Nombre d'opérations hors délai
Wayland, David	TECSYS Inc.	2002-06-03	2003-08-25	1
	TECSYS Inc.	2003-07-27	2003-08-25	1
	TECSYS Inc.	2003-08-01	2003-08-25	1
Werklund, David Paul	CCS Income Trust	2003-08-12	2003-08-25	1
Williamson, Brian	Kingsway Financial Services Inc.	2003-08-13	2003-08-27	1
Wolff-Long, Vicki Lynn	Cangene Corporation	2003-08-07	2003-08-28	1
	Cangene Corporation	2003-08-12	2003-08-28	1
Wood, Dennis	Banque Nationale du Canada	2001-08-15	2003-08-26	1
Worrell, Howard Maurice	Gateway Casinos Income Fund	2003-03-04	2003-08-25	1
	Gateway Casinos Income Fund	2003-05-23	2003-08-25	1
	Gateway Casinos Income Fund	2003-05-23	2003-08-25	1
	Gateway Casinos Income Fund	2003-05-30	2003-08-25	1
	Gateway Casinos Income Fund	2003-06-30	2003-08-25	1
	Gateway Casinos Income Fund	2003-07-31	2003-08-25	1

E- Liste des sociétés dont les titres acquis sur le marché secondaire sont admissibles aux fins de couverture seulement dans le cadre du régime d'épargne-actions du Québec

pour la période du
6 septembre 2003 au 13 septembre 2003

Note : La présente liste est valide du 6 septembre 2003 au 13 septembre 2003

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Aldea Vision Inc.	Prospectus	2003-02-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Andromed Inc.	Prospectus	2001-03-13	Act. ord.	100	2004-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées Inc.	Prospectus	2000-06-22	Act. ord.	100	2003-12-31
Axcan Pharma Inc.	Prospectus	2001-05-24	Act. ord.	100	2004-12-31
Bioxel Pharma inc.	Prospectus	2003-02-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Boutiques San Francisco Incorporées (Les)	Dispense	2000-07-19	Act. subalt. cat. B	100	2003-12-31
Canadian Royalties Inc.	Dispense	2002-08-01	Act. ord.	100	2005-12-31
ConjuChem Inc.	Prospectus	2000-11-20	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation de Sécurité Garda World	Dispense	2001-07-26	Act. ord. A	100	2004-12-31
Corporation Future Beach	Prospectus	2000-03-17	Act. ord.	100	2003-12-31
Corporation Haemacure	Prospectus	2001-06-20	Act. ord.	100	2004-12-31
Corporation Technologies BioEnvelop	Dispense	2002-12-03	Act. cat. A	100	2005-12-31
CryoCath Technologies Inc.	Prospectus	2002-08-29	Act. ord.	100	2005-12-31
DiagnoCure Inc	Prospectus	2001-12-17	Act. ord.	100	2004-12-31
Divcom Technologies Inc.	Dispense	2002-12-18	Act. ord.	75	2005-12-31
Ecopia BioScience Inc.	Dispense	2002-05-21	Act. Ord.	100	2005-12-31
Électromed inc.	Dispense	2001-07-12	Act. ord.	100	2004-12-31
Groupe Laperrière & Verreault Inc.	Dispense	2002-10-18	Act. subalt. cat. A	100	2005-12-31
Groupe santé Medisys inc.	Prospectus	2002-12-16	Act. subalt.	100	2005-12-31
H2O Innovation (2000) Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31
Helix Hearing Care of America Corp.	Dispense	2000-11-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Héroux-Devtek inc.	Dispense	2001-07-10	Act. ord.	100	2004-12-31
Industries Lassonde inc.	Dispense	2000-01-24	Act. subalt. cat. A	100	2003-12-31
Laborapharm inc.	Prospectus	2001-10-29	Act. ord.	100	2004-12-31
Laboratoires Aeterna inc. (Les)	Prospectus	2001-09-04	Act. subalt.	100	2004-12-31
Logibec Groupe Informatique Ltée	Dispense	2003-01-06	Act. ord.	100	2006-12-31
Logistec Corporation	Dispense	2001-07-30	Act. subalt. B	100	2004-12-31
Magistral Biotech inc.	Prospectus	2002-11-27	Act. ord.	75	2005-12-31
MédiSolution Ltée	Dispense	2000-09-28	Act. ord.	100	2003-12-31
Mines McWatters inc. (Les)	Prospectus	2003-03-27	Act. ord.	100	2006-12-31
Mitec Télécom Inc.	Notice d'offre	2001-11-01	Act. ord.	100	2004-12-31
Neurochem Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Nexia Biotechnologies inc.	Prospectus	2000-12-08	Act. ord.	100	2003-12-31
NSI Global Inc.	Dispense	2001-12-27	Act. ord.	75	2004-12-31

Commission des valeurs mobilières du Québec

2003-08-29 Vol. XXXIV n° 34

Dénomination	Mode de placement	Date du placement	Titres	Taux de déduction %	Date maximale d'admissibilité
Pangeo Pharma Inc.	Dispense	2000-10-23	Act. ord.	100	2003-12-31
Procyon Biopharma Inc.	Prospectus	2002-05-01	Act. ord.	100	2005-12-31
Prolab Technologies Inc.	Prospectus	2000-06-28	Act. Subalt. A	100	2003-12-31
ProMetic Sciences de la Vie Inc.	Prospectus	2002-06-10	Act. subalt.	100	2005-12-31
Ressources Campbell Inc. (Les)	Dispense	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Ressources Majescor inc.	Dispense	2001-12-28	Act. ord.	75	2004-12-31
Ressources minières Normabec Ltée	Dispense	2002-07-16	Act. ord.	100	2005-12-31
Savaria Corporation	Dispense	2003-06-11	Act. ord.	100	2006-12-31
Sico Inc.	Prospectus	2003-02-13	Act. ord.	100	2006-12-31
Signalgène Inc.	Prospectus	2000-06-13	Act. ord.	100	2003-12-31
Société Minière Mazarin inc.	Dispense	2000-07-12	Act. ord.	100	2003-12-31
Sonomax Hearing Healthcare Inc.	Dispense	2003-01-23	Act. ord.	75	2006-12-31
Speedware Corporation Inc.	Dispense	2003-03-20	Act. ord.	100	2006-12-31
TSO3 Inc.	Prospectus	2002-12-03	Act.ord.	100	2005-12-31
Technologies interactives	Prospectus	2000-09-25	Act. ord.	100	2003-12-31
Mediagrif Inc.					
Technologies Nexxlink Inc.	Dispense	2001-12-21	Act. ord.	100	2004-12-31
Tecsys inc.	Dispense	2000-06-15	Act. ord.	100	2003-12-31
Theratechnologies inc.	Prospectus	2001-12-05	Act. ord.	100	2004-12-31
Uni-Sélect Inc.	Dispense	2001-08-09	Act. ord.	100	2004-12-31
Van Houtte Inc.	Dispense	2001-12-05	Act. subalt.	100	2004-12-31
Visite 3D	Prospectus	2001-12-20	Act. ord.	75	2004-12-31
Warnex Inc.	Dispense	2002-12-19	Act. ord.	100	2005-12-31